



# Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.





✓

M  
1895

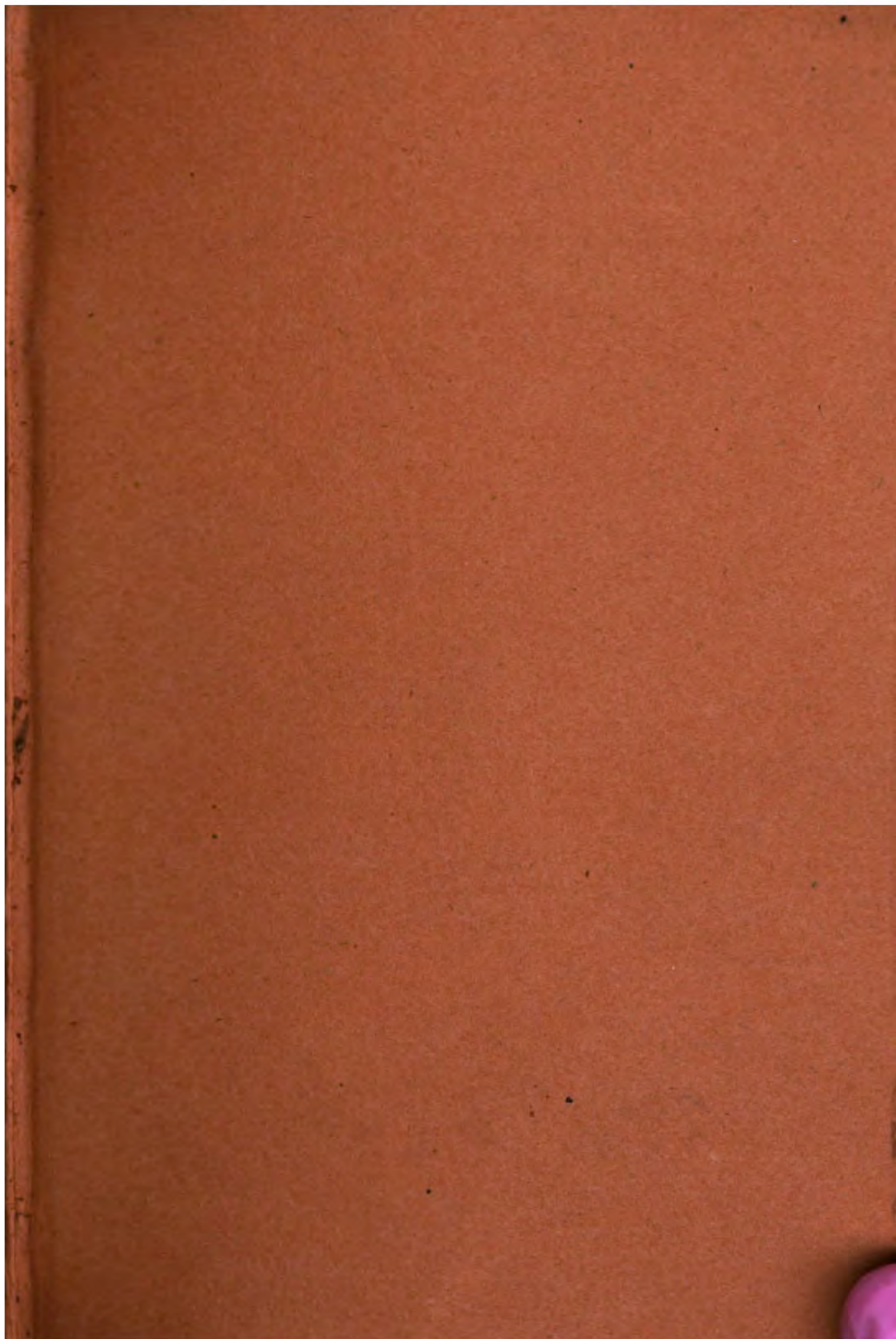


~~274. 6. 9.~~

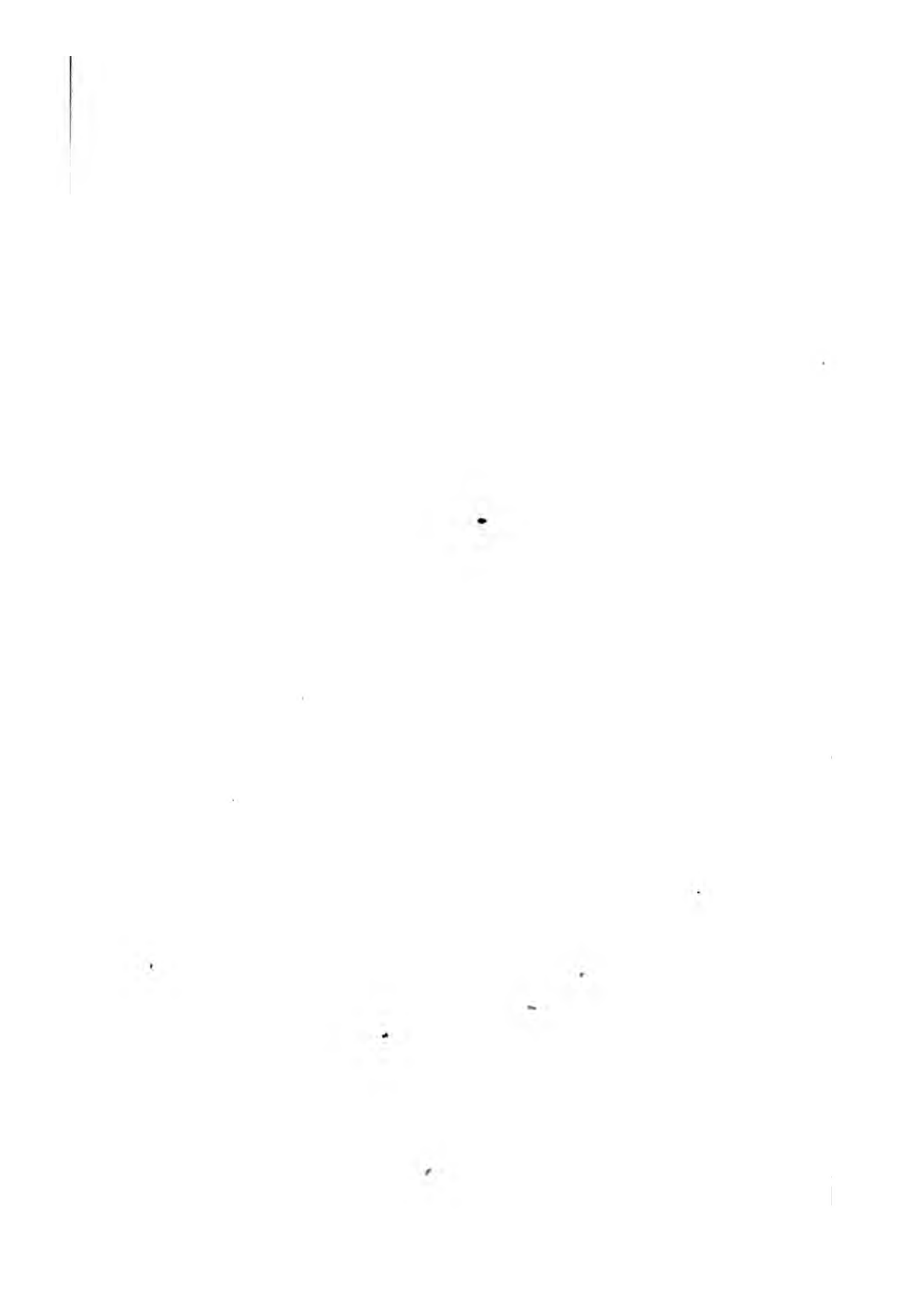
~~274. 6. 21.~~













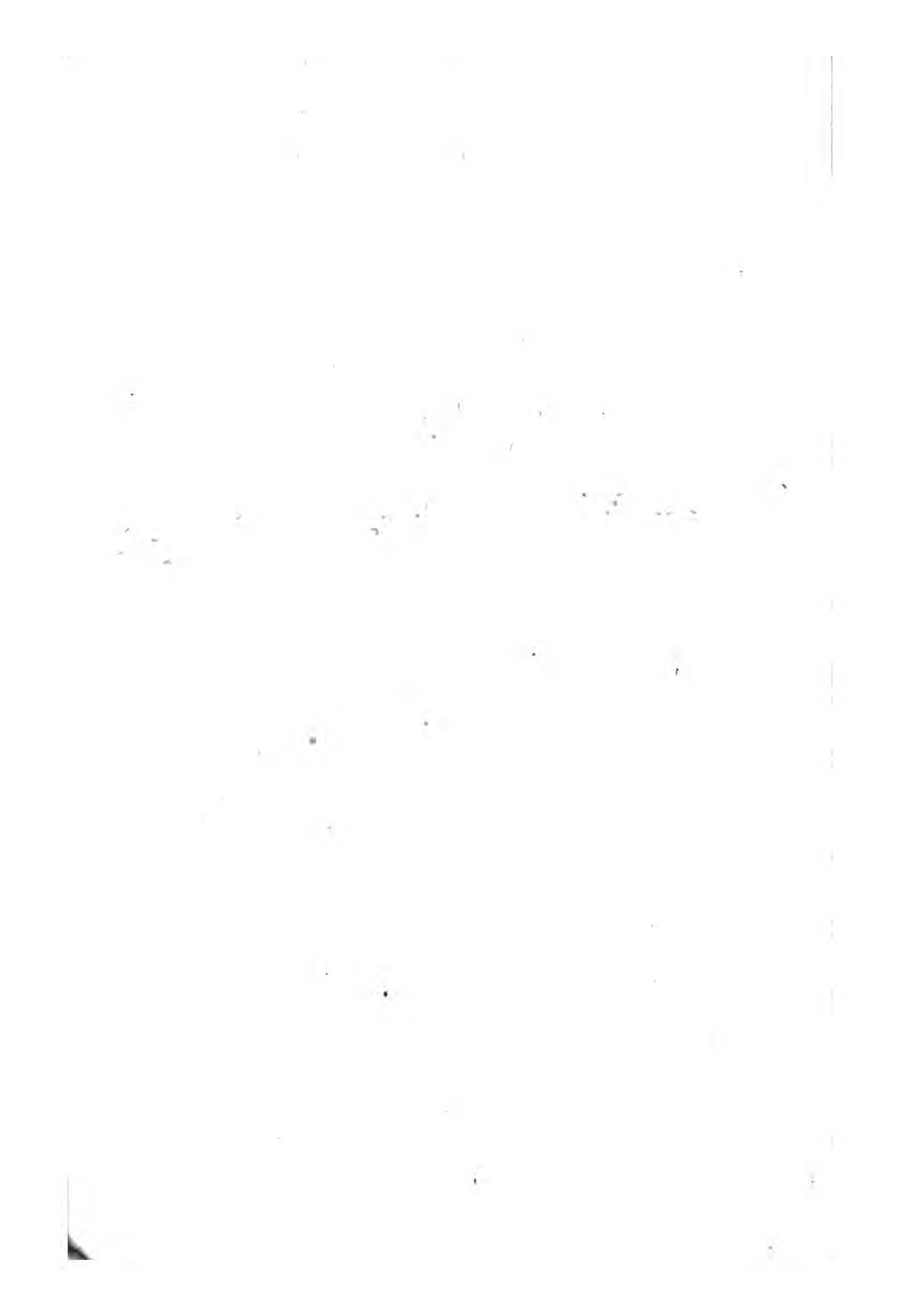




# **OBRAS**

**DE D. TOMAS DE YRIARTE.**





# COLECCION

DE OBRAS EN VERSO Y PROSA

DE

D. TOMAS DE YRIARTE.



---

TOMO VII.

Que contiene Los LITERATOS EN QUARESMAS, la Comedia de la SEÑORITA MALCRIADA, la Escena trágica GUZMAN EL BUENO, varias Poesías sueltas, y algunas Inscripciones.

---

MADRID EN LA IMPRENTA REAL

AÑO DE 1805.





# LOS LITERATOS

EN QUARESMA.

POR

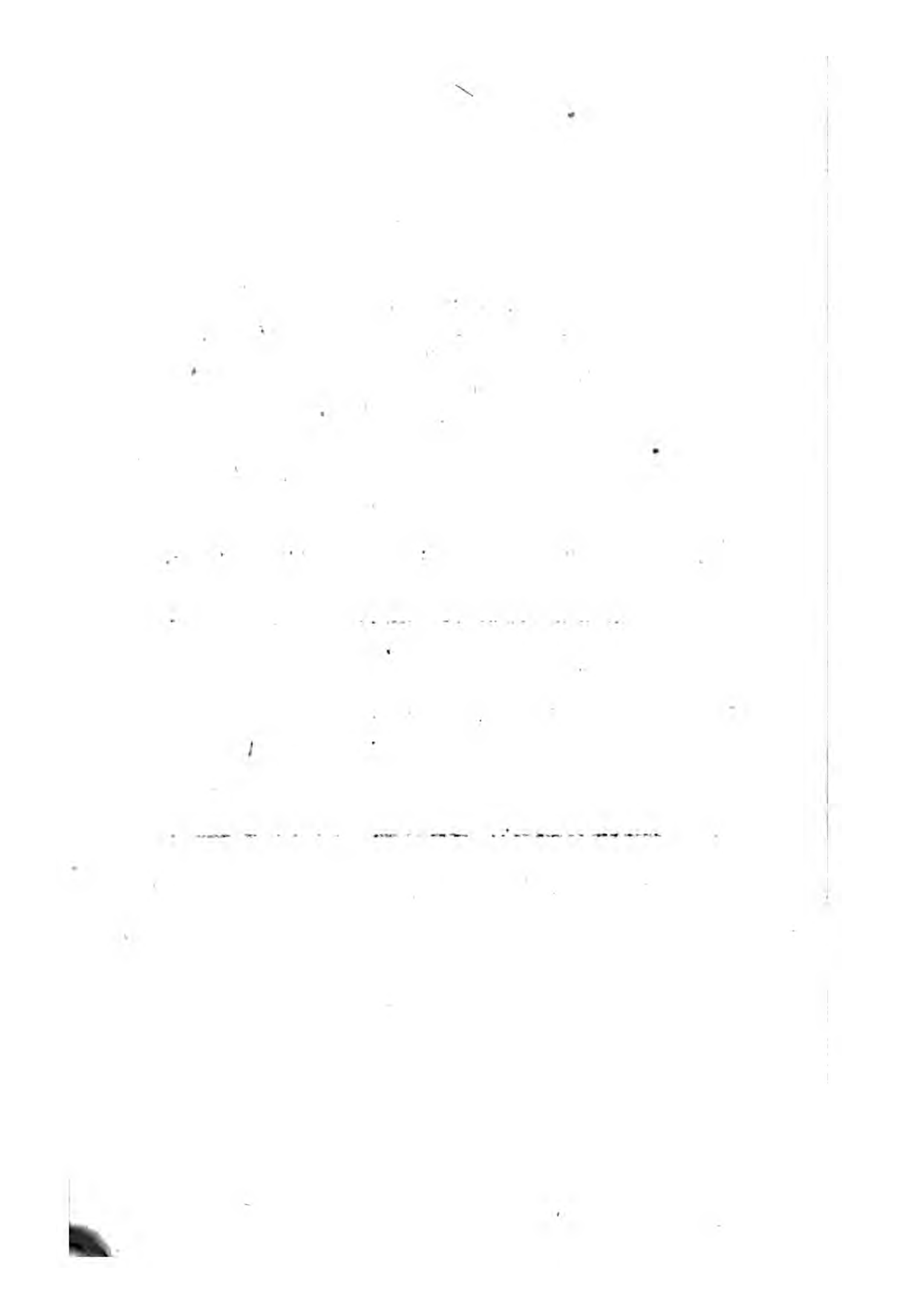
D. AMADOR DE VERA Y SANTA-CLARA.

---

Mirando estoi que te santiguas de esto,  
Y que enojado quedas, ó risueño,  
Llamándome Filósofo molesto.

*Bartol. Leon. de Argens.*

---



# LOS LITERATOS

## EN QUARESMA.

**A** la Tertulia de un Caballero aficionado á las Letras, y versado en ellas mas que regularmente, asistian varios ingenios de esta Corte; entre los quales, si bien se contaban ciertos Aprendices de Literatura, y Maestros de Pedantería, no faltaban algunos sujetos verdaderamente instruidos y juiciosos. Una noche en que casi todos se habían congregado, no sé como se proporcionó el asunto de la conversacion, que el Amo de casa logrando oportunidad para proponer una idéa que de muchos dias tenía meditada, habló á los circunstantes en estos, ó en otros equivalentes términos, que dichos por su boca, agradaron generalmente, á causa de cierta gracia y naturalidad que eran propias de su estilo: „Dudo, amigos míos, si habrán Vms. hecho alguna vez la observacion siguiente. Despues de la virtud, pienso que lo mejorcito que en este Mundo tenemos es la Ciencia: y parece descuido bien extraño que habiendo Púlpitos para exhortar á la úna, no haya



» Predicadores que nos alienten á la ótra. Yo  
» quisiera que así como el Orbe Christiano  
» se convoca en los Templos, y aun en las  
» Plazas, á oir Sermones para correccion de  
» los vicios, se convocase el Orbe Literario en  
» Academias ú otros parages públicos, ó pri-  
» vados, á escuchar Pláticas sobre asuntos de  
» Erudicion, en que lo dulce de los atractivos  
» de la Retórica templase lo amargo de las  
» verdades y desengaños Críticos. Tendiendo  
» ahora mismo la vista por las personas que  
» se dignan de honrar este Congreso, desde  
» luego estoi viendo cinco ó seis, que en los  
» Domingos de esta próxíma Quaresma pu-  
» dieran darnos en esta sala una recreacion  
» honesta, provechosa y de nueva invencion.  
» Todos discurren medios de divertirse en el  
» Carnaval; pero nadie piensa en reservar al-  
» gun entretenimiento para despues del Miér-  
» coles de Ceniza. Bueno fuera que quando  
» los demás hubiesen dado fin á sus pasatiem-  
» pos, empezásemos nosotros los nuestros con  
» mayor utilidad del próximo; y deseara yo  
» Señores....” Suspendió á esta sazón su haren-  
ga: y aunque ninguno de los concurrentes le  
contestó tan al pronto, advirtió en el modo

de mirarse silenciosamente unos á otros , que había sido admitida con agrado su proposicion. No se engañó en este discurso , porque apenas pronunció uno de la Tertulia las palabras: *Bien pensado!* quando, en medio del repentino palmotéo , se oyeron casi á un mismo tiempo mezclados los *Vivas* Españoles con los *Víctores* Latinos y los *Bravos* Italianos: y aun hubo algun afectado Escolastico que con un *Optime* , pronunciado enfaticamente, echó el sello al universal aplauso. „No se pierda tiempo, dixo un Individuo de los mas graves de la Tertulia. La Quaresma se acerca. Elíjanse quanto ántes los asuntos: nómbrense los Predicadores.” „Vamos despacio , replicó el Dueño de la casa ; que todavía no me han dexado Vms. proponerles la segunda parte de mi Proyecto. Yo he discurrido que para dar mayor autoridad á unos Sermones que, por predicarlos gente moza , pueden acaso ser ménos escuchados, y para conservar al propio tiempo en nuestro Púlpito profano una ilusion algo semejante á la del Teatro , hayan de disfrazarse los Predicadores conforme á una instruccion que para ello traigo aquí apuntada , toman-

»do los trages de seis Varones eruditos de  
 »seis distintas Naciones. Atiendan Vms. al  
 »Plan que he dispuesto.»

### PRIMER DOMINGO.

Predicará el Griego Teofrasto, natural de Eresio en la Provincia de Beocia, de edad de 106. años. El asunto de la Oracion será demostrar *quanto perjudica al adelantamiento de las Letras y de todo lo útil la oposicion de los Murmuradores á todo lo nuevo.* El texto será este: *Murmurador hai que no solo habla mal de sus amigos y domésticos; sinó tambien de los mismos difuntos.* (\*) Son palabras del propio Teofrasto al fin del último capítulo de sus Caracteres.

### SEGUNDO DOMINGO.

Predicará el Latino Marco Tulio Ciceron,

---

(\*) Καὶ ἄλλα πλεῖστα περὶ τῶν φίλων καὶ οἰκείων κατὰ εἰπεῖν, καὶ περὶ τῶν τετελευτηκότων κακῶς λεγεῖν. La traducción de este texto no es rigurosamente literal; pues ha sido necesario añadir algunas palabras para evitar un sentido pendiente é imperfecto.

7

natural de Arpino en el Reino de Nápoles, de edad de 63. años. Tratará de los *Estudios de la Niñez*, tomando por tema aquellas palabras de su Oracion á favor de M. Celio: *Hæc igitur est tua disciplina? Sic tu instituis adolescentes? Ob hanc causam tibi hunc puerum parens commendavit & tradidit?* (\*) „Es ésta tu enseñanza? Así instruyes á los Jóvenes? Para esto te entregó y encomendó este niño su Padre?”

### TERCER DOMINGO.

Predicará *sobre puntos de Teatro* el Español Miguel de Cervántes Saavedra, natural de Alcalá de Henáres, de edad de 66. años, y le servirá de tema aquella cláusula del capítulo XLVIII. del primer tomo de su Don Quixote: *Habiendo de ser la Comedia espejo de la vida humana, exemplo de las costumbres, é imágen de la verdad; las que ahora se representan son espejos de disparates, exemplos de necedades, é imágenes de lascivia.*

---

(\*) Núm. 59.



### QUARTO DOMINGO.

Predicará el Frances Nicolas Boileau Despréaux , natural de Paris , de edad de 74. años, *sobre las obligaciones y dificultades del oficio de Poeta*, fundándose en estos versos de su segunda sátira :

*Maudit soit le premier dont la verve insensée  
Dans les bornes d'un vers renferma sa pensée:  
Et donnant à ses mots une étroite prison,  
Voulut avec la rime enchaîner la raison.*

„Maldito sea el primero cuya Musa insensata reduxo su pensamiento á los límites de un verso, y dando á sus palabras una estrecha cárcel, quiso eslabonar la razon con el consonante.”

### QUINTO DOMINGO.

Predicará *sobre las parcialidades de los Críticos* el Ingles Alexandro Pope, natural de Lóndres, de edad de 55. años, y tomará por texto los versos 394. y 395. de su Ensayo sobre la Crítica :

*Some foreign writers, some our own despise,  
The Ancients only, or the Moderns prize."*

„Unos hai que desprecian los Autores extraños; y ótros que desprecian á los nuestros: „únos que sólo estiman á los antiguos; y „ótros que solo estiman á los modernos."

### SEXTO DOMINGO.

Dará fin á la Quaresma con una Plática entre Filosófica y Moral el Italiano Torquato Taso, natural de Sorrento en el Reyno de Nápoles, de edad de 50. años; y exponiendo las desdichas á que nace sujeto el Linage humano, probará *que el único remedio de ellas es la sociedad, el trato y la decente buena harmonía entre ambos sexôs.* El tema será la sentencia que él mismo escribió en su Tragedia de Turismundo: (\*)

*La nostra umanidade è quasi un giogo  
Gravoso che Natura e'l Ciel impone,  
A cui la donna, o l'uom disgiunto e scevro  
Per sostegno non basta.*

---

(\*) Acto II. Escena IV.

„Nuestra humanidad casi es un yugo gra-  
 „voso, que la Naturaleza y el Cielo nos  
 „imponen: y ni la muger ni el hombre son  
 „bastantes á llevar este yugo, si viven des-  
 „unidos.”

Así concluyó nuestro Erudito la lectura  
 de su Plan, y prosiguió diciendo: „Aun-  
 „que mi intencion es que los Predicadores  
 „se disfracen baxo la apariencia de estos seis  
 „grandes hombres, imitándolos en el traje,  
 „y aun en el estilo, no por eso se ha de pre-  
 „tender con el mismo rigor que en la repre-  
 „sentacion de un Drama, que cada Orador  
 „hable aquí en todo y por todo, como el su-  
 „jeto cuyo nombre toma, y de cuya pre-  
 „sencia exterior se reviste; pues se incurriría  
 „entónces en la impropiedad de que unos  
 „Autores antiguos tratasen de los asuntos que  
 „actualmente ocurren en nuestra Nacion, y  
 „se explicasen en nuestro idioma Castellano.  
 „Bastará para nuestro propósito que los seis  
 „Predicadores hablen de las materias del día,  
 „como hablarían, si ahora resuscitasen, los  
 „seis Escritores Teofrasto, Ciceron, Cerván-  
 „tes, Boileau, Pope y el Taso.” Todos casi

á una voz respondieron que no se les haría reparable inverosimilitud alguna de esta especie, con tal que se llevase á efecto la extraña tentativa: y aprobando los inteligentes el Plan, quedaron nombrados con votos unánimes por Predicadores Cuadragesimales cinco sujetos de los mas hábiles del concurso, reservando para el Presidente de la Tertulia el desempeño del sexto y último Sermon. Distribuyéronse los asuntos segun los genios de los Oradores, cuyos verdaderos nombres no ha permitido su modestia que se publiquen en esta fidedigna relacion; bien que para distinguirlos, nos tomarémos la licencia de confirmarlos de la siguiente manera. Al primero, que predicó contra la *Murmuracion*, llamémos Don Severo: al segundo, que peroró sobre *Estudios*, Don Patricio: al tercero, que trató de *Comedias*, Don Silverio (aunque parezca pulla:) al quarto, encargado de declamar acerca de la *Poesía*, Don Facundo: al quinto, que habló sobre las *parcialidades de los Críticos*, Don Justo; y al Amo de casa, que había de moralizar á favor del *trato y humanidad de ambos sexos*, Don Bonifacio. Todos ellos convinieron en



que las Pláticas fuesen cortas para molestar ménos al Auditorio, y se hiciese en ellas justicia segun todo el rigor de la Crítica, pero sin nombrar persona alguna.

Tomadas estas acertadas providencias para el logro de tan útil pensamiento, empezó á verificarse en la noche del primer Domingo de Quaresma. Congregóse la Tertulia completa; y el gran número de Oyentes que atraxo la fama, apénas cabía en el espacioso salon. Á las puertas de él se veía fixado un cartel que en letras mayúsculas decía: HOI PREDICA TEOFRASTO; y debaxo el texto Griego en que se fundaba la Oracion. La novedad de semejante espectáculo tenía suspensos los ánimos y las lenguas; de suerte que acomodados ya los circunstantes en sillas y bancos, solo se oyó por largo rato el sordo chispear de las bugías. Salió, en fin, á pasos medidos, y encaminóse á la Cátedra, colocada en la testera de la pieza, un Personage en hábito de Filósofo Griego con una larga, cana y ensortijada barba. Subió, terció la clámide, ó capa; saludó con una inclinacion de cabeza al Auditorio; y acompañando sus palabras con pausados ademanes, propios

de su avanzada edad, y del respetable carácter de un Discípulo de Aristóteles, prorumpió en un discurso del tenor siguiente.

Καὶ ἄλλα πλεῖστα περὶ τῶν φίλων καὶ οὐκείων κακὰ εἰπεῖν, καὶ περὶ τῶν τετελευτηκότων κακῶς λεγεῖν.

„Murmurador hai que no solo habla mal de sus amigos y domésticos; sinó tambien de los mismos difuntos”. (Díxelo yo así en el último capítulo de mis Caracteres.)

Aunque de muchas acciones nuestras es principio y móvil el amor propio, se reputa especialmente como privativo efecto suyo la pasión de murmurar. Pero si fuese posible, Señores, que trastornándose por un instante el orden que observa la naturaleza, cesase de repente en nosotros ese mismo amor propio, ese mismo principio y móvil; creo firmemente que todavía se murmuraría en el Mundo como hasta aquí, por mera costumbre, y por vicio contrahido. Esta llamarán algunos verdad añeja, declamacion trillada; y la lástima es que siéndolo tanto, necesiten que todavía se la repitan. La especie de murmuracion de que pienso hablaros, y que no han de desarraigar mis exhortaciones solas, no es aquella tan

abhorrecible, que inventa, ó exâgera delitos, que denigra linages, que tilda procederes de sujetos autorizados, degenerando muchas veces en ingratitude; sinó otra ménos odiosa, pero mas nociva, que se opone á todo lo útil, á todo lo nuevo, que desalienta á los ingenios, abate á los Artífices, da armas á la ignorancia, y hace que á la industria se la caigan las suyas de la mano. La primera es desahogo de mal intencionados corazones; la segunda, pasatiempo de ociosos, que con despreciar las tareas ajenas creen haber satisfecho el tributo que de las suyas propias deben pagar á la Patria. Aquélla puede lastimar el crédito de una persona determinada, de una familia particular; pero ésta perjudica directamente al bien de una Nacion entera; y si la úna se exerce en los mas retirados Gabinetes con secretos, con disfraces; la ótra se practica públicamente en las concurrencias mas numerosas, en las Bibliotecas, en los Teatros, en los mismos Templos; y con tanta mayor confianza, ó mejor diré insolencia, quanto se prometen muchos cobrar opinion de inteligentes, solo con ridiculizar, ó censurar superficialmente los frutos de la aplicacion de los demas.

Al oír esta fervorosa invectiva, quizá presumiréis, estudiosos oyentes míos, que pretendo yo privar ahora á los Críticos de la justa libertad de notar los defectos ajenos. Se os figurará que inten-

to obligar á los Censores á hacer por lo ménos otro tanto como los Censurados. Nó, Señores, ninguno de estos dos fines llevo; ántes bien discuro que para obras inútiles trabajadas sin inteligencia ni arreglo, debe haber Reprehensores inflexibles que no las permitan propagarse. Para las medianas, para las que encierran algun aprovechamiento, y para las que nacieron de ingenios principiantes, ha de haber Correctores benignos que adviertan, pero no desanimen. Para las científicas, provechosas y ajustadas al Arte, no deben faltar Panegiristas imparciales que den gloria al mérito; pero ni los Reprehensores de lo in-docto, ni los Correctores de lo ménos perfecto, ni los Elogiadores de lo excelente se han de ver precisados, como pretende el Vulgo, á dar pruebas de ingenio y de invencion, quando para el desempeño de su cargo, basta que las den de doctrina y de discernimiento.

Me atrevería á asegurar que tanta maledicencia, tantos juicios errados, las quejas, los odios, las pasiones, las disputas trahen su origen de cierta falta de tino que equivoca, nó solo los términos con que explicamos las cosas, sinó (lo que es mas perjudicial) tambien las idéas que de ellas concebimos. Permitidme, pues, Señores, que aclare aquí semejante equivocacion; y que haciendo dos distinciones en dos partes de este dis-



curso, os demuestre: Que la *Emulacion* no es *Envidia*: Que la *Crítica* no es *Sátira*.

¡O si mis expresiones equivaliesen ahora á los rasgos de un diestro pincel! Entónces sí que podría haceros evidente la justicia de la causa que defiendo. Yo os pondría aquí á la vista en una grandiosa perspectiva la apacible imágen de un Reino floreciente. Os delinearía por una parte la Tierra, premiando con su fértil verdura las fatigas del esperanzado Agricultor. Figuraría por ótra las torreadas Ciudades, los numerosos Exércitos y altas Fortalezas que defienden el Estado. Allí los Puertos célebres por su Comercio, y las Naves que los frecúentan y enriquecen. Mas allá os representaría en lo interior de las Poblaciones las preciosas Bibliotecas, que atesoran los trabajos de tantos y tan diversos ingenios: los Palacios, Templos, Teatros y Jardines en que las Artes dedicadas á la comodidad y diversion del Linage humano, ostentan sus exquisitos primores, ó para deleite de los sentidos, ó para admiracion del discurso. Y á vista de tal espectáculo ¿que reflexión se os ofrecería desde luego al pensamiento? Os ocurriría, sin duda, que tan pasmosas obras fueron todas en algun tiempo nuevas; que no fueron mas que invenciones en sus principios; que las adelantó el desvelo; que las perficionó la ex-



perencia, y las ha conservado la Emulacion. Así es, nobilísimo Auditorio; pero de consideracion tan justa; qué descrédito, qué afrenta no debe resultar á la Envidia, enemiga del talento, aliada de la malignidad, que se opone en nuestros dias á la perfeccion de las Artes inventadas, y al descubrimiento de las desconocidas?

Nada pondero; pero si acaso os parece que á impulsos de un zelo mal fundado, declamo con demasiada rigidez contra un vicio que por impertinencia propia de mis años, y de mi genio adusto se me figura mas grave y mas introducido de lo que es en realidad, dexaré á un lado las reconvencciones, los avisos morales, las amplificaciones y adornos de la Oratoria; y para que veáis que la verdad no necesita recurrir á los atavíos del Arte para ostentarse tan hermosa como es, solo quiero que os convenza la sencilla narracion de algunos hechos modernos, que si pudiesen referirse completamente y darse á pública luz, sin rezelo de que los idiotas supusiesen redundaban en desdoro de toda esta gran Nacion, formarían una dilatada Obra, á cuya frente pondríamos este título: *Historia de la Ignorancia.*

En este mismo Pueblo, Señores, en este feliz Reinado en que vivimos habréis advertido, que si los arduos proyectos que ha puesto en execucion el supremo brazo del Monarca hubiesen sido

emprendidos por autoridad inferior, jamas hubieran llegado á efecto, segun las contradicciones con que los ha perseguido el Vulgo de los Críticos. Digo el Vulgo, porque distingo de los Murmuradores á los muchos sujetos instruidos, prudentes y bien intencionados, que en todas clases procuran el bien de la Nacion, y piensan sólida y útilmente; los quales callan infinitas veces por moderacion, dexando hablar á los Motejadores de oficio.

¿Os acordáis de lo que era no ha muchos años esta Capital del Dominio Español? Aquella inmundicia y hediondez era tolerable en un Pueblo culto? Comparadla ahora con su limpieza y asé- Conocéis si es esta la misma Corte en que ántes se experimentaba mas continua peste que en la de Constantinopla? No aplaudís la providencia del Soberano que os la ha transformado en una cómoda y agradable mansion? Pues si vosotros lo reconocéis así, yo puedo señalaros Ciudadanos desagradecidos á tamaño beneficio, que creen ociosos, ó perjudiciales los dispendios que ocasionó aquella empresa. Bastábala ser nueva para ser censurada; pero fué un Rei quien la executó, y no valieron las diligencias de la mordacidad.

¿Habeis olvidado aquel tiempo en que de los inmensos Países que la Monarquía posée en el Nuevo-Mundo nos llegaban escasas y tardías las

noticias, y en que la comunicacion y tráfico padecía la mas deplorable lentitud? Pues notad ahora cómo á las costas de esta Península llegan las Naos veleras, trahiendo recientes avisos de aquellos remotos climas, con tal frecuencia y prontitud, que si ántes, por la falta de correspondencia, se podía casi dudar si las Provincias del nuevo Continente dependían de la Corona Castellana, hoi parece que apenas media distancia entre Europa y América, y que no es ya el Mar Océano quien las divide, sinó un Golfo semejante al de Leon, ó al de Venecia. Pues no ha faltado quien llegase á negar las ventajas del Correo Marítimo; y oxalá que aun en el dia algunas personas, sordas á la voz de la experiencia, no pongan duda en la utilidad de aquel establecimiento! Por ser entónces nuevo, dexó de ser plausible. Los años van pasando, y aquella idéa llegará á verse colocada en el catálogo de las mas gloriosas de este Reinado.

Añadamos otro exemplo. No puede ignorar el instruido Concurso que me escucha que la desgraciada relaxacion á que se hallan expuestas las cosas humanas, ni aun ha perdonado á las Comunidades, dignas de respeto por los virtuosos Institutos que profesan; no ménos que por el crecido número de Vasallos que las confía la Patria, entre los cuales se cuentan Varones justos

y verdaderamente doctos que si la edifican con su exemplo, tambien la ilustran con su sabiduría. El Soberano, en cuya vigilancia tiene el Pueblo afianzada la cura de sus dolencias, se ha esmerado en aplicar á las de los Cuerpos Religiosos tan prudentes medicinas, que ellos mismos, y la República toda no le pagarán con ménos que con un eterno agradecimiento. Esto digo yo, y esto dicen los verdaderos Patriotas; pero oid, oid á ótros preocupados de opiniones en que solo la antigüedad suple por la solidez, y veréis quan serenamente llaman irreligion al zelo, injusticia al buen órden, persecucion á la reforma. Pero esta reforma se ha emprendido á mas de la mitad del Siglo décimo octavo. Si se hubiera concluido á principios del décimo séptimo, la elogiáramos ahora, porque ya habría dexado de ser nueva.

Mas pasando de lo sagrado á lo profano, bien reciente puede estar en vuestra memoria un asunto que en estos últimos años parece han escogido por blanco de sus censuras los Contradictores de toda idéa moderna. El Teatro, Señores, el Teatro, que no solo contribuye al recreo y á la enseñanza pública, sinó que sirve principalmente para que por él se conozca el grado de cultura á que ha llegado una Nacion, sin duda necesitaba en la nuestra (por mas que algunos no quieran todavía persuadirselo así) una severa y juiciosa en-



mienda. Los lisonjeros dirán que esta se ha logrado ya completamente: los malcontentadizos dirán que todo se ha perdido: y los desapasionados, que ni adulan, ni motejan por sistema, dirán que se ha adelantado mucho en corto tiempo; que á pesar de las oposiciones, el fin se ha ido logrando con mas feliz exíto que suele la mayor parte de los proyectos nuevos; y que si nosotros nos mostramos ingratos á las personas que se desvelan en tan útil correccion, la posteridad hará mencion honorífica de ellas: y quando llegue á tener el Teatro mas arreglado, el mas decente, el mas deleitable é instructivo, reconocerá á quien se le debe, y sabrá desde que época ha de empezar á contar los progresos del arte de la Representacion.

Pero de qué acalorada fantasía me dexo arrebatar? En que difuso exámen me voi empeñando? Dígase de una vez que ni basta ya para emprender obras provechosas tener pericia, ni buena intencion, ni caudal, ni ocasion oportuna, ni proteccion, ni justicia de su parte, sinó hái entereza, tolerancia, y aun descaro para resistir el murmurio de los Impugnadores, enemigos juramentados de toda idéa de adelantamiento.

Esta es la vil Envidia. Pero ah, Señores! y por quan distintas sendas camina la generosa Emulacion! Quan saludable es la máxîma que guia sus



acciones! Atended á ella: *Desear Yo hacer tanto como otro no es sentir que otro haga mas que Yo.* ¿Queréis saber quienes son los que siguiendo este precepto, sobresalen en las Ciencias, honran las Artes, y sirven de veras á su Nacion? El Joven aplicado que, admirando la pintura del consumado Maestro, no quita de ella los atentos ojos, mezcla de mil maneras los colores, y apura todos los arbitrios del Arte para copiar la valentia del modelo que se propone. El Poeta que enajenado con la lectura de la Iliada, aspira á ser Homero, observa, discurre, compara, corrige, y desconfiado de poder imitarle, dexa la pluma, vuelve á tomarla estimulado del honor, y en premio de su taréa, saca el fruto de conocer por experiencia quanto cuesta solo el querer ser hombre grande. El Caudillo que acampado á vista de las tropas enemigas, nota con una loable ambicion los movimientos del General contrario, y prendado de su inteligencia militar, no se sonroja de alabarla y aprenderla, como superior á la suya, propia. De esta suerte, doctos oventes míos, el respeto que profesamos á los que han dado pruebas de saber mas que nosotros, debe ser el incentivo de nuestro amor á la Ciencia, y el mas firme apoyo de nuestra buena opinion en la República Literaria. Para no vernos comprendidos entre los Murmuradores que pinté en las palabras que

me han servido de texto, no basta que nos abstengamos de vituperar á nuestros amigos y domésticos: es preciso que tampoco injuriemos á los Manes de los Autores que nos han precedido y enseñado; y sobre todo, Señores, que no confundamos la Emulacion con la Envidia.

Infeliz pension debe de ser de las cosas buenas que quanto mas útiles y necesarias son, tanto mas comun es el abuso que de ellas se hace. Y omitiendo aquí otros exemplos ajenos de nuestro propósito, considérese si hai Ciencia de mayor provecho que la Crítica. Al favorable juicio de ella deben casi tanto como á su mérito intrínseco las obras de los Varones eminentes. El éxámen de los Sabios, la censura fundada mantienen á Solon en el concepto de un gran Legislador, y á Zoilo en el de un difamador insigne. La Crítica da valor á las cosas; y sin ella nos exponemos á dexar lo arreglado por lo defectuoso; pero la Crítica tambien está, sin duda, reputada por la mas fácil de todas las facultades, puesto que con estudios cortísimos se precia qualquiera de profesarla. En teniendo bastante libertad para satifizar, hai quien crea que ya sabe criticar bien; y esta es, Señores, la segunda equivocacion de las que os he prometido aclarar en este discurso.

¡O vosotros, Ingenios que os apresuráis á pu-

blicar impresos vuestros pensamientos, ya sea que incitados del ansia de los aplausos, mas que del deséo de instruir y deleitar, ofrezcáis al Público algunos frutos mal sazonados de vuestros estudios, ya sea que meditando prolixamente lo que escribís, sujetéis vuestras obras al arte y á la lima! esperad con sumision el dictámen de los inteligentes y desapasionados, recibid sus consejos, aprended en los mismos descuidos que os corrigén; pero quando leáis refutaciones, en que condenan vuestros escritos sin emprender el êxámen de ellos; en que sin alabaros lo bueno que contienen, os reprehenden y avultan solo las imperfecciones, y en que la burla y el baldon son los mas poderosos argumentos, ensordeced; no os mostréis ofendidos; no deis á vuestros Censores el gusto de contestarles, y alentáos á volver á escribir; que el juicio de las personas hábiles os desagraviará, y será en vosotros mas aplaudida la moderacion, que en ótros la sabiduría.

Da Calixto á luz un tomo sobre el Arte del Blason, y estando algunos discurrendo acerca de la obra, los interrumpe Clitarco, diciendo: „Á ese Autor que trata de Linages nobles le he visto yo en su juventud, descalzo, acarreando tierra en una obra pública. Su hermana estaba entretanto tendiendo ropa á orillas de Manzanares, y el bodegon de su Padre era uno de los

„mas concurridos de esta Villa.” Por consiguien-  
te ya será preciso creer que el Libro del Blason  
está pésimamente escrito.

Sube Elisio al púlpito; y con una eloqüencia  
docta y persuasiva, que le ha costado su desvelo  
aprender, aféa los excesos perjudiciales del Pue-  
blo. „Este, dice Euripo, ántes de tomar el es-  
tado que hoi sigue, tuvo todos los vicios que  
ahora reprehende. Bien sentado dexó su cré-  
dito en cierta casa de Juego que no quiero nom-  
brar.” Ya no puede Elisio predicar bien á los  
quarenta años, porque Euripo sabe la vida que  
trahía á los diez y ocho.

Preguntan á Tesifonte qué tal le parece la ha-  
bilidad de la Comedianta Lucilia; y responde que  
no sabe cómo el Patio la aplaude, quando todos  
la conocieron pidiendo limosna á las puertas de  
una Iglesia. De este modo satisface mui bien Te-  
sifonte á la pregunta, y Lucilia perdió para siem-  
pre la gracia de representar bien, porque en al-  
gun tiempo se vió necesitada y miserable.

De suerte, Señores, que los malos Críticos,  
ó no pasan á exâminar los talentos de las perso-  
nas, sin dexar primero bien averiguadas sus ge-  
nealogías y acciones; ó les basta indagar éstas pa-  
ra hacer juicio de las habilidades, y desacredita-  
r las como si ya las conociesen, sin duda por-  
que han llegado á creer que se puede amar las



Letras , aborreciendo á los Literatos.

No así los Censores cuerdos y de intencion sana , que sin guiarse por la buena , ó mala reputacion del Autor , ni por la parcialidad de los que le leen , solo procuran conocerle para advertirle amistosamente algun defecto que hayan notado , franqueándole libros y papeles , si los necesita , sugiriéndole pensamientos de obras que emprender , y ayudándole con noticias y prudentes consejos para el acierto. De este modo se crian , se estimulan los ingenios , y exponen sus tareas á la general censura.

Pero tampoco será suficiente que pueda presentarse un Escritor ante el Tribunal de los Críticos en la firme persuasion de que se le ha de tratar segun las leyes de la benignidad y cortesía de los Eruditos. Requiere igualmente que todos contribuyan á facilitarle la publicacion de sus obras por medio de la prensa; pues así como nunca puede quejarse el Gobierno Político de que en el mercado abunden los víveres , únos mejores que ótros , con tal que ninguno de ellos sea del todo pernicioso á la salud corporal ; así tambien ha de procurar el Gobierno Literario que á sus mercados , que son las Bibliotecas , traiga cada Autor á vender sus frutos , como no sean enteramente nocivos á la salud del entendimiento.

Y no discurráis , oyentes mios mui amados,



que por estas franquicias y privilegios con que deséo se anime y recompense el zelo de los que escriben, solicito se les exîma de toda crítica, para que confiada é impunemente se acreciente el número de Autores inútiles en la República de las Ciencias. Bien al contrario, si acaso movidos, no de las circunstancias del que aquí os está exhortando, sinó de la importancia del asunto que trata habéis atendido á las primeras cláusulas de este discurso, tendréis presente lo que desde luego opiné. Que no deben faltar, dixe, en donde quiera que hai Letras, Censores de crédito y de pulso, los quales usando, ya de la correccion, ya del elogio, gradúen desinteresadamente las composiciones que salen á la luz pública. Y no ignoráis que en la Capital de Francia, en Bouillon, en Roma, en Dos-Puentes, y en otras muchas Ciudades se publican actualmente varios Escritos periódicos, que con el título de Mercurio, de Diario Enciclopédico, de Efemérides, de Gazeta de Literatura, contienen el extracto y crítica de las obras que en aquellos Países y en los extrangeros se dan á la estampa. Califican el mérito de ellas, y al paso que previenen á los ménos instruidos para que no yerren la eleccion de los libros que hayan de leer, logran con sus fundadas reprobaciones que ni los buenos Escritores se acobarden, ni se arrojen temerariamente los malos á la difícil

empresa de enseñar y deleitar al Público.

Años ha que en esta misma Corte salía á luz una utilísima obra de igual naturaleza con el título de *Diario de los Literatos de España*, en que trabajaban personas de sólida erudición y delicado gusto. La propia Envidia cuya fealdad os he pintado, y las ofensivas sátiras de que aquellos Autores se vieron perseguidos, les diéron motivo mui suficiente para desistir de su loable proyecto, que oxalá pudiese resucitar en nuestros dias con gloria de las Ciencias y de la Patria!

Pero ¿á quién acudo á exponerhoi mis anhelos y mis idéas? Á vosotros, que aunque sin duda las aprobáis, no sois los que las habéis de promover? Á vosotros, que aunque no me cedéis en las rectas y saludables intenciones, no sois Augustos, ni Mecénas para mandarlas poner en práctica? Dexemos, pues, este cuidado á la actividad y gobierno de los que tienen á su cargo el bien de la República; y nosotros contentémonos con emplear nuestros alcances en servicio de ella, procurando trabajar; nó destruir lo que ótros edifican. Tengamos Emulacion; pero huyamos de la Envidia. Critiquemos dando razon puntual de lo que criticamos; pero no satiricemos por capricho, ni solo por deséo de acreditararnos; que para quien aspire á la inmortalidad literaria es mui estrecho campo el que ofrece en las imperfec-

aciones ajenas, y mui dilatado el que las mismas Ciencias nos tienen siempre patente.

Aquí terminó Teofrasto su declamacion; y empezó á baxar las gradas de la Cátedra. Al pie de ellas le recibió el Amo de casa con los brazos abiertos, y á su exemplo varios individuos de la Tertulia se amontonáron regocijados á congratularle. Pero ninguno hubo tan eficaz en sus demostraciones como cierto Ingenio que arrinconado en el hueco de una ventana, no había perdido una letra de toda la Plática. Era el caso, que habiendo compuesto en otros tiempos no sé que disertacion, tuvo la desgracia de que se la criticasen tan inhumanamente, que jamas se la pudo perdonar al Público. Parecióle que en el Sermon contra los Murmuradores se le dexaba plenamente desagraviado; y fuera de sí, atropelló por todo el concurso, y no paró hasta echar al Predicador los brazos al cuello, pero con tal ahinco y tales veras, que al primer estrechón le derribó sus Griegas y reverendas barbas, con mas una gran parte de las canas postizas que su filosófica cabeza autorizaban. Descubrióse entónces el legítimo y verdadero

rostro del Sr. D. Severo; y en medio de los parabienes que le repetían algunos amigos suyos (pues también tenía sus enemigos como otro cualquiera) se oyó la voz de un Estudiante que á toda prisa imploraba silencio. Era ya conocido entre los de la concurrencia por la prontitud de númen con que solía echar coplas de repente; y no bien le prestáron atención, quando encarándose á D. Severo, dixo así:

¿Por qué la murmuracion  
 Se opone á todo lo nuevo?  
 Á dar la razon me atrevo:  
 Porque es Vieja esta pasion.  
 Bien predicas; pero son  
 Tus declamaciones vanas;  
 Pues ya alguno tendrá ganas  
 De hallar, sin salir de aquí,  
 Con quien murmurar de ti,  
 De tu Sermon y tus canas.

Celebraron la Décima del Estudiante; pero no faltó quien reparase que hubo en la sala hasta quatro personas que mudaron de color, y se sonrieron de malísima gana. Consis-



tía el misterio en que á aquella hora ya se habían ellos entretenido en quitar el pellejo al amigo Teofrasto , y hacer añicos el Sermón. Prueba evidente del admirable fruto que de él sacaron.

Continuó esparciéndose por Madrid la voz de que en casa de D. Bonifacio había los Domingos de Quaresma una diversion de nueva idéa: y aunque no se ignoraba que las gentes desocupadas del Pueblo procuraban ridiculizarla lo mejor que sabían, pudo tanto la curiosidad, que ántes del Domingo siguiente se halló el Dueño de la casa con innumerables empeños de sujetos de ambos sexôs, que le pedían permiso de pasar á oír el próxîmo Sermón: de suerte que hubo de recurrir al arbitrio de mandar escribir gran cantidad de boletines, y repartirlos entre aquellas personas con quienes mas deseaba cumplir.

Entretanto no se descuidaba D. Patricio en ir aprontando su Plática sobre los Estudios de la Niñez; pero lo que mas cuidado le daba era que así como D. Severo había procurado imitar las locuciones de Teofrasto en la pintura de los caracteres, y en las sentencias y máxîmas morales, dudaba si ha-



bría él acertado á usar un estilo algo semejante al de Ciceron en la vehemencia de las invectivas, y en la abundancia de los períodos, segun se lo había permitido su propio ingenio y la materia misma, que por la menudencia de sus artículos tenía mas de instructiva que de predicable.

Llegó el segundo Domingo, y juntóse el numeroso auditorio; agregándose á los Censuradores de la otra vez unos quantos mas, que de mano armada iban á lo que suelen. Sacó de la primera expectativa al concurso el mismo Ciceron, que vestido de una Toga, y demas requisitos del traje Consular Romano, ocupó la Cátedra, y alzó la corpulenta voz para declamar de esta manera:

¿Hasta quando, Señores, abusarémos de la paciencia de los niños? Quando nos compadeceremos de lo que sufren por nuestra mala direccion, aun mas que por la flaqueza de su edad? Á que extremo ha de llegar nuestro descuido en aliviarles la fatiga y el disgusto de los estudios? Ni la consideracion de lo que á nosotros mismos nos ha costado aprender por métodos difíciles; ni el amor que debemos profesar á nuestros hi-

jos, y á los de nuestros amigos y deudos; ni siquiera aquella caridad que naturalmente nos merecen nuestros semejantes han bastado para que procuremos de una vez acertar en la eleccion de un sistema útil y permanente que les facilite la entrada á las retiradas estancias de la Sabiduría.

No prevengais ya vuestra atencion, juiciosos oyentes míos, para escuchar aquí un prolixo y circunstanciado plan del método que generalmente juzgo se debe aprobar para la instruccion de la niñez; pues ni éste cabe en la estrechez de un discurso, ni yo pudiera emprenderle sin rezelo de molestaros con la explicacion de sus individuales partes. Tampoco esperéis que deseoso de hacer ostentacion, ó de ingenio, ó de eloqüencia, medite pronunciar especies nunca oidas, ni divertiros con reflexiones estudiadas; pues siendo mi intento hacerme útil, y nó célebre, repetiré lo que muchos han dicho, me fundaré en máximas ya sentadas por Varones expertos, y creeré haber desempeñado el objeto de que me encargo, si remitiendo á tiempo y lugar mas oportuno el punto de los Estudios de la Juventud, logro manifestar por ahora una parte de los abusos introducidos, é inveterados en el de la enseñanza pueril.

Tan natural es que los Padres eduquen á sus Hijos como á ellos los educaron, que si en la

instruccion de un niño se comete algun yerro, es mui de creer que aquel yerro mismo quede vinculado en su familia hasta la mas remota generacion. ¿Qué es lo que principalmente imposibilita la reforma? Que un Padre que se acuerda de no haber empezado á deletrear hasta la edad de ocho años por negligencia de sus Mayores, no pensará en procurar que su Hijo aprenda el Alfabeto ántes de la edad de siete, aun quando haya descubierto talento, ó memoria á los cinco: y de esta suerte se desprecia aquel segurísimo principio de que las criaturas pueden y deben empezar á conocer las letras desde que empiezan á saber dar nombres á las cosas. No se repara en que pierdan uno, dos ó mas años; pónenles el Abecedario en la mano quando ya han tenido tiempo para distraherse con otros entretenimientos; y lógrase por fruto de esta tardanza que cobren odio á todo lo que requiere alguna aplicacion; que escasamente estudien aquello que se les manda miéntras los amenaza el azote, y que se fastidien y acobarden solo de mirar el libro por el forro. Tratados hai escritos sobre el modo de atraher y alhagar á los niños, y de inclinarlos á solicitar ellos mismos el trabajo, ya premiándolos con juguetes, ó golosinas que tengan la figura de las letras, para que así se les queden impresas en la imaginacion, ya ofreciéndoselas en estampas ó vitelas

doradas, ya regalándoles libros con vistosas encuadernaciones y adornos pintados: todo para que aprendan voluntariamente y como por diversion; sin que jamas se les figure que los violentan á estudios serios y penosos. Me admiro de que se hallen tan poco introducidos estos arbitrios, aconsejados desde tiempo antiquísimo por personas mui sensatas, y acreditados con las experiencias hechas modernamente.

Quiere el uso comun que si á la enseñanza del arte de leer se sigue la del de escribir, á éste se haya de seguir el de contar, y al de contar, la Gramática. Pero muchas veces me he puesto á discurrir qué razon podrá haber para que no se enseñen los rudimentos de la Aritmética, al mismo tiempo que los de la Escritura; y por qué hasta saber los únos y los ótros, no se aprenden los de la Gramática. ¿Acaso para retener en la memoria los elementos de ésta se necesita la ciencia de los números? Por ventura es incompatible el conocimiento intelectual de los guarismos con la práctica material de formar las letras? El Discípulo que llegando á edad de algun discernimiento, se ocupa en el exercicio de leer, perficiona lo que ya sabe; pero casi en nada empléa entónces sus potencias. Entretanto que se dedica á escribir, no necesita ótra que la de la voluntad; pues ni el entendimiento, ni la memoria le sirven para la



buena formacion de los caracteres. Miéntras practica las reglas Aritméticas que ya se le han dado, trabaja un poco con el discurso, y otro poco con la retentiva; pero siempre debe sobrarle tiempo para estudiar sin confusion, ni atropellamiento los primeros preceptos de la Gramática. ¡Ó quan desengañados están ya algunos Padres y Maestros del atraso que en esta parte se experimenta!

Pero como la enseñanza de la Latinidad es la que sirve de basa fundamental á los demas Estudios, y la que en nuestros dias se ve expuesta á mayores, y mas lastimosos abusos, no extrañaréis, Señores, que aconsejado de la imparcialidad y del amor de la Patria, nó de inclinaciones, ó fines particulares, me extienda en este punto mas que en ótros, y que por la defensa de la razon y suma importancia de la materia, me exponga gustoso al peligro de parecer apasionado ó difuso.

En este Pais se acostumbra enseñar la lengua de los Romanos por un libro escrito en la lengua de los Romanos. En este Pais se ha usado hasta aquí dar á los Discípulos, para explicacion y suplemento de este mismo libro, tres, quatro, ó cinco, ó mas libros menores, que tienen el nombre de Quadernillos. En este Pais se aprende un Arte que enseña la Gramática, y no dice que es Gramática; que empieza por los exemplos de las declinaciones de los nombres, ántes de indicar



qué es declinacion, ni qué es nombre; que va explicando las partes de la oracion, ántes de decir cuántas son, ni cómo se llaman; que ofrece reglas en verso Latino á los que todavía no entienden la prosa Latina; que da dos diversas definiciones de una misma cosa, y de ótras muy esenciales, ninguna; un Arte, enfin, que se intitula de Antonio de Nebrixa, y no es de Antonio de Nebrixa: abusos que advierten los mas ignorantes; pero que no parece quieren comprehender algunos preciados de Sabios.

Y si en este mismo Pais se hallase algun hombre que no habiendo dexado de la mano los escritos de los buenos Autores Latinos, despues de dar notorias pruebas de saber con perfeccion este idioma, y teniendo presentes los métodos Gramáticos de todas las Naciones cultas Européas, escribiese uno de la lengua Latina, no solo en language vulgar, sinó tambien en verso limado, compendioso y fácil de encomendarse á la memoria; y este método contuviese en poco mas de trescientas páginas mayor número de preceptos que ninguno de los conocidos, sin necesitar de explicaciones de otros libros sueltos, y sin omitir ademas de las observaciones Gramaticales, aquellas que enseñan las recónditas propiedades y delicadezas de la lengua que se aprende; no sería regular que, cotejándose los defectos del sistema

antiguo con las ventajas del moderno , se abraza-  
se éste, quando nó por honrar á un Autor be-  
nemérito, á lo ménos por propia conveniencia,  
y siquiera por no perder el crédito en el concep-  
to de los inteligentes?... Pues admiráos de oír  
que un Erudito de esta Nacion ha desempeñado  
en efecto tan ardua y provechosa taréa, y que su  
obra no ha podido libertarse de injustas contra-  
dicciones; bien que ha sido como piedra de to-  
que para conocer los quilates del talento de algu-  
nos sujetos.

Varios de los que repugnan adoptar la nueva  
Gramática son de aquella secta perniciosa que  
en este mismo puesto pintó y reprehendió no  
hace muchos dias el segundo Teofrasto; de aque-  
llos ciegos idólatras de la preocupacion antigua,  
é implacables enemigos del desengaño moderno.  
Entre los Padres, únos obran por absoluta impe-  
ricia; ótros por sugeriones de algunos Maestros.  
Entre los Preceptores, únos gradúan de prolixo  
el nuevo método, como si acaso hubiese en él  
expresiones redundantes, y no fuese preferible  
tener reducido á reglas fixas lo que hasta aquí se  
sabía por uso y por lectura de largos años: ótros  
le acusan de demasiado profundo: ótros se escan-  
dalizan de que haya quien intente mejorar el Ar-  
te comun, por el qual han estudiado los Españo-  
les mas doctos, como si éstos debiesen su ciencia

al imperfecto libro que aprendieron, y nó á la continua y particular aplicacion que despues de salir de las Aulas, les costó el aproxímarse á la perfeccion Latina: y generalmente todos los Maestros tienen interes en defender el método que siguen; pues calificarle de absurdo sería lo propio que declarar ellos mismos haber sido Maestros ignorantes, haber estado siguiendo hasta hoi una senda errada, y haberse valido así de la confianza de los Padres, de la inocencia de los Niños, de la tolerancia del Gobierno. Sería entónces afrenta, sería trabajo para ellos volver á la clase de Discípulos, humillándose á estudiar un nuevo Arte para poder enseñarle despues en sus Escuelas; y quanto mas arreglados y sucintos son los preceptos de él, tanto mayor razon tienen de clamar contra la temeridad de aquel que en lengua Castellana, y en metro perceptible supo allanar las escabrosidades antiguas, para que pudiese un Jóven adquirir en algunos meses la doctrina que muchos de ellos no han alcanzado en tantos años.

Á éstos aplicaría yo las mismas palabras, que dixé en mi Oracion á favor de Marco Celio: *Hæc igitur est tua disciplina? Sic tu instituis adolescentes? Ob hanc causam tibi hunc puerum parens commendavit, & tradidit?* Es ésta tu enseñanza? Así instruyes á los Jóvenes? Para esto te entre-

gó y encomendó este niño su Padre?... ; Quanto no adelantarian los que en edad adulta se aplican hoy á instruirse por sí propios, si hubiesen estudiado con principios arreglados, y no tuviesen que trabajar para desechar los que les dieron, y adquirirlos mejores!

Confiesen los amantes de la buena fe, si no les causa horror y lástima aquella dura tiranía de pretender que una criatura comprehenda en idioma desconocido para él los dificiles preceptos del mismo idioma. El propio Antonio de Nebrixa, que formó en Latin unas Introducciones de esta lengua, y después las traduxo á la nuestra, declaró expresamente que le pesaba de no haberlas escrito desde luego en Castellano, pues así sería mas general la utilidad de ellas. (\*) Si fuese dable, Señores, que todos los niños de España se congregasen, formando como una República ; qué debería hacer el Senado, ó Tribunal que eligiesen para su gobierno y administracion de Justicia? Que? renovar la pena del talion, y precisar á los Maestros de Gramática Latina á aprender la len-

---

(\*) Véase el Prólogo de las *Introducciones Latinas, contrapuesto el Romance al Latin* por el Maestro *Antonio de Nebrixa*, impresas en Madrid año de 1773, á costa de D. Bartolomé Ulloa, Librero de esta Corte.



gua Griega por reglas diminutas, intrincadas y escritas en malos versos Griegos. ¿Adonde encontraría el Senado bastantes brazos incansables de Verdugos que manejasen entónces á proporcion la palmeta y el azote?

Ociosas parecerían, hablando yo con un Concurso erudito, las pruebas que por extenso pudieran alegarse de que no fué compuesto por el célebre Nebrixa el Arte que comunmente se le atribuye. (\*) Bien saben los que me escuchan, cómo

(\*) En prueba del fundamento con que asegura el Orador que el Arte llamado de Nebrixa no es de este Autor, sinó del Jesuita La Cerda, se copiará aquí el Artículo núm. 8. de la Certificación del Padre Juan Manuel Villarrubia, Prefecto de los Estudios Reales de Latinidad del Colegio Imperial de esta Corte, que se lee al principio de la edicion de dicho Arte, hecha en Madrid en 1751.

» Que el título de la primera plana se ponga  
 » en la forma siguiente: *Ælij Antonii Nebrissen-*  
 » *sis de institutione Grammaticæ Libri quinque,*  
 » *jussu Serenissimi Philippi III. Hispaniarum*  
 » *Regis Catholici, à R. P. Joan. Ludov. de La*  
 » *Cerda S. I. in Epitomen redacti: nunc autem ex*  
 » *Regii Senatûs consulto diligenter recogniti, ab*  
 » *innumeris mendis repurgati; ad pristinam fer-*



aquel insigne Gramático publicó sus observaciones en un abultado tomo: cómo el Jesuita La Cerda, tomando de él lo que le pareció, formó sin orden, sin claridad, ni elección un conjunto de reglas y exemplos, bien distante de poder facilitar la enseñanza de la Juventud; y cómo la fama del

---

» *mè puritatem restituti, & imposterum vindici-*  
 » *candi à R. P. Præfecto Scholarum Humanio-*  
 » *rum Collegii Imperialis Matritensis, ejusdem*  
 » *Societatis.* Porque de esta suerte se atiende al  
 » decoro y buena memoria de Antonio de Nebri-  
 » xa, Varon eruditísimo, y gran Maestro de Lati-  
 » nidad de España en nuestros últimos siglos; y  
 » se restituye este Epítome á cuyo es; *pues An-*  
 » *tonio no tiene en él cosa alguna,* como consta  
 » por el Decreto del Señor Felipe Tercero, en el  
 » qual excluye y prohíbe Su Magestad en las Es-  
 » cuelas de Latinidad el uso de todos los Artes  
 » anteriores, expresando y prohibiendo entre ellos  
 » el de Antonio de Nebrixa. Y D. Nicolas An-  
 » tonio, Agente de España en Roma y después  
 » Consejero de Cruzada, que falleció pocos años  
 » ha, dice de nuestro Arte lo siguiente: (in Bi-  
 » bliot. Hispan. tom. 1. pag. 106.) *Animadver-*  
 » *tendum est, Artem Grammaticæ, qua nos uti-*  
 » *mur, quantumvis ab Antonio (Nebrissensi)*  
 » *appellatam, à Joan. Ludovico de La Cerda S. I.*

nombre de Nebrixa ha servido hasta hoy de sombra, de escudo y de velo á la insuficiencia de los que el Público, ó los Particulares pagan como á Maestros, y que aparentando seguir la profunda doctrina de aquel sabio Varon, solo siguen el

---

*» viro eruditissimo formatam esse: cujus ipse, ut  
 » proprii operis, meminit in Commentariis Virgi-  
 » lianis. Id quod fugit Vossium, aliosque non è  
 » plebe Grammaticos, Antonio hanc Artem, non  
 » sine laude attribuentes: verèque ipsa toto cælo  
 » differt ab Antonianis præceptionibus. Sed cum  
 » emolumenta quæ ex Editione Artium, seu Gram-  
 » maticæ Antonianæ decerperentur, Archinosoco-  
 » mio Matritensi adjudicata olim essent, permi-  
 » sum, sive provisum fuit Ars ut hæc reformata  
 » Cerdæ, cum veteri Nebrissensis appellatione, ut  
 » prius, ederetur, ne opus esset novo Regis Pri-  
 » vilegio. Edque magis necessarium, & fructuo-  
 » sum fuit hoc doctissimi Cerdæ consilium, quod  
 » Antonius in his Grammaticis Institutionibus  
 » plura admiserit juxta captum illius barbari sæ-  
 » culi, nec omnino sententiam suam aperuerit,  
 » quam in vulgus probandam diffideret, secus at-  
 » que in commentariis fecit, in quibus cum Doc-  
 » toribus sermonem instituebat, ubi quid quaque  
 » de re sentiret, liberiùs & apertiùs pronuncia-  
 » vit."*

defectuoso sistema de un obscurísimo Gramático.

Pero ya que la gravedad del asunto, y el deseo del acierto me han obligado á citaros el nuevo método, nó como obra de un hombre capaz (que eso sería interesarme á favor del Autor) sino como obra utilísima en sí (que esto es mirar por el bien de la causa justa) me permitiréis que trocando el oficio de Orador por el de Profeta, os anuncie desde ahora que alguno habrá que por no rendirse, tomará algun dia del mencionado Arte de Gramática aquellas reglas que mas acomoden á lo limitado de la instruccion que piense entablar, y reduciéndolas quizá á mala prosa, las ofrecerá á los Alumnos, como propia invencion. Estad alerta; y no os dexéis sobre-coger de Plagiarios.

Entretanto hagamos un beneficio á algunos Padres con desengañarlos, si ya no les han bastado las experiencias. Advirtámosles, que estudiando como hasta aquí, nunca llegarán sus hijos á poseer la verdadera Latinidad: que reparen cómo al cabo de tantos años de estudio saben los jóvenes algunos elementos generales y confusos, que solo les sirven para errar ménos en la Gramática de su propio idioma, pero nó para escribir bien en el Latino; y que sinó han de sacar otro fruto que éste, valdrá mas que desde niños aprendan únicamente la Gramática de su lengua

Castellana, y aprovechen en otros estudios el tiempo que pierden en el de la Latinidad.

Desde ésta (bien ó mal aprendida) pasan en España los mozos á la Escuela de una Filosofía cuyas nulidades no pudiera yo especificar ahora sin salirme de mi intento.... Pero qué es esto? La ciencia de discurrir y de averiguar la verdad, la que enseña la esencia de las cosas naturales y físicas, la que medita las espirituales é invisibles, la que debe ser empléo de aquellos ingenios sublimes y penetrantes que una Nacion produce tan contados en el espacio de muchos siglos, se enseña á unos mozos que todavía no han hecho, como debieran, estudio del Idioma de su Patria, que solo saben una escasa parte del Latino; que aun quando estén instruidos en las reglas de él, no las han puesto todavía en práctica, por faltarles el exercicio de la Retórica; que ignoran la Geografía, y por consiguiente no conocen siquiera el terreno que pisan; que se hallan privados de las luces de la Historia antigua y moderna, inclusa la del Reino en que han nacido?... Si fuesen ménos notorias las vergonzosas conseqüencias de la falta de instruccion en estos esenciales puntos, no extrañaríamos el descuido que hai en evitarlas; pero, por desgracia, bien freqüentes, bien cotidianos exemplos nos están ofreciendo en sus acciones y palabras las personas que por haber carecido de aque-



lla educacion correspondiente á su clase, son irrision de muchas concurrencias.

Y á la verdad ¿qué opinion, qué aprecio grangeará, ó para los cargos civiles, ó para el trato privado de las gentes, el que no teniendo conocimiento del valor y uso de los términos de su lengua, ni tintura de los preceptos Retóricos, se halla inhábil para expresar adecuadamente sus pensamientos, para persuadir con sus razones, ó para deleitar con su estilo?

Por otra parte ¿á qué sonrojos no vive expuesto el que ignorando los principios indispensables de la Geografia, se desliza á cada paso, como el que dixo que el Archipiélago era el Rio mas caudaloso de toda la América, y que los Alpes eran unos Pueblos inconquistables?

Pero no es ménos afrentosa ignorancia la de la Historia. Oxalá me engañase yo, Señores, al aseguraros que entre sujetos condecorados, sujetos de lucimiento, y que debieran ser superiores á la plebe en la instruccion, como lo son en la riqueza, se encuentran con gran sentimiento nuestro algúnos incapaces de responder á quien tuviese valor de preguntarles: qué Naciones han dominado en esta Monarquía? qual ha sido el orden de sucesion de sus principales Reyes? qué Varones ha producido mas eminentes en Armas ó Letras? Persona habrá á quien fácilmente se pue-



da persuadir que los Cartagineses echaron de España á los Arabes; que Felipe Segundo fué Padre de Cárlos Quinto; que Quintiliano fué un esforzado Capitan Fenicio, y Haníbal un gran Literato Español.

No negarémos que es crecido el número de personas inteligentes que conocen estos abusos de la enseñanza de los niños, que se compadecen, que claman, que exhortan; ni ignoramos cuántos Padres se esmeran en dar buenos principios á sus hijos; pero tened por cierto, respetables oyentes míos, que una gran parte de la negligencia que se echa de ver en la educacion de los hijos de familias particulares depende del exemplo que dan los poderosos; pues aquellos que debieran ser norma de los inferiores no son siempre modelos perfectos para propuestos á la imitacion pública. ¿Quién no se admira de que un mancebo ilustre sepa puntualmente de memoria los nombres y circunstancias de los caballos y mulas de que se sirve; é ignore cómo se llaman, y en qué sobresalieron los Heroes mas aplaudidos de la Historia? Que aprenda á distinguir y manejar con inteligencia las figuras de una baraxa ántes de conocer por retratos á los mismos Ascendientes que ennoblecieron su casa con hazañas militares? Que al modo que tiene coche y cama de respeto, tenga tambien Biblioteca de respeto, en que solo entren Criados á sacu-

dir de tiempo en tiempo el polvo , y que esté acaso en igual , ó en menor aprecio que otra qualquiera oficina de su casa , como la repostería? Á algunos de estos personajes acaudalados suelen dedicar los ingenios el fruto de sus estudios. Llega un Autor á presentarles una obra; y por no conocer el trabajo que cuestan las taréas de entendimiento , le reciben casi con la misma estimación que al Sastre que les trahe un vestido. Si alguno de vosotros cree que exâgero esta verdad , aconséjole que haga experiencias ; y quando entre veinte poderosos halle uno que le proteja con dinero , y dos que le estimulen con palabras , los diez y siete restantes tácitamente le desanimarán con su indiferencia , por no decir con su desprecio.

Cesarán éstos males quando acabemos de confesar que los hombres podemos ser todo lo que la educacion quiere que seamos : que el estudio de la sabiduría debe ser nuestro principal empléo : que sin ella , las virtudes mismas parecen toscas é imperfectas : que los Maestros destinados á la instruccion de la infancia han de ser sujetos alentados de zelo nacional , y de otro generoso interes mas eficaz que el del estipendio que les señala la República ; y que á los Autores de buenos libros acomodados para la enseñanza comun , debe el Estado tanto como á los Conquistadores que le

han engrandecido , ó á los Legisladores que le gobernáron.

Dixo Ciceron; y mas hubiera dicho, si el rezelo de que su Plática degenerase en disertacion prolixa no le hubiese obligado á cercenar algunos párrafos. Lo primero que oyó al baxar de la cátedra fué el cumplimiento de una Dama, que le decía: No hai duda, Señor D. Patricio, que está Usted perfectamente vestido. Señora, respondió el Orador, siento no haber podido ser mas eloqüente. No digo eso, replicó la Dama, sinó que le sienta á Usted mui bien esa ropa talar. Ya lo entiendo, respondió D. Patricio: su voto de Usted puede dar vanidad á qualquier Predicador; y si acaso mi Sermon llega á darse á luz, imprimiré como aprobacion de él el elogio que Usted hace de mi traje.

Durante este diálogo, notaron algúnos que el Sr. D. Bonifacio, Amo de la Casa, se había trabado de palabras con un Caballero. Muchos acudieron á oír la disputa, la qual provino de que apenas se concluyó la Oracion, quando el referido Señor en voz alta é intelligible se dexó decir: „Bravamente

„ha defendido el Predicador la Gramática  
„de *D. Gregorio Mayans*.” Sonrióse D. Bonifacio que lo oyó; y sintiéndose de ello el Caballero, hubieron de venir á razones. „Como? dixo el Dueño de la Casa: ¿Ha oido Vm. la Plática? Y con mucha atencion respondió el ótro. Pues qué? No explicó el Predicador bien claramente que un Literato de estos tiempos había escrito una Gramática, que estaba en verso Castellano, y que había tenido fuertes contradicciones? Esto entiendo yo que es hablar de la de *Mayans*. Con licencia de Usted, replicó D. Bonifacio. Aquel Erudito merece sumo aplauso por haber dedicado su desvelo á la composicion de una Gramática Latina que nos hacía falta: y oxalá hubiese en cada Provincia de España un par de Literatos que le imitasen en el incessante estudio, y en el esmero de contribuir á la ilustracion comun. Pero como la Poesía requiere particular inclinacion y númen, y para instruir á niños no basta la profunda ciencia del Maestro, si le falta aquel conocimiento práctico de lo que se les ha de enseñar, y de lo que se ha de omitir para no ofuscarles la memoria con elementos difusos, no hai que



temer que un hombre tan docto, zeloso é ingenuo se ofenda de que algunos piensen que el método que compuso no es proporcionado para el uso de todos los Jóvenes, por la prolixidad de las reglas y de los exemplos, y por otros inconvenientes, cuya explicacion es para mas despacio. En este concepto, nuestro Predicador, sin nombrar ó censurar dicha Gramática, ni cotejarla con otra alguna, meramente habló de la del Bibliotecario *Yriarte*, y en términos bien comprehensibles. Usted las confunde ambas; de que infiero yo que no es el único que sin haber leído la una ni la otra, habla de la materia. Señor, replicó el Caballero, yo solo he dicho... Usted ha dicho, interrumpió D. Bonifacio, que el Predicador había defendido la Gramática de *D. Gregorio Mayans*; y si hubiera Usted oído atentamente el Sermón ¿se olvidaría tan pronto de lo que en él declaró D. Patricio? Allí expresó que el nuevo método se contenía en poco mas de trescientas páginas: circunstancia que conviene á la segunda Edicion del de *D. Juan de Yriarte*, que no llega á trescientas y cinquenta, y nó al de *D. Gregorio Mayans*, que si mal no me



acuerdo del cálculo que en otro tiempo hice, ocupa dos mil ciento cincuenta y tantas, sin comprehender la Ortografía. Advirtió el Misionero que los versos eran limados; y esto no lo pudo decir de los de *D. Gregorio Mayans*; pues este mismo Autor en el Prefacio de su Gramática (\*) previno que los oídos de los prudentes Lectores disimularían las faltas de medida que hai en su poesía. Á esta tal poesía da él mismo lisa y sinceramente el nombre de *prosa*, como que en realidad lo es, tanto por no observar número constante de sílabas, quanto por no tener consonancia, ni asonancia: licencia que el uso de nuestros Poetas permite muy bien en el verso heroico, pero jamas en el de ocho sílabas. Además de esto, por el método de que se hablaba en la Oracion aprenden los jóvenes en poco tiempo, segun Ciceron nos lo ha apuntado; lo qual viene de perilla á la Gramática de *Yriarte*, con la qual han aprovechado infinito en pocos meses algunos niños, que sería fácil citar; pero nunca podrá aplicarse esto á la de *Mayans*, pues no sa-

---

(1) Pág. 43. y 44.

bemos que por su obra haya adelantado todavía Discípulo alguno; bien que salió á luz ántes que la de *Yriarte*. Y para que no nos cansemos, bastante manifestó el Predicador que por el bien de la Juventud desearía se adoptase la nueva Gramática; lo que no diría si hablase de la de *Mayans*, pues por ésta se ha mandado ya enseñar en los Estudios de varias Provincias del Reino. Así que, Señor mio, Usted quedará satisfecho con esto; y á mí no me toca averiguar si se ha equivocado por descuido, ó por malicia. De todos modos es Usted dueño de preferir y elogiar de las dos Gramáticas la que guste, con tal que no me las ponga en comparacion; pues como la úna en nada se parece á la ótra, alguna de ellas ha de salir agraviada."

Esta conversacion y otras muchas que pasaban en la sala oía sumamente disgustado nuestro Estudiante Versificador. Desagradóle mucho que Ciceron hubiese predicado en desierto; y remontándosele la indignada musa, no pudo ménos de reprehenderle en esta octava súbita endecasílabo esdrúxula.

¿Qué sirve, Tulio, que hables de Gramática,  
De enseñanza Geográfica, é Histórica,

Si es difícil convenzas con tu Plática  
 Á ignorantes de práctica y de teórica?  
 Mira que hai cierta gente Catedrática,  
 Que jamas da respuesta categórica:  
 Y pues de Estudios no eres tú Prepósito,  
 Dexa hacer cada día un despropósito.

No extrañaron la claridad del Poeta los que sabían que acostumbraba decir las verdades con achaque de que lo pedía así la fuerza inevitable del consonante.

Dividiéronse mucho las opiniones de los Críticos, y no fueron las Señoras las que mas contentas salieron de tan extraordinaria diversion; bien que las mas astutas hicieron lo que algunos de los hombres, que aplaudieron el Sermon, por dar á conocer que le habían entendido.

Dos dias se habían pasado despues de la Oracion Ciceroniana, quando juntándose en casa de D. Bonifacio la Tertulia nocturna, se trataron en ella asuntos de conseqüencia.

D. Silverio, á quien tocaba el inmediato Sermon, que en cabeza de Cervántes había de predicar sobre materias de Teatro, manifestó que si le continuaba una xaqueca que le había acometido de recio, dudaba poder

desempeñar su encargo el Domingo siguiente. Parecióle al Amo de casa que D. Silverio buscaba aquel pretexto para excusarse: y tanto le apuró, que le precisó á que le respondiese en estos términos: „Amigo, hablemos sin rodéos, ni disimulos. Los asuntos de los demas Sermones pueden ser mas difíciles que el del mio; pero ninguno hai tan delicado. Los dictámenes y los partidos son muchos en punto de Teatro; y de qualquier modo que uno se explique, no puede ménos de hacerse odioso, sin poderlo remediar humanamente. Y no sospeche Vm. que es mi fin huir el cuerpo al trabajo, ni á la dificultad; pues para complacer á la Tertulia, ya tengo casi concluido mi Sermon: y aun he de traer en la faldriquera muchas apuntaciones de las que me han servido para componerle. Encargado tenía ya el vestido á la Española para disfrazarme de Cervántes; pero á pesar de todos estos preparativos, he reflexionado después cuánto conviene desistir del proyecto.”

Interrumpió á D. Silverio su compañero D. Facundo, á quien tocaba el quarto Sermon sobre la Poesía. „Tambien yo, dixo,



tenía prevenido ya un pelucon blondo para vestirme de Boileau ; pero hagan Ustedes cuenta que me duele la cabeza como al Sr. D. Silverio, porque estoi bien léjos de predicar. Forzoso será ya que informemos al Sr. D. Bonifacio de lo que hablan por ese Lugar acerca de las Misiones literarias que ha establecido en su casa.” „Sí por cierto, añadió D. Justo, que estaba nombrado por quinto Predicador: cosas he oido yo, que desanimarían al espíritu mas intrépido. ¡ Vaya que el Presidente de nuestra Tertulia, con la mejor intencion del mundo, nos ha hecho ridículos para siempre en el Pueblo! Tres que estamos ahora aquí, nos hallamos ayer en cierto parage, en que ni dexaron hueso sano al pobre D. Bonifacio, ni á sus inocentes Tertulianos.” „Lo primero que dicen, continuó Don Facundo, es que ésta se ha vuelto Casa de Locos: que nuestras vestiduras son mogiganga, y nuestros Sermones juego de niños: que el primer Predicador Teofrasto es un Pedante clásico, que pensó aturdirnos, empezando su Sermon con un texto Griego, en que la palabra mas sonora que había era *KAKA*: que el segundo Predicador se metió á Maes-



tro de Chiquillos; ocupacion bien digna por cierto de todo un Ciceron; y finalmente, que reniegan de diversion en que ni se baila, ni se come, ni se puede meter ruido.” „Corone Vm. toda esta Crítica, añadió D. Severo, con lo que hoi mismo decían unos ociosos que se paseaban por los Claustros de un Convento. Convenían todos en que era abuso digno de la mas seria reprehension que una cosa tan sagrada como los Sermones se ridiculizase y profanase en casas particulares; como si la eloqüencia debiese hallarse estancada en las Iglesias, y como si el nombre de *Sermon* tuviese en sí algo de sagrado, quando el gentil Horacio dió en Latin á sus Sátiras el título de *Sermones*, que equivale á *Discursos* ó *Razonamientos familiares*; y en nuestra misma lengua se da el nombre de *Sermon* no solo á las Oraciones Christianas y Evangélicas, sinó tambien á qualquiera amonestacion, exhorto ó reprehension de algun defecto, en el sentido que lo usó Ercilla, diciendo:

„ Que al hijo incorregible y obstinado  
 „ Le importunan y cansan los *Sermones*.”

„ Algunos han reparado, interrumpió Don  
**TOMO VII.** **B**

Patricio, que para un entretenimiento mundano se hayan escogido los dias de la Quaresma; y quien quisiese exponerse á disputar, podría responder que ni todas las horas de ella se pasan en los Templos, ni hai materias en que mejor puedan emplearse los ratos que sobran del tiempo dedicado á la virtud, que las de Literatura, en que se ejercitan inocentemente los ingenios.”

„Todos esos reparos son nada, añadió uno de los circunstantes, en comparacion de los que se oyen por otras partes. Publican algunos, que no saben como un sujeto de las prendas del Sr. D. Bonifacio consiente que en su casa se intente desacreditar á toda la Nacion, declamando contra abusos que debieran callarse. No puedo negar que esto me irritó, y que respondí á los que me soltaron esta proposicion: Señores, quando un Predicador reprehende el vicio de robar, no supone que todos los habitantes del Pueblo son ladrones. Los oyentes á quienes comprehenda la carga, se quejarán, ó tendrán allá sus remordimientos interiores; pero la Nacion nada pierde por las culpas de algunos particulares. Bien al contrario gana infinito en que se sepa que

sobran en ella personas que adviertan y condenen los defectos de sus compañeros; pues si todos callasen, se inferiría que estaban bien hallados con su error. Y finalmente véase como cada dia están saliendo en Francia escritos en que se ridiculizan las modernas extravagancias de muchos de aquellos Nacionales, sin que por eso se resientan los Franceses dotados de buena razon.... Que sé yo que otras cosas les respondí; pero ellos se quedaron con su tema de que el Amo de esta casa era un mal Patriota, porque en su Tertulia se había dicho que el vulgo de España suele oponerse á todo lo nuevo, solo porque es nuevo, y que los pobres Muchachos Españoles despues de gastar en las Escuelas tres años ó mas, no son capaces de escribir en buen Latin. Mucho han amargado estas dos verdades; pero ¿qual será menor descrédito? que nosotros mismos las digamos deseosos de que se ponga remedio, ó que los Extranjeros nos las vengán á echar en cara, creyendo que, vulgo y no vulgo, todos pensamos del mismo modo?"

Confuso y taciturno quedó por largo rato D. Bonifacio: y dando al cabo una palma-

da en la mesa: Ya me espantaba yo, dixo, de que no se malograra una invencion tan loable. Creo muy bien que habrán hablado eso y mucho mas. Por algo propuse yo que nuestro primer Sermon fuese contra los Murmuradores enemigos de toda idea nueva. Pero ni aun esa precaucion me ha valido.... En fin: veo la razon, y convengo como Vms. en que desde luego se suspendan las Pláticas, porque yo tambien tengo mi crédito que perder.... Yo mal Patriota! Mi Tertulia, Tertulia de aloeados!.... Estimo me hayan avisado en tiempo; pero este exemplar nos servirá de escarmiento para no emprender proyecto útil que pueda llegar á ser público. Me ha enfadado mucho: lo confieso. Cómo se ha de remediar? Imposible es tapar á todos la boca."

„Bien lo estaba yo anunciando, dixo el Estudiante; pero por vida mia que nada siento como perder el Sermon del Sr. D. Facundo. Yo quisiera ver qué nos decía de bueno sobre el oficio de Poeta, que á fe á fe que no todos saben las quiebras que tiene principalmente si escribe para el Teatro." „Páreceme, le replicó D. Facundo, que nos recitó Vm. poco ha un Soneto que compuso



sobre la materia." „Cierto, respondió el Estudiante; y aun le sé de memoria. Habla con un Poeta Dramático; y dice así.

El que de su quietud tanto se olvida,  
 Que entrega á bravo mar frágil navío,  
 El que en la guerra, por mostrar su brio,  
 Pone contra mil balas una vida;  
 Quien todo su caudal de un lance envida:  
 Quien no esgrime, y se arriesga á un desafío,  
 Quien se expone al capricho, ú al desvío  
 De una muger hermosa y presumida;  
 El que sube á una cátedra sin ciencia,  
 Y al que al púlpito saca sus sermones,  
 Fundando en su memoria su eloqüencia,  
 Todos ellos de ti tomen lecciones  
 En materia de arrojó y de imprudencia;  
 Pues al Teatro das composiciones.

„Todo eso está mui bien, dixo una Señora que con honores de Erudita asistía á la Tertulia; pero me apesadumbra mucho que nos hayamos de quedar sin oír el último Sermón moral en que el Sr. D. Bonifacio había de exhortar á la sociedad y buena correspondencia de los dos sexôs. Yo tengo noticias de que allí pensaba pintarnos los paséos, bailes, teatros, academias y demas con-

currencias, descubriéndonos algunos secretos para hacerlas todas mas divertidas de lo que suelen ser. La *humanidad* se lo agradecería mucho; particularmente si con la decencia que le es tan natural, hubiera hablado de ciertos abusos introducidos en el punto mas esencial del trato, que es el Amor.”

„Materia dilatadísima, saltó el Estudiante, sobre que hai mucho dicho, hecho y escrito; y aunque no hai Poeta á quien no se le espelucen los cabellos de tocar un asunto acerca del qual se están diciendo tantas y tales cosas desde el principio del mundo; yo, indigno y miserable siervo de Apolo, me he atrevido á meter mi cucharada, reduciendo todo mi sistema á un Soneto, cuyo tenor es el siguiente.

¡Ai de ti, si proféticos amores  
Manteniendo de verdes esperanzas,  
Ausencias sufres, y desconfianzas,  
Hecho el ánimo á prueba de rigores!

¡Ai de ti, si despues que los favores  
De tu hermosura idolatrada alcanzas,  
Empiezas á inferir de sus mudanzas  
Que se ha cansado ya de que la adores!  
El que de amor la tiranía siente,

Ya al principio , ya al fin , es desgraciado;  
Solo es feliz quien goza el bien presente,  
Sin que á su idéa sirvan de cuidado  
Los males que pasó de Pretendiente,  
Ni los que pasará de Jubilado.

Amenísimo estaba aquella noche el número de nuestro Poeta; y todo se necesitaba para templar el mal humor de que se puso D. Bonifacio con los avisos que le dieron de lo que de él se murmuraba en el Pueblo.

„Nadie , dixo D. Justo , echa ménos mi Sermon. Pues yo les aseguro que ya me habían ocurrido ciertas especies , no despreciables , que extender en él. La parcialidad de los Críticos sobre la excelencia de los Antiguos , ó de los Modernos , dió motivo en otros tiempos á los Sabios de Francia de discurrir y escribir mucho ; y por consiguiente nunca podrían faltarme materiales para este primer punto del Sermon de Pope. Para el segundo , sobre la parcialidad de los mismos Críticos á favor de los Autores Nacionales , ó á favor de los Extranjeros , tenía ya meditado aconsejar á nuestros Ingenios , que sin conceder á los extraños , especialmente Franceses , la absoluta primacía en todos asuntos,

como muchos hacen apasionada, ó inconsideradamente, y sin negarles tampoco lo que han adelantado en algunas materias, despues de la restauracion de las Letras en Francia (porque ántes fué su Literatura una de las mas atrasadas de Europa) depongan toda vanidad, y vayan traduciendo á nuestro idioma algunas obras excelentes que hoi tiene aquella Nacion. Lo primero porque ya es difícil lleguen ótros á escribirlas tan buenas sin mucho trabajo, y sin repetir ó copiar gran parte de lo que ya los Franceses dixeron; y lo segundo porque en trasladar sus escritos no haríamos algunas veces mas que cobrar lo que es nuestro; pues bien sabido es que los Extrangeros se han estado aprovechando de libros que nosotros tenemos bien olvidados. Y si ellos no han tenido sonrojo de tomar muchísimo de los Españoles, de los Ingleses, de los Italianos, y aun de los Alemanes; por qué nosotros nos hemos de avergonzar de tomar lo bueno que ellos tienen? Quiero decir, que imitemos por exemplo su Poesía por lo que mira á la claridad de los pensamientos, al modo de colocarlos, y á la distincion y propiedad de los estilos; pe-



ro nó en lo que pertenece á la harmonía, pues su lengua no la tiene, ni para la Poesía, ni para la Música: verdad que confiesan y lamentan los mas clásicos humanistas Franceses. Imitémoslos en la aplicacion con que se dedican á escribir sobre todos asuntos, de suerte que han llegado ya á tener en su idioma tratados completos de todas las Ciencias y Artes inventadas; pero no los imitemos en la ligereza con que censuran á las demas Naciones. Principalmente de la Española hablan con ménos conocimiento que si trataran de los Persas, de los Chinos, ó de otros Pueblos mas remotos. Desprecian nuestros Libros, sin haber leído de ellos otro que el de D. Quixote, y ése porque le hai traducido en Frances, aunque mal. Ignoran totalmente nuestra lengua; y quieren dar voto sobre nuestra Literatura. Nos achacan costumbres, que nunca tuvimos; ó dicen que observamos en el dia las que ha mas de un siglo que se desterraron. Defraudan á nuestros Artífices de la gloria de algunas Obras, como quando atribuyen á un Frances la invencion y direccion de la Fábrica del Escorial. Corrompen y vician los nombres y

apellidos de nuestros principales Autores, (\*) llamando verbigracia á *Lope de Vega Lopez de Vega*. Equivocan y confunden todas nuestras cosas, como quando dicen que en España hai una Orden de Caballería que se llama del *Hábito*; y si en alguno de sus libros citan un texto Castellano, imprimen tantas erratas como palabras.... Pero esta materia es interminable; y todo mi Sermon no hubiera bastado para indicar las quejas que en esta parte podemos tener de nuestros Vecinos los Franceses.

Lo que mas me llega al alma es que al-

---

(\*) Aunque pudieran citarse innumerables exemplos de esta adulteracion de nombres y apellidos, solo se hará aquí mencion de uno mui reciente. El Diario Enciclopédico del Mes de Febrero del presente año da noticia (pag. 168.) de la célebre Biblioteca Arábico-Hispana Escorialense del erudito Bibliotecario D. Miguel Casiri: y aunque copia en Latin el título de la Obra, trueca allí mismo el apellido del Autor, diciendo: *Opera & studio Mich. CASTRI*; y en toda la diminuta y tardía noticia que da de la Obra, prosigue llamando á D. Miguel Casiri, *Monsieur Castro*.

gunos Paisanos nuestros apliquen el epíteto de *Mal Español* al que ingenuamente concede á los Extranjeros lo que tenemos de malo, para que ellos nos concedan lo que tenemos de bueno. Fácil sería probar que entre nosotros hai mil preciosidades literarias, que ellos no conocen; y que esta Nacion por su ingenio penetrante, y espíritu resuelto, se distinguirá y sobresaldrá siempre en todo aquello á que se dedique; pero alabemos las cosas útiles que hai en los Países extranjeros, y sintamos que el nuestro no las tenga iguales ó mejores. Á buen seguro que les envidie yo á los Franceses su música, porque sé que no han pensado en imitársela las mismas Naciones que en todo los imitan.

De paso había hecho ánimo de apuntar algo acerca de aquellos vulgares modos de hablar: *Sermon á la Francesa; Comedia, ó Tragedia á la Francesa.* ¡Válgame Dios, y lo que había que predicar sobre estas dos expresiones! Los Franceses han procurado imitar la Naturaleza, y los buenos modelos antiguos, y observar las reglas que los Maestros de las Artes nos dexaron escritas (no guiados de capricho particular suyo, como

algunos se lo han figurado, sinó de experiencia y observacion que habían hecho de lo que gustaba ó desagradaba.) Pues de la misma Naturaleza, de los mismos modelos, y de las mismas reglas podemos sacar nosotros el mas acertado método de predicar, y de componer Comedias y Tragedias: de suerte, que hacemos poquísimos favor á los antiguos, y á nosotros propios, en suponer que los Franceses son Autores de lo que solo imitan ó mejoran. La buena Oratoria, y la Poesía Dramática, ajustada al Arte, florecieron en Aténas y en Roma ántes que en Paris; y no sé porqué un discurso escrito con método Retórico se ha de llamar Sermon á la *Francesa*, y nó á la Griega, ó á la *Latina*; y una Comedia que guarde los preceptos dictados por la luz natural, Comedia á la *Francesa*, y nó á la *Ateniense*, ó á la *Romana*.

Verdad es, Señores, verdad es, que Sermones y Comedias (ó Tragedias) he oido yo demasiado á la *Francesa*: quiero decir escritos en una lengua parecida á la Castellana; pero que usa ciertas voces, como verbi-gracia.... Son tantas, que no sé por qual empezar. *Transportes*, por extremos, impe-



tus, raptos ó enajenamientos; *Conocimientos*, por luces, especies ó noticias; *Detalle*, en vez de por-menor, y *Relacion detallada*, por circunstanciada, ó individual; *Rango*, por clase, esfera, gerarquía, condicion, calidad, estado; el *Fondo del corazon*, por lo íntimo del corazon; *Zelo por el bien público*, amor por la Patria, en vez de zelo del bien público, amor á la Patria; *Golpe de ojo*, por mirada; *Golpe de Teatro*, por lance de Teatro; *Entradas*, por los platos que llamamos principios; *Interesante*, por importante, ó digno de atencion; *Producciones*, por obras, composiciones, ó partos del ingenio; *Pequeño libro*, *Pequeña ventana*, por librito, ventanita, y á este tenor los demas diminutivos; *Tiempo dulce*, por tiempo suave, blando, benigno, apacible, sereno, templado, &c. *Resorte*, por muelle, ó por móvil y agente; *Hacer ver*, por mostrar, demostrar, manifestar, dar á conocer, hacer evidente ó patente; *Remarcable*, por notable, reparable, señalado, digno de advertencia; *Montar diamantes*, por engastarlos; *Montar un sombrero*, por armarle ó apuntarle; *Intriga*, ya por trama, ó manejo secreto, ya por amorío,

trato ó comercio amoroso; *Cubrir de horror*, por horrorizar; *Hacer temblar*, por estremecer, ó conmover; *Alarmar*, por asustar, sobrecoger, sobresaltar, inquietar; *Alcanzar victoria sobre el enemigo*, por alcanzar victoria del enemigo; *Importar granos*, por introducirlos, é *Importacion*, por introduccion de ellos; *Utiles*, por herramientas, ó instrumentos; *Gage*, por prenda; *Contractar*, por contraer; *Estar en voga*, por estar ó andar valido, privar, tener aplauso, aceptacion, crédito ó fama; y que sé yo que otros vocablos y frases, que, aunque *están en voga*, me degüellan; bien que soi hombre que no gusto de volver á nadie las palabras al cuerpo, y admito benignamente toda voz extranjerá de que no haya, ó no sea mui fácil encontrar equivalente en nuestro idioma, como por exemplo, *Coqueta*, *Ambigú*, y ótras que ya por necesidad se van introduciendo. En los que sin necesidad confunden así los términos de su propia lengua con los de la ajena, obra unas veces la vanidad de mostrar que saben un idioma extranjeró; ótras la poca reflexión, y la pereza en leer los buenos libros Castellanos; y por no tomarse este trabajo

y el de estudiar las voces y expresiones castizas, atribuyen á pobreza de su lengua la que es pobreza del estilo peculiar de ellos.”

Miéntas D. Justo hacía esta disertacion sobre los principales puntos de su Plática, ya la Dama arriba citada, y otros curiosos circunstantes habían podido conseguir de Don Silverio que sacase de la faldriquera los apuntamientos que había escrito para su Sermon acerca del Teatro; el qual Sermon protestó que no enseñaría á alma viviente, rezeloso de que se le diesen al público, y acabasen de indisponerse los ánimos del vulgo contra los nuevos Predicadores. Aun en leer los apuntamientos solos ponía algun reparo el Autor, alegando que en aquellas imperfectas advertencias no se imitaba aun, como debiera, el estilo de Cervántes; pero el Estudiante, diciendo y haciendo, le animó con esta Décima.

Señores todos, chiton....  
 Porque no conviene abierta,  
 Cierro primero esta puerta....  
 Ea, Cervántes, alon.  
 Ha de ser: no hai redencion:  
 Espabilo: tomo asiento:

Escupo: ya estoy atento;  
 De fiar son los testigos;  
 Empiece Vm. — Pues, amigos,  
 Como digo de mi cuento....

Así dió pie nuestro Versista para que Don Silverio principiase á leer de esta manera.

#### APUNTAMIENTOS

**Y** Observaciones sueltas para el Sermon de Miguel de Cervántes sobre asuntos de Teatro.

Los Españoles sensatos se corren de que algunos de sus Paisanos estén todavía disputando sobre las *Unidades Teatrales* en el discurso del presente año, que, sinó se equivoca la Guia de Forasteros, es de la Encarnacion de N. S. Jesu-Cristo 1773, de la Creacion del Mundo 6972, de la Fundacion de España 4017, de la de Madrid 3942, y del glorioso Reinado de nuestro Católico Monarca Don Cárlos Tercero el 15.

Otras Naciones están estudiando modos de adelantar el Arte Cómico, y procurando reducir á preceptos fixos todo lo que es arte y nó invencion; quando entre nosotros todavía no han acabado de admitirse generalmente, ni siquiera aquellas reglas que están fundadas en la razon natural,



y autorizadas con la práctica inconcusa de buenos Autores Cómicos y Trágicos, que florecieron en siglos no bárbaros.

Parecía que era ya tiempo de que recogiésemos el fruto de tanto como se ha escrito y disputado sobre esta materia de Unidades, y de que las reconociésemos por justas é indispensables, restituyéndolas á su primitivo vigor y lustre. Pues nó, Señores: todavía han de pasarse algunos años ántes que el vulgo se desimpresione de que (segun observó un insigne Escritor moderno) aquellas leyes no fueron inventadas, sinó descubiertas; pues la naturaleza las da de sí, y ni Aristóteles, ni Horacio, ni Lope de Vega, ni Boileau, ni otro Maestro alguno hicieron mas que exponer con método lo mismo que aprobará qualquiera entendimiento sano.

Dura aun aquella casta de gente que nunca se ha detenido á discurrir si acaso una Comedia será lo mismo que una Historia, ó una Novela. Dirán que son dos cosas mui diferentes; pero yo creo que para darles gusto, las Comedias han de estar escritas á imitacion de las Novelas, ó de las Crónicas. Me explicaré con exemplos de vulto, hablando solamente con los nada instruidos; pues qualquier sujeto de mediana lectura se agraviaría (y con razon) de que intentase yo imponerle ahora en reglas tan sabidas é indubitables. De

suerte y de manera es que la Comedia (ó sea Tragedia, que para el caso lo mismo es xabon que hilo negro) representa los sucesos puestos en accion; y la Novela los ofrece en relacion. Por consiguiente, unos Anales, que es cosa que se lee, como narracion histórica, en un libro que se toma y se dexa quando se quiere, pueden comprender los acontecimientos de toda la vida de un hombre, aunque sea la del famoso *Christiano Jacobsen Drakenberg*, que ha muerto en el Norte de edad de 146. años, á 9. de Octubre próxîmo pasado. Esto ya lo entiendo; pero aquí de Dios! En una Comedia ó Tragedia, que es cosa que se ve y oye toda seguida, representada dos ó tres horas por Personages de carne y hueso, vestidos y calzados, que comen, beben, duermen y andan, no me parece que sería regular distribuir, verbi-gracia, las Escenas de esta conformidad:

#### JORNADA PRIMERA.

*Escena I.* Cómo el susodicho *Christiano* nació en Noruega por los años de 1626.

*Escena II.* Cómo sirvió en el Astillero de Copenhague.

*Escena III.* En que se refiere cómo á los 106. años de su edad fué á su tierra á sacar su Fe de bautismo....

## JORNADA SEGUNDA.

*Escena I.* De cómo se casó á los 111. años con una respetable Señora que tenía 60.

*Escena II.* Que trata de cómo leía las Gasetas sin anteojos &c....

## JORNADA TERCERA.

*Escena I.* En que se da cuenta y declara cómo iba á pié hasta la Ciudad de Arrhus desde una casa de campo distante de allí dos leguas....

*Escena penúltima.* Cómo murió en 1772.

*Ultima Escena.* Celébranse sus exêquias con Sermon de honras, y con asistencia de las personas mas condecoradas del Pueblo, poniendo en la lápida de su sepulcro un epitafio en lengua Dinamarquesa, &c.

Vean Vms. aquí en poquísimos renglones el plan de una Comedia, escrita por órden Cronológico, que impresa con sus notas al pie, con sus fechas puntuales, y agregando los correspondientes documentos justificativos, se conservaría en las edades futuras por monumento auténtico de la Historia, y comprendería, como quien no dice nada, el razonable espacio de siglo y medio, ménos quatro años. El evitar esto es lo que se llama *observar la Unidad de tiempo*, la qual Uni-

dad dizque se debe guardar en toda cosa que se haya de representar en las tablas; y quando no se guarda, ningun hombre de seso dirá: *Voi á la Comedia*, ó *voi á la Tragedia*; sinó *voi á la Crónica*, ó *á la Novela*.

Otro exemplito aclarará el punto de la Unidad de lugar. Supongamos que hace una tarde de lluvia, y viento frio, y que por pasar el tiempo en parage abrigado, se acoge un hombre al Teatro, en donde pondremos por exemplo que le van á representar la accion principal de la *Conquista de Nueva España*. Lo primero que el telon descubre es la perspectiva de un Puerto de mar, que se supone ser el de Santiago de Cuba. Desde allí parte Hernan Cortés con su Armada; y no bien ha sonado el silbato del Apuntador, quando héte que aparece otra Poblacion, que es la de Vera-Cruz, adonde llega Cortés contando lo que le ha sucedido en su paso por la Habana, por la Isla de Cozumel, por Tabasco, por San Juan de Ulúa, &c. Allí se representa la valerosa y nunca bastantemente aplaudida accion de barrenar y echar á pique los navíos; y se anuncia la intencion en que Cortés se halla de pasar á México. Tú que tal dixiste! Ya se mudó la decoracion: y repentinamente nos hallamos nada ménos que en el mismísimo México, Corte y asiento del poderoso Emperador Motezuma. Acaecen allí



lances muy memorables; remátase la Conquista; y quando mas descuidados estan los Espectadores, vuelve á descubrirse el Puerto de Vera-Cruz, desde el qual se hace Cortés á la vela para España. Dase por supuesto que todo el Auditorio se ha de echar á nado para seguir á Cortés hasta la Villa de Palos, y acompañarle aunque no sea mas que hasta Sevilla; y por 82. leguas mas ó ménos, no será razon abandonarle en su viage á Toledo. Ya los bastidores representan esta Imperial Ciudad; y en ella finalmente recibe á Cortés el Emperador Cárlos V. con demostraciones del mas singular aprecio.

Esta peregrinacion de Hernan Cortés, tan fiel é ingeniosamente trasladada por el Tramoyista, es lo que llamamos *no observar la Unidad de lugar*; y siempre que ésta se quebranta, tampoco estará nadie obligado á decir: *Voi á la Comedia*, ni á la *Tragedia*; sinó *voi á tunar*, ó á *correr mundos*.

Declarado yá lo que entendemos por Unidad de tiempo y de lugar, no es difícil comprehender qual es la Unidad de accion. Esta solo pide que no se represente mas que un hecho único y principal, aunque adornado de diversos lances: que no sobresalgan en un mismo Drama dos Heroes iguales que dividan la atencion del Auditorio; y que el fin de la Comedia ó Tragedia sea único y

señalado, de suerte que quede desempeñado aquel objeto que desde el principio se propone; pues de lo contrario, se podría abrazar en una misma Representacion la serie de todas las Guerras de Alexandro, ó de todas las Aventuras de D. Quijote de la Mancha.

Algúnos creerán que es excusada esta explicacion de las Unidades en la era presente; pero como todavía se celebran y defienden Comedias que no las observan, parece necesario predicar sobre el asunto sin dexarlo de la mano.

Y no incurramos en la inadvertencia de aquellos que hallando arregladas las tales Unidades en un Drama, luego le gradúan de excelente; pues no bastan para la perfeccion estas tres calidades substanciales, si faltan ótras precisas, como son el artificio en la trama, la verosimilitud en los lances, la naturalidad en los pensamientos, la pureza en el estilo, la variedad en el diálogo, la vehemencia en los afectos, y generalmente, cierta importancia (digámoslo así) en todo lo que se habla y obra, capaz de tener suspensos y conmovidos á los oyentes, que es lo que se llama *interes*, y mas propiamente *empeño*: suponiendo siempre la buena eleccion de asuntos; pues no todos son propios para representados. Basta ya de reglas.

Despues de tener una Composicion Teatral estos y otros muchos requisitos, no falta mas que

una friolera, y es que guste; pues no siempre el agradar ó disgustar depende de las prendas ó defectos de la obra: mui á menudo consiste en la calidad é instruccion de las personas que componen el Auditorio. Este punto necesita y merece desentrañarse.

Pues, ahora bien, ya que nada se pierde en suponer, supongamos que haciendo casualmente una excavacion en la obra de la Cuesta de S. Vicente, se encuentra debaxo de tierra una caja de plomo, y dentro de ella una preciosa Tragedia manuscrita, cuyo Autor no se sabe, (porque si se supiera, ya habría partidos) y que esta Tragedia abunda en quantas buenas circunstancias ha pedido el arte á todas las escritas hasta el dia de hoy: que no solo guarda en el tiempo, en el lugar, y en la accion la decantada Unidad, sinó que tambien tiene ótras mil cosas acabadas en AD, como propiedad, claridad, moralidad, novedad, magestad; y sobre todo, un Castellano correcto, sin versos duros, ni arrastrados, y sin mezcla de Galicismos, de que Dios nos libre por su amor y misericordia.

Despues de esto, nos hemos de figurar, que así como la tierra cria los hongos sin especial cultivo, cria tambien de la noche á la mañana una docena de Cómicos de ambos sexôs, los quales, ademas de tener presencias verdaderamente tea-

trales, hablan sin manotéo, sin clamor pulpitable, y sin tono intempestivamente lastimero, ni afectadamente sollozante.

Hagámonos cuenta de que estos Representantes sin pero llegan á dar al Público aquella Tragedia incriticable; y que no agrada (cosa que sería mui factible, según la variedad con que en estas materias se opina.) Vamos á ahora á indagar las causas por que no gustó. Yó probaré á ver si las adivino.

Primeramente, queridos de mi alma, aquel Caballero que está sentado en la Luneta, y que parece persona de suposicion, es hombre tan aficionado á la Poesía sublime y lírica, que nunca alaba versos de estos que se entienden, ántes su empeño es celebrar aquellos de que él y todos se quedan en ayúnas. Para él solo cantó cierto Autor á lo mejor de una Comedia por boca de un niño con baston de General:

Babilonia, república eminente,  
 Que al Orbe empinas de zafir la frente,  
 Siendo Jónica y Dórica coluna  
 Del cóncavo palacio de la Luna,  
 Adonde colocados tus pensiles,  
 Al Cielo se han llevado los Abriles,  
 Y con sus flores bellas,  
 Á rayos equivocan las estrellas.



El consabido Señor está esperando alguna Relacion en que haya Tempestades, Eclipses, Batallas, Caballos, Leones, Tigres, y toda casta de Monstruos, Fieras, Vestiglos, Alimañas y Sibandijas descomunales; ó algunas comparaciones poéticas, que abunden en flores, troncos, plantas, cumbres, peñascos, prados, selvas, malezas, astros, signos del Zodiaco, constelaciones, páxaros, peces, arroyuelos, olas, escollos, arenas, nácar, perlas, coral, conchas, caracoles y todo género de marisco. Nada de esto encuentra en la Tragedia nueva; se aburre, y toma el partido de echar un sueño miéntras llega la Tonadilla.

(NOTA. Este Caballero tiene muchos que le acompañan en la Luneta, y fuera de ella.)

Volvamos luego la vista acia la confusa multitud del Patio. ¿No ven Vms. aquel mozo alto y delgado con la redecilla azul? Pues aquel, que tiene los ojos clavados con tal atencion en los bastidores del Teatro, no mira porque le suspende la Tragedia; sinó porque aguarda que salga el Gracioso á alegrar la fiesta. Hácese un Argos, pareciéndole á cada instante que ya viene; mas como tarda tanto, cánsase de esperar, y pónese á conversar con un camarada suyo.

Aquel rústico de la chupa parda que alarga el cuello con ansia, es tan aficionado á Comedias, que gasta su dinero en viages á Madrid. Hoi mis-

mo ha venido de Móstoles, atraído de la voz que oyó de que se echaba una gran función de Teatro. Mira al suelo del tablado por si descubre señales de algun escotillon por donde haya de bajar en tramoya algun Cómico. Ve que todos pisan en firme; y pierde la esperanza de que pueda haber trampa ni ratonera alguna. Alza la vista acia el techo del Coliséo, y no ve cuerda, ó maroma, ni torno, ni carrillo de pozo, de que pueda inferir que hai algun vuelo. Esto le indispone mucho, y jura en su corazon no volver á salir de su Lugar, miéntras no sepa que hacen la parte tercera, quarta, quinta ó milésima del famoso Pedro Bayalarde. El único medio que habría para consolar á este pobre Aldeano, sería que alguno de los Personages que representan, saliese herido mortalmente, ó precipitado de un caballo, ó bien despeñado de una elevada roca, y diese una tremenda y estrepitosa caída en mitad de las duras tablas, de suerte que todos gritasen: *que bien ha caido!* Aquella es una de las principales habilidades que tiene que aprender un Cómico; pero el Autor de la Tragedia no quiso dar este gusto al Payo de Móstoles, y ya tiene contra sí este voto mas.

Recorramos otros parages del Teatro. Aquella que está sentada en delantera de la Cazuela, conoce que los trages de los Actores son costosos y de gusto; pero echa ménos aquellos tiem-

pos en que no había Cómica desdichada que á cada salida no sacase vestido distinto. ¡Lástima que haya cesado yá la *impagable* diversion de estar oyendo la Comedia, y al mismo tiempo pasando revista á una tienda entera de Batas!.... La otra Señora que está mas allá, oye la Tragedia con disgusto porque todo lo que en ella se contiene es cosa que puede mui bien suceder. Nada se representa allí que acontezca por arte mágico, sea Nigromancia, Quiromancia, Hidromancia, Aeromancia, Piromancia, Geomancia, Cleromancia, Espatulomancia, ú otra bruxería de nueva invencion (\*). No hai cuevas ó palacios encantados; no hai forma de que se aparezcan duendes, trasgos, visiones, sombras, espíritus, ni fantasmas, como en el *Convidado de piedra*, ó en *Hamlet*; en fin todos los lances son naturales, ni mas ni ménos que los que nos pasan acá en la

---

(\*) Los aficionados á Comedias de mágica y hechicerías harán bien en consultar sobre la materia al mui Reverendo Maestro *Ciruelo*, que la trató fundamentalmente en un libro intitulado *Reprobacion de las Supersticiones y Hechicerías*, reimpresso, en letra Gótica, en Salamanca por los años de 1541. Es Tratado mui curioso; y todavía necesitaríamos que se reimprimiese otro par de veces.

vida humana, sin que sea necesaria la fe para creerlos. Este defecto es gravísimo; porque ya se dexa entender que el fin de las obras Teatrales no es instruir y recrear con la verdad, y con lances en que pueda verse hoi ó mañana qualquier Christiano, sinó entretener con la extraordinaria invencion de casualidades que nunca puedan llegar á verificarse.

Levantemos la vista acia la Tertulia,... ¡Que ceño tan indigesto pone aquel Viejo del gorro blanco! Como se conoce lo divertido que está! Desde que tiene uso de razon no ha cesado de leer quantos Autos Sacramentales hai escritos en nuestro idioma. Todavía llora la abolicion de la representacion de ellos, y nada es bastante á consolarle en su pena. Apostaré á que ahora se estará acordando de que en este mismo Teatro no ha tantos años que sería testigo de la propiedad con que cierto Comediante de desmesurada estatura hacía el papel de Cipres, y otro medio mulato, el de Diablo. Todavía no se le podrá olvidar la salida que hacía la Noche con manto de terciopelo negro estrellado, la Tierra vestida de raso verde, y el Mar, de muer de aguas azul.

Pero atendamos á lo que pasa en aquel aposento. El Caballero que cabizbaxo y cruzado de brazos ha vuelto la espalda al Teatro, está de un humor de perros, á causa de que habiéndose em-



peñado para que diesen el papel principal á la Comedianta H no se le han dado sinó á la Comedianta R; y su recomendada tiene que salir desairada á representar no mas que de Confidentata. Este ya no puede hablar bien de la Tragedia.

Los otros dos que disputan, están encontrados de opiniones. El úno cree que la obra que se representa es traducida del Frances; y esto le basta para aborrecerla con sus cinco sentidos. El ótro cree que es compuesta originalmente en Castellano por algun ingenio de Madrid; y esto le sobra para echarla el fallo desde la segunda palabra. Entre estos dos extremos no hai medio. ¿La querrán traducida, ú original? Dexemos que lo disputen, y no haya miedo se pongan de acuerdo.

La Dama del otro aposento de mano derecha es aficionadilla á retruécanos, á juegos de vocablo, y generalmente á todo lo que llamamos tiquis-miquis. Pero su pasion dominante es la de las Glosas, sobre todo si el último verso de cada Décima se repite al son de la Música. Agrádala infinito aquella mezcla de representado y cantado, como:

*Tirití, que de Apolo es el dia,*

*Tirití, que no es del Amor.*

Vuelva el festivo rumor,

De la métrica harmonía,

Repitiendo con primor:

*Tirití, que de Apolo es el dia,  
Tirití, que no es del Amor.*

No habrá en la Tragedia cosa que se parezca á esto; pero como la referida Dama tiene ya citados á sus conocidos para aquel aposento, no la faltará conversacion en que pasar el mal rato de semejante *secatura*.

Descubiertos así los varios modos de discurrir de muchas personas del Auditorio, excusado es preguntar por qué no gustó la Tragedia. No hai mas remedio que volverla á meter en la caja de plomo, y enterrarla otra vez en la Cuesta de San Vicente, hasta que andando el tiempo la descubran nuestros biznietos, y la representen en un Teatro en que domine mas el partido de las personas desengañadas.....

.....

Téngase presente que es indispensable, y mui propio de un Sermon predicado en la Quaresma, dar una buena carda á los Sainetes indecentes, y otros Dramas de mal exemplo. Acordémonos de los caracteres que hemos visto representados en las tablas. Un marido que no solo consiente los extrayíos de su consorte, sinó que no cesa de hacer manifiesta gala de su sufrimiento. Una muger que abandona su casa y familia por atender al cuidado de tener contento á su galan, y que re-

cibe de él públicamente dinero, entregándosele después á su esposo, que se da por mui bien servido. Una hija que desobedece y responde soberbiamente á su Padre, aun quando con buenos términos la pide cosas justas; ó que mantiene unos amores poco correspondientes á su clase, de los quales es tercera su misma madre. Una Maja, (Frutera, Tabernera, ó cosa semejante) que funda toda su graciosidad en algunas expresiones bajas y sin ingenio, pronunciadas con cierto dexo afectado, y acompañadas con un poco de gesto y contoneo. Un Majo que profiere con retintin algunas frases equívocas que en un sentido nada significan, y en otro contienen desvergüenzas intolerables, que acaso querrán vendernos por agudos Epigramas. En fin, aquellas flaquezas que, ó no deben sacarse al Teatro, ó si se sacan, han de pintarse con recato, castigándolas, son asunto de representaciones en que suele quedar el vicio aun mas exáltado de lo que realmente lo está en la vida humana. Si acaso no halláremos en los Sainetes bastantes exemplos de esta verdad, ahí están las Tonadillas que nos sacarán del empeño. Allí sí que hai cosecha de indecencias, y de aquéllas bien patentes, nó de las que para serlo necesitan la malicia de los oyentes....

Aunque se alargue el Sermon, no dexé de decirse algo sobre tres defectos de que adolecen

comunmente los Sainetes. El primero es, que los Cómicos salgan á hablar como tales Cómicos, llamándose por sus nombres y apellidos. Esta puede ser gran diversion y materia de suma importancia para ellos mismos; pero nó para todo el auditorio, que no debe emplear su atencion en oir diálogos sobre los intereses, genios y circunstancias personales de los Representantes. El segundo defecto es que los Interlocutores de un Sainete se puedan contar por docenas, teniendo papeles en él casi toda la Compañía, en tanto grado, que aun parezca han ido á alquilar gente de fuera de ella. Para lugar de la Escena de tales Farsas escogerá una de estas tres Ciudades: *Babilonia*, *Ginebra*, ó *Trapisonda*; pues son en nuestra lengua los verbigracias de la confusion. El tercer defecto, hijo legítimo del primero, es que los Sainetes acaben con la célebre fórmula de aquellos quatro versos, que dicen todos los Cómicos á una voz, en esta substancia:

- Y porque ya va mui larga,
- Darémos fin á la idéa.
- Con tonadilla, pidiendo
- Perdon de las faltas nuestras."

Que es un modito disimulado de decir al Auditorio lacónicamente en quatro versos á lo ménos



una media docena de cosas: la primera, que si se acaba la representacion, no es porque la accion del Drama está completa, sinó porque ya hai bastantes versos para llenar el tiempo que debe ocupar un Sainete: la segunda, que aquello que se ha representado no es suceso que se supone cierto, sinó una ficcion; aunque si querían que pareciese falso, y nó verosímil, excusaban los Actores haberse vestido cada uno con el traje que convenía á su papel: la tercera, que los que han representado son Cómicos que viven á merced del Público, y nó D. Juan, ni Doña Violante, como habían intentado persuadírselo durante la representacion: la quarta, que aquella despedida al Público la traían estudiada; pues de otra suerte no podrían quince ó veinte personas decir todas á un tiempo las mismas palabras, á ménos que fuese por inspiracion: la quinta, que siendo aquélla una Compañía de Comediantes, hai en ella personas que saben cantar: y por quanto pudiera suceder que los oyentes se fuesen del Teatro, les previenen que se esperen á la Tonadilla: la sexta, que lo han hecho mal, supuesto que imploran perdon; y á veces llega tarde la advertencia, porque ya el Auditorio lo ha echado de ver.

Sin embargo de estos y otros abusos, será muy justo que al fin del Sermon se exprese clara y auténticamente, que de un tiempo á esta parte

debemos vivir sumamente reconocidos á nuestro Gobierno, por haberse dedicado á la correccion del Teatro, ya hermosteando lo material de él, ya tomando providencias para que el Auditorio observe el silencio, atencion y decoro correspondiente, ó ya procurando introducir la representacion de composiciones arregladas. Podemos prometernos que la constancia en llevar al cabo la empresa, quedará recompensada con el logro del fin. El Teatro Frances ha sido defectuosísimo ántes de llegar al estado en que hoi se halla. Nosotros sabremos tambien mejorar el nuestro, adoptando lo bueno de otras Naciones, sin desechar lo bueno de España; cuyos ingenios se irán animando á dar obras Cómicas y Trágicas, segun vayan obteniendo aplauso las que se representen conformes al arte y á la decencia, y segun adelanten en su profesion los Actores, sin cuya habilidad, no hai Poeta Dramático, que pueda parecer bueno, ni aun mediano.

Con silencio escucharon todos la lectura de los marmotretos de D. Silverio; y por ellos infirieron qual sería la doctrina y el estilo de la Plática de Cervántes. Algunos sentían que no hubiese llegado ésta á predicarse; pero los mas reflexionaban que de todos los

Sermones ninguno hubiera sido tan criticado como el del Teatro, por ser asunto sobre que qualquiera da su voto; siendo así que sin leer Obras Dramáticas de varias Naciones, y de distintas edades, y sin oír representar á muchos Cómicos de diversos modos, es caso poco ménos que imposible que nadie juzgue con acierto.

„Bomba! dixo D. Facundo, que no se lo ha de versificar todo el Señor Estudiante:

„De las costumbres es norma  
 „El Teatro. Que dolor!  
 „De ellas es Reformador,  
 „Y él necesita reforma.”

„Redondillas á mí? exclamó el Estudiante; y de repente? No en mis dias. Yo le aseguro al Sr. D. Facundo que no lo ha de contar por gracia”. No bien había dicho estas palabras, quando ya tenía cogida y enarbolada una pluma; y en el primer sobrescrito viejo que pudo sacar de la faldriquera escribió con increíble velocidad esta Glosa:

De verdades un millar  
 Digo sin disfraz, ni orgullo,

De suerte que Pero-Grullo  
 Me llaman por el Lugar:  
 Con Teatro irregular  
 Todo un Pueblo se conforma;  
 Pero si en debida forma  
 Lo absurdo no se remedia,  
 Dudará si la Comedia  
*De las costumbres es norma.*

Fundados son los lamentos  
 De quien por la enmienda clama;  
 Pero vale hacer un Drama  
 Mas que criticar trescientos.  
 Tengan desde hoi los talentos  
 Del Poeta y del Actor  
 Seguro el premio y honor;  
 Y entónces nadie dirá:  
 En que decadencia está  
*El Teatro! Que dolor!*

En asuntos Teatrales  
 El gusto ya se introduce;  
 Y se aplaude á quien traduce  
 De buenos originales.  
 De defectos substanciales  
 El número ya es menor;  
 Se juzga con mas rigor;  
 Y aunque faltas hai aún,



El desengaño común

*De ellas es Reformador.*

La guitarra ya es orquesta,

Las cortinas, mutaciones;

Ya capta la atenciones

La Escena mejor dispuesta;

Se enmendará lo que resta

Si así todo se transforma;

Y meterá en una corma

Al Abuso la Razon;

Que ella exhorta sin pasion,

*Y él necesita reforma.*

Ufano y satisfecho sobre manera quedó el Autor de las Décimas; pero en medio de los elogios de toda la concurrencia: „Admiro (dixó un individuo de ella, que hasta entónces había estado callando) admiro y venero, como debo, la Musa glosadora, aunque no fuera mas que por aquel inesperado consonante *Corma*; pero se me ofrece un reparillo. Asegura nuestro Poeta que hoi se aplaude á quien traduce de buenos originales; y si sus Décimas llegasen á divulgarse, no quisiera yo que corriesen sin un largo comentario en que se aclarase esta proposicion, di-

ciendo: que aplauden ciertamente á los Traductores; pero quienes los aplauden? Los que saben quanto cuesta una buena traduccion, quan útil es, y quantos hombres grandes de todas Naciones han empleado sus ingenios en traducir; pero nó los que creen que una version de un idioma á otro, aun quando sea hecho en verso, y de verso, es obra facilísima, y que solo debe ser empleo de Escritores incapaces de inventar. Claro está que los que tal dicen, ó nunca se han puesto á traducir, ó si se han puesto, han traducido como los que traducen á destajo y á salir del dia, *Deum de Deo*, dé donde diere. De otro modo hablarían, si se viesen precisados á buscar los equivalentes con propiedad, á corregir, ó disimular á veces los yerros del original mismo, á limar la traduccion de suerte que no pueda conocerse si lo es, y á connaturalizarse (digámoslo así) con el Autor cuyo escrito traslada, bebiéndole las idéas, los afectos, las opiniones, y expresándolo todo en otra lengua con igual concision, energía y fluidez. Es cierto que traducir sin estas circunstancias puede ser ocupacion de niños de escuela; pero traducir como se debe, es obra para quien en

su lengua nativa poséa ya un estilo fácil, claro, correcto y persuasivo. ¡Gracioso empeño sería probar que los hombres sabios que se han dedicado á traducir, no tenían bastante ingenio para ser Autores originales! Juan de Mena, Gonzalo Perez, Pope, La Mote, y Madama Dacier traduxeron á Homero; Gregorio Hernandez de Velasco, Juan de Guzman, y el Abate Desfontaines á Virgilio; Mr. Dacier á Horacio, y á Platon; su Mu-ger á Plauto, y á Terencio; Tarteron á Juvenal; D. Juan de Jáuregui la Aminta del Taso; Racine el Paraiso perdido de Mílton; D. Cárlos Coloma, Antonio de Herrera, Baltasar de Alamos, Amelot, y Ablancourt á Tácito; el Licenciado Pedro Sanchez de Viana, Antonio Perez, y el Abate Banier las Transformaciones de Ovidio; Vaugelas á Quinto Curcio; Frai Alberto de Aguayo á Boecio; Cristóval de las Casas á Solino; Pedro Fernandez Navarrete á Séneca; Boileau á Longino; Laguna á Dioscórides; Gerónimo de Huerta á Plinio; Jorge de Bustamante á Justino; Diego Gracian al mismo Justino, á Dion, y á Tucídides; el propio Gracian, Francisco de Encínas, y Alonso de Palencia

á Plutarco; D. Frai Pedro Manero á Tertuliano.... Ya le faltaba la respiracion y la memoria al docto Vindicador de las Traducciones para citar testigos en su favor, quando dieron las once, y empezó á despedirse la Tertulia.

Al tiempo de levantarse los individuos de ella, les dixo D. Bonifacio estas palabras: „Señores, mi casa, mi mesa, mis libros y mis papeles son siempre de mis amigos. Aunque se nos ha frustrado el proyecto de los Sermones, la Tertulia subsiste. En ella procuraremos todos instruirnos y trabajar; pero no mas diversiones que nos expongan á la crítica. El Domingo próxîmo, y todos los siguientes de la Quaresma se cerrarán las puertas de mi casa para que se lleven chasco los ociosos que vengan á murmurar: y confesemos que el Público tiene mucho que agradecer á los sujetos que dan en sus casas bailes, representaciones, músicas ú otros pasatiempos; pues ni siquiera el buen fin que llevan de obsequiar y entretener honestamente á sus conocidos, los libra de ser censurados por los mismos que han participado de la diversion.”



# LA SEÑORITA

MAL-CRIADA,

COMEDIA MORAL EN TRES ACTOS.

---

.....*Ridiculum acri*

*Fortius & melius magnas plerumque secat res.*

HORAT. *Lib. I. Sat. X.*

Con mas acierto y vigor

Que la severa invectiva,

Una crítica festiva

Corta el abuso mayor.

---

1910. 11

1910. 11

1910. 11

1910. 11

1910. 11

1910. 11

1910. 11

1910. 11

1910. 11

1910. 11

1910. 11

1910. 11

## PERSONAS.

- D.<sup>a</sup> PEPITA** [Señorita.]
- D. GONZALO** [su Padre: hombre mayor; pero alegre, distraído, y abandonado.]
- D.<sup>a</sup> AMBROSIA** [Amiga, Vecina, y Compañera de D.<sup>a</sup> Pepita: Viuda joven.]
- D.<sup>a</sup> CLARA** [Hermana de D. Gonzalo: Señora de carácter serio.]
- D. EUGENIO** [Caballero de apreciables circunstancias: Amigo de D. Gonzalo.]
- D. BASILIO** [Marido de D.<sup>a</sup> Clara.]
- EL MARQUES DE FONTECALDA** [Viajante charlatan.]
- D. CARLOS** [Sobrino de D.<sup>a</sup> Ambrosia.]
- EL TIO PEDRO FERNANDEZ** [Mayordomo de la casa de campo de D. Gonzalo: hombre rústico; pero de buena razón.]
- BARTOLO** [Hortelano de la misma casa: Payo malicioso ]
- Quadrilla de MAJOS y MAJAS.**

---

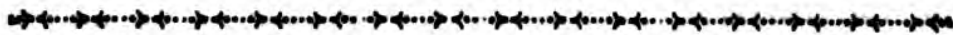
*La Escena es en una casa de campo muy  
cercana á Madrid.*

*La accion empieza por la mañana temprano,  
y concluye ántes de medio-dia.*

---



# LA SEÑORITA MAL-CRIADA.



## ACTO PRIMERO.

*El Teatro representa una parte de jardin, con vista de una casa que tiene salida á él por el frente, y á los lados varias calles de árboles.*

### ESCENA I.

*Al levantarse el telon aparecen en el foro algunas parejas de MAJOS y MAJAS bailando seguidillas, que cantará otro de la cuadrilla, acompañadas sólo con la guitarra. Entretanto el TIO PEDRO FERNANDEZ va colocando en fila á un lado algunas sillas que le van trayendo; y de quando en quando mira con ceño á los Bailarines. BARTOLO en el lado opuesto riega el suelo, mirando á ratos el baile con ojos de alegría. Antes de acabarse la primera seguidilla, el TIO PEDRO hace parar la guitarra; y dice á BARTOLO con enfado:*

TIO PEDRO.

¿Qué sirve regar ahí,  
Si ellos por acá levantan

Mas polvareda que un ható  
De carneros?

[*Á los Majos.*]

Camaráas,

Con la música á otra parte.

MAJO 1.º

Á Bien que la tierra es ancha.

MAJA 1.ª

¿Si faltará donde armar  
Baile, habiendo buenas ganas?

MAJO 2.º

Á elantre.—Calla, Curra:  
Aquí no hai que echar bravatas;  
Que estamos en casa ajena.

MAJA 1.ª

Pues ya: cáa gallo canta  
En su mular.—Abur.

MAJA 2.ª

¡Qué hombres éstos! ¡Y lo aguantan!  
Que nos lo venga á icir  
En la calle de la Palma.

MAJO 1.º

Estamos del otro lao.—

[*Al de la guitarra.*]

¡Copete! Toca la marcha.

[*A la quadrilla.*]

Armas al hombro.

[*Al Tio Pedro.*]

• Á mas ver.

[*Los MAJOS toman las capas y sombreros que están en el suelo, y se van todos juntos, gritando confusamente al son de la guitarra:*]

Jí, jí, jí, jí.

## ESCENA II.

EL TIO PEDRO y BARTOLO.

TIO PEDRO.

¡Qué algazara!—

¿Oyes, Bartolo? [*Con mucha flema.*]

BARTOLO.

Bien oigo.

TIO PEDRO.

Llégate acá.

BARTOLO.

Vaya en gracia.

TIO PEDRO.

Dí.

BARTOLO.

Diré.

TIO PEDRO.

¿Soi, ó no soi

Mayordomo de esta casa?

BARTOLO.

De la casa, del jardin,  
De la huerta, de la quadra,  
Del gallinero, y de too  
Lo que cogen estas tapias.

TIO PEDRO.

Ya sabes quien soi.

BARTOLO.

¿Usté?

TIO PEDRO.

Sí, yo: mírame á la cara.

BARTOLO.

Es usté: Pedro Fernandez.

TIO PEDRO.

Pues Pedro Fernandez manda [*Con enojo.*]  
Que sin su licencia no entren  
Aquí Majas, ni guitarras.

BARTOLO.

¿Y bastará la licencia [*Con sorna.*]  
De la Señorita?

**TIO PEDRO.**

Basta.

**BARTOLO.**

Pues con su licencia entraron  
Las guitarras, y las Majas.

**TIO PEDRO.**

¿Truxeron orden?

**BARTOLO.**

Truxeron.

**TIO PEDRO.**

¡Ah! Siendo así, vaya.

**BARTOLO.**

Vaya.

**TIO PEDRO.**

Pues á cuidar de la huerta.

**BARTOLO.**

Por hoi ya está bien cuidáa.

**TIO PEDRO.**

En oliendo que hai juncion,  
Holgueta.

**BARTOLO.**

Ya eso es de tabla.

Y tengo puesta la ropa

Del dia de fiesta: ¡guarda!

Hoi que el Amo Don Gonzalo

Vendrá con tantas Maamas,



Y tantos Señores.... ¡Toma!  
 ¡Poquita será la zambra!  
 Una olla están puniendo  
 Que es mayor que una tenaja.  
 Pues aunque hubiera una boda.

TIO PEDRO.

Hombre, puée ser que la hayga.

BARTOLO.

¡Calle, calle! ¿Es hoi, Tio Pedro?

TIO PEDRO.

No igo que hoi ni mañana;  
 Pero como la Pepita  
 Burla burlando ya pasa  
 De los veinte, y....

BARTOLO.

Sí: la fruta

Pesa ya un poco en la rama.—

Patron: digo (acá enter-nos) [*baxando la voz.*]

¿No es verdá usté que nuestra Ama....

TIO PEDRO.

Sí....

BARTOLO.

La Señorita....

TIO PEDRO.

Estói.

**BARTOLO.**  
**Parece....**  
**TIO PEDRO.**  
**¿Qué?**  
**BARTOLO.**  
**Una muchacha....**  
**TIO PEDRO.**  
**Ya.**  
**BARTOLO.**  
**Un si es no es....**  
**TIO PEDRO.**  
**Bien.**  
**BARTOLO.**  
**No igamos**  
**Loca; pero.... alborotáa.**  
**TIO PEDRO.**  
**¿Alegre?**  
**BARTOLO.**  
**Pués.**  
**TIO PEDRO.**  
**¿Correntona**  
**Ella?**  
**BARTOLO.**  
**Cabal.**  
**TIO PEDRO.**  
**¿Así en chanza?**

BARTOLO.

Y de veras.

TIO PEDRO.

¿Algun rato?

BARTOLO.

Nó: siempre.

TIO PEDRO.

Bartolo, calla:

Vamos con tiento; que al fin  
Son Amos; y por mas claras  
Que se estén viendo las cosas,  
Siempre es güeno....

BARTOLO.

Echar la capa:

Ya lo entiendo.

TIO PEDRO.

Las verdáes,

Como ixo el otro, amargan;  
Y aunque le dé gana á un hombre  
De escupirlas: nó: tragarlas.

BARTOLO.

Pero la culpa es de aquella  
Doña Ambrosia. Ya, ya es maula.  
Con achaque de amistá  
Gobierna toa la casa;  
Al Padre, á la Señorita,

**Á los Criáos.... Lo paga**  
**Too por su mesma mano;**  
**Y ya vé usté que quien anda**  
**Con la miel....**

**TIO PEDRO.**  
**¿Quiées callar?**

**BARTOLO.**  
**Ea! Pues no hé icho náa.**

**TIO PEDRO.**  
**No ices náa ; y parece**  
**Que te caes, y te agarras.**

**BARTOLO.**  
**El que hoi vendrá tambien es**  
**Aquel Marques faramalla**  
**Que ha corrido tantas tierras....**  
**¡Válgame Dios! ¡Lo que parla!**  
**La pronuncia es de Español;**  
**Pero qué sé yo como habla**  
**Que la metá no le entiendo....**  
**Lengua como chapurráa....**

**TIO PEDRO.**  
**Términos que allá deprenden**  
**Por Francia, ó por Alimaña.**

**BARTOLO.**  
**Y diz que á la Señorita**  
**La tiene medio embobáa;**

Y que si consiente el Padre.....

TIO PEDRO.

¡Dale bola!

BARTOLO.

Yo, en sustancia,  
Lo que igo es que la quiere.  
¿Y qué?

TIO PEDRO.

Pues su alma en su palma.

BARTOLO.

Seguro.

TIO PEDRO.

¿Á ti que te importa?

BARTOLO.

Náa. ¿Y á usté?

TIO PEDRO.

Ménos.

BARTOLO.

Pata.—

Ello es que habrá mucha gente.

TIO PEDRO.

Pero ¿de donde lo sacas?

BARTOLO.

Ya le igo á usté: la olla  
Es aquello que se llama  
Una olla; y por lo mesmo



Echaba la cuenta larga.

TIO PEDRO.

Yo la echo corta. Mia tú  
Qué pronto que está ajustáa.—

El Amo, y la Hija....

BARTOLO.

Dos.

TIO PEDRO.

La Viuda....

BARTOLO.

Tres. (No hará falta.)

TIO PEDRO.

El Marques, y Don Ugenio....

BARTOLO.

Ya van cinco.

TIO PEDRO.

Doña Clara,

Seis....

BARTOLO.

¿Quién? ¿La Hermana del Amo?

TIO PEDRO.

La propia.— (¡ Aquella es mui guapa! )—  
Su Marido Don Basilio....

Son siete.... y aquí se acaba.

BARTOLO.

¿Con que Doña Clara? ¡ Hai cosa!

¿No icían que esa Hermana  
Y ese Cuñado del Amo  
Ha tantos tiempos que estaban  
Reñíos con él?

TIO PEDRO.

Reñíos;

Y cáa uno en su casa  
Sin verse ni oirse.

BARTOLO.

¿Y vienen  
Hoi en amor y compañía?

TIO PEDRO.

Ya han güelto á las amistáes;  
Y vienen á celebrarlas  
Aquí.

BARTOLO.

Por eso es la fiesta.—  
¿Con que ello es....

TIO PEDRO.

¡Lo que sonsacas,  
Hombre! Tan pregunton eres,  
Tan curioso, que le arrancas  
Á un hombre poquito á poco  
Quanto tiene en las entrañas....  
Y al cabo, mormuracion.

BARTOLO.

Platicar de lo que pasa.  
¿Pues aquí qué mormuramos?

TIO PEDRO.

Mucho, y en pocas palabras.  
Que la Viuda Doña Ambrosia  
Es la que too la manda;  
Que la Pepita es alegre  
De cascos, y algo atronáa;  
Que el Marques es un tunante,  
Y que anda tras de pescarla....

BARTOLO.

Pero tambien ya usted vé  
Que del Amo que nos paga,  
( Aunque él tiene allá sus cosas,  
Porque es mui de bulla, y anda  
Divirtió como un mozo)  
No hemos dicho....

TIO PEDRO.

Eso faltaba.

BARTOLO.

Tampoco del Don Basilio,  
Marío de Doña Clara,  
De ella, ni de Don Ugenio  
Hemos dicho cosa mala.

TIO PEDRO.

¡Qué has de icir, si ellos dos  
Son güenos, y ella una santa  
Señora?... ¡Así jueran toas!

[*Suena adentro la guitarra, y la algazara  
de los MAJOS como que atraviesan por de-  
tras de la casa.*]

BARTOLO.

Pues digo: ¡los de la danza!  
Dende temprano la toman.

TIO PEDRO.

Ya verás como se cansan  
Antes que encomience el baile  
Las piernas y las gargantas.—  
¡Ola! Pues ya está aquí el Amo.

### ESCENA III.

DON GONZALO *con escopeta y demas avíos de  
Cazador. El TIO PEDRO y BARTOLO, que  
van á recibir á su Amo.*

TIO PEDRO.

¡Oh, Señor! ¿tan de mañana,  
Y á pié?

D. GONZALO.

De Madrid aquí

Es tan corta la distancia,  
Que he venido paseando.

[*Entrega la escopeta al TIO PEDRO, y á  
BARTOLO dos ó tres paxarillos.*]

Toma — ¡Mira qué gran caza!

BARTOLO.

Ni aun páxaros hai ogaño.

D. GONZALO.

[*Sentándose, y limpiándose el sudor.*]

Parece que está la casa  
Divertida, y me reciben  
Con música: esto me agrada.

TIO PEDRO.

Al fin, nuestro Amo, usted tiene  
Un genio, una buena pasta  
Que se divierte con too.

D. GONZALO.

El mismo soi, á Dios gracias,  
Hoi, que el que era á los veinte años.  
Hai envidiosos que rabian  
De verme siempre de fiesta;  
Pero de aquí no me sacan:  
Buen humor, y buena vida.  
Nó, sinó que me tomara



Cuidados y pesadumbres,  
Teniendo renta sobrada  
Para reirme de todos.

BARTOLO.

¡Pardiez que sí!

TIO PEDRO.

¡Buena gana!

D. GONZALO.

Á fé que ya no soi niño;  
( Si nó, dígalo la calva; )  
Y sin embargo, en Madrid  
Todos esos tarambanas  
Pisaverdes, que parecen  
Contentos como una pasqua,  
No se divierten ni el diezmo  
De lo que yo.

TIO PEDRO.

¡Pues bien hayga

su alma de usté!

D. GONZALO.

Todo el año

Vivo como un Patriarca.  
Que haya guerra, que haya paz,  
Buena cosecha, ó escasa;  
Que uno diga que las cosas  
Van bien, y otro rematadas;

Que se escriban papelotes,  
 Que se tiren de las barbas;  
 Yo, adelante: divertirme;  
 Y lo demas, patarata.  
 Donde hai gente, allí estói yo  
 Clavado como una estaca.  
 Voi lo mismo á una comedia  
 Que á ver una encorozada.  
 Viene algun Predicador  
 Famoso: no se me escapa.  
 Que hai ópera nueva: á verla;  
 Una boda; á presenciarla;  
 Un gigante, un avechucho,  
 Un monstruo á tanto la entrada,  
 Volatines, nacimientos,  
 Sombras Chinas, y otras farsas:  
 El primerito. En el Prado  
 Mi silla por temporada:  
 Si hai concurso en el Café,  
 Allí fixo como el alba;  
 Y finalmente en la Puerta  
 Del Sol, mi esquina arrendada.  
 ¿Las Tertulias?.... Así, así.

[Señalando con los dedos.]

¿Fiestas de campo?.... Como agua.  
 ¿Academias?.... Mas que hubiera.

¿Comilitonas?... ¡No es nada!  
 Nunca deshago partido.  
 Que hai juego : tomo las cartas;  
 Que van á bailar: minué,  
 Seguidillas, contradanza;  
 Y á poco que me lo rueguen  
 Bailo tambien la guaracha.  
 Así vivo, así me huelgo;  
 Y todos á una voz claman:  
 ¡Si no hai otro Don Gonzalo!  
 ¡Qué humor tiene! Es una alhaja.

TIO PEDRO.

Mui bien va todo eso ;.... pero....  
 El cuidáo de la casa....  
 El gobierno....

D. GONZALO.

Cabalmente

Eso es lo que no me causa  
 Inquietud : mi casa está  
 Grandemente gobernada.  
 Mire, Tio Pedro: soi Viudo....

TIO PEDRO.

Por esta semana santa  
 Se cumplieron.... ¿ quantos años?  
 Diez.... de la muerte de mi Ama.  
 Dios la hayga dao su gloria:

Y ha hecho bastante falta.

D. GONZALO.

Vamos al caso: estoi Viudo:  
Mi caudal, puesto á ganancias  
Con toda seguridad.  
Mando que en mi casa no haya  
Miserias ni economías....

BARTOLO.

El que lo tiene lo gasta.

D. GONZALO.

Que Pepita se divierta  
Quanto la diere la gana;  
Que baile, que represente,  
Que juegue, que éntre, y que salga;  
Que aprenda trato de mundo  
En una tertulia diaria;  
Y se porte como todas  
Las que en Madrid hacen raya.

TIO PEDRO.

Y ¿qué tal? ¿La Señorita  
Se va dando buena maña  
Á aprender eso?

D. GONZALO.

Es un pasmo:

Todas las gentes la alaban;  
Todo el pueblo la conoce;

Y por conseguir entrada  
En mi casa, hai mil empeños.

TIO PEDRO.

Y eso, habiendo puerta franca:  
¿Qué fuera si sus mercées  
La tuvieran atrancáa?—  
Pero, Señor, yo icía....  
(Perdone usté....) Con mi mala  
Desplicacion, yo acá drento  
Me entiendo las cosas.

D. GONZALO.

Vaya:

Explíquese como quiera.

TIO PEDRO.

Digo que si yo me hallara  
Con una Chica sin Madre,  
Y en la edá que acá se llama  
El tiempo de la vendimia,  
Quando me desapartara  
De su lao ni un minuto....  
(Y mas con lo adelantáa  
Que está hoi dia la malicia....)

BARTOLO.

¡Y en Madril! (digo) ¡donde andan  
Tantos de los pitimetres  
Osías á la que salta!



TIO PEDRO.

Por que (mire usté) en mi Pueblo  
 Había una Moza hidalga,  
 Que toos gustaban de ella,  
 Por que era como una plata,  
 (Hija de Viudo tambien;)  
 Y solo por que se andaba  
 Suelta, sin Padre, ni naide,  
 Toícos la requebraban;  
 Pero casarse, nenguno.  
 Y hoi está llena de canas,  
 Triste, y sin mas compañía  
 Que la rueca. ¡Y como rabia  
 Quando la llaman doncella!

BARTOLO.

Ya la conozco: la Beata;  
 La que va siempre á encender  
 La lámpara de Santa Ana.

TIO PEDRO.

Ni sirve paa otra cosa.

D. GONZALO.

Diréis dos mil patochadas.  
 Mirad: no estáis en los puntos  
 De crianza cortesana.  
 En las aldéas las mozas  
 Recogidas y aplicadas,

Las que mas baxan los ojos,  
 Son las que mas bien se casan.  
 Acá va por otra regla:  
 En no habiendo buena labia,  
 Desparpajo, garabato,  
 Compostura un poco extraña;  
 No bailando unas boleras,  
 No cantando una tirana  
 Con su *ai!* y no frecuentando  
 Las concurrencias de fama  
 Para darse á conocer,  
 Perdidas; no pasa una alma.

TIO PEDRO.

Yá. — ¡Lo que es el no entendello!

BARTOLO.

En cáa tierra su usanza.

D. GONZALO.

Y despues ¿quien os ha dicho  
 Que yo permito que salga  
 Sola mi Chica? No voi  
 Cargado con la arracada  
 De la Hija á todas partes,  
 Que eso fuera extravagancia  
 Ridícula, y ser yo esclavo;  
 Pero siempre la acompaña  
 Mi Señora Doña Ambrosia,

Que aunque moza , es una Dama  
De juicio, y talento, Viuda,  
Y de muchas circunstancias.  
Para mí es un grande alivio.

TIO PEDRO.

Y paa ella será ganga.

D. GONZALO.

Por qué?

TIO PEDRO.

Por que tiene mesa,  
Y diversiones baratas.  
Y coche paa mecerse  
Too el dia.—Nos contaba  
El Cochero la otra tarde  
Que las mulas no descansan  
Ni paa tomar el pienso.

D. GONZALO.

¿Quien da crédito á canallas?

BARTOLO.

Si mormuran sin conciencia....

[*Tirando de la manga al Tio Pedro.*]

Y hai hombres que no reparan  
Que al fin los Amos son Amos;  
Y las verdáes.... se tragan.

TIO PEDRO.

Créo que la Doña Ambrosia

No está mui acomodáa  
 Desde que faltó el marido.  
 ¿El era hombre de importancia?

D. GONZALO.

Sí: fué un rico Negociante;  
 Pero tuvo la desgracia  
 De que un trapalón malvado  
 Le engañó con artimañas,  
 Y le empeñó en un proyecto  
 Que se volvió sal y agua.  
 Le estafó gran cantidad;  
 Y huyendo fuera de España,  
 Le dexó casi arruinado.  
 El buen hombre, que tomaba  
 Las cosas á pechos, tuvo  
 De verse en tal lance tanta  
 Pesadumbre, que murió  
 Aquella misma semana.

TIO PEDRO.

Vaya usted viendo! —¿Y esotro  
 Que se escapó, donde pára?

D. GONZALO.

Un tal Don Carlos, Sobrino  
 Del difunto, es el que hoi anda  
 En busca del gran bribón  
 Allá por Flándes y Francia;

Y al cabo, segun avisa,  
Como hai pocas esperanzas  
De dar con él, debe ya  
Volver mui pronto. Heredaba  
Parte del caudad del Tio,  
Y quedaba destinada  
Otra parte á Doña Ambrosia;  
Pero se perdieron ambas.—  
Quatro años habrá que vino  
Á vivir junto á mi casa  
La Viuda, mui pocos dias  
Despues que riñó mi Hermana  
Conmigo. La visité  
Como á una Vecina honrada:  
Cobró cariño á mi Hija;  
Y la Chica se lo paga:  
Se tutéan, y tan sólo  
Para dormir se separan.  
Ellas contentas, y yo  
En una paz Octaviana.  
Allá gobiernan las cosas  
Domésticas necesarias;  
Pago, sin exâminar  
Mecánicas que me matan;  
Y Dios me ha venido á ver.  
Me cuidan; nada me falta;



Y en mi casa envían todos  
La tristeza enhoramala.  
¿No es una fortuna?

TIO PEDRO.

Yá. —

Pero, Señor, mi matanza  
Es sí, endilgando las cosas  
Del moo que usté relata,  
Encuentra la Señorita  
Un Novio como Dios manda.

D. GONZALO.

¡Qué pregunta!

TIO PEDRO.

No lo igo

Sinó por que m'alegrara  
Que tuviera una fortuna  
Como una Reina de España.  
En lo emás no me quiero  
Meter onde no me llaman.

D. GONZALO.

Novios hallará de sobra.

TIO PEDRO.

Pues lo celebro en el alma;  
Y mas, si es aquel Señor  
Don Ugenio, que quando habla,  
Se conoce de contáo

Que es leido, y tiene traza  
De ser Caballero en forma  
Y hombre de bien, porque él trata  
Con güen aquél á los probes,  
Y es garboso....

D. GONZALO.

Callad.—¿Pára

Algun coche?

BARTOLO.

Pues que sí.

D. GONZALO.

Eh! mudáos; que ya basta [*levantándose.*]  
De conversacion.—Tened  
Las cosas bien arregladas  
Para el almuerzo.—¿Quien viene?  
[*Adelantándose acia la puerta de la casa  
á recibir á los que llegan.*]

TIO PEDRO.

Don Ugenio, y Doña Clara.

[*Mirando acia el foro.*]

BARTOLO.

El otro será el Marío.

TIO PEDRO.

El Marido es. Vamos: marcha. [*Enojado.*]

BARTOLO.

Yo, por oir cosas que uno

No sabe, de güena gana  
Me queara aquí á un láito.

TIO PEDRO.

Mira... Si agarro una tranca....

BARTOLO.

Pues yo no me he de quear  
Sin ver too lo que pasa.

[*El TIO PEDRO se va, llevándose por fuerza á BARTOLO, que vuelve la cara á mirar á los que acaban de llegar. D. GONZALO viene con D.<sup>a</sup> CLARA, D. BASILIO y D. EUGENIO, que salen vestidos de campo: los hombres sin espadas.*]

#### ESCENA IV.

D. BASILIO, D. GONZALO, D.<sup>a</sup> CLARA *con quitasol en la mano*, y D. EUGENIO.

D. GONZALO.

Bien venidos, Caballeros.—  
Mucho madrugas, Hermana.

D. EUGENIO.

En todo es esta Señora  
Mui puntual.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Las ocho dadas. [*Mirando su reloj.*]

D. BASILIO.

Á esta hora nos citaron.

D.<sup>a</sup> CLARA.

*[Dexando el quitasol sobre una silla.]*

Pues no serán tan exâctas  
Doña Ambrosia y mi Sobrina.

D. GONZALO.

No: todavía no tardan.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Si no las han acabado  
Ciertos vestidos de Majas  
Que vienen hoi á lucir  
Aquí, no estarán de gracia;  
Y dexarán la funcion,  
Si falta esta circunstancia.

D. EUGENIO.

La plausible de este dia  
Que tanto gozo nos causa,  
Señor Don Gonzalo, Amigo,  
Es la de ver sepultada  
La discordia que, entre Hermanos,  
Ya demasiado duraba.  
Yo, yo he sido el medianero  
De la renovada alianza  
Que felizmente nos une  
Hoi en esta amena estancia;

Y no sólo participo  
De alegría tan colmada,  
Sinó que, ufano, blasono  
De que acerté á procurarla.

D. BASILIO.

No sabes, Hermano mio,  
Quan repetidas instancias  
Ha costado á Don Eugenio  
El reducir á tu Hermana  
Á que, habiéndose extrañado  
Quatro años ha de tu casa  
Por motivos que no ignoras,  
Haya vuelto á freqüentarla.  
Estos se llaman officios  
De buen Amigo.

D. GONZALO.

Y yo estaba  
Mui pronto á reconciliarme  
Siempre ; porque (en dos palabras)  
El autor del rompimiento  
No he sido yo, sinó Clara.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Es cierto, Hermano: yo he sido  
La autora ; mas tú, la causa.  
Atiéndeme. Nuestros génios  
Siempre han estado en batalla.



Tú, descuidado, indolente,  
Distrahido, haciendo gala  
De vida alegre y ociosa,  
Que á tu edad ya no se adapta,  
Ó no conoces, ú olvidas  
Las estrechas, las sagradas  
Obligaciones de Padre.  
Bien lo prueba la enseñanza  
Que te merece una Hija,  
En quien alabas por gracias  
Lo que se llama descoco  
Entre la gente sensata.  
Así eres tú. Yo, aunque dicen  
Peco de Española rancia,  
Por el pundonor gradúo  
El mérito de las Damas,  
Por el juicio, discrecion,  
Cortesanía y constancia.  
Reconvine á mi Sobrina  
Con la mayor eficacia;  
Pero mis exhortaciones,  
Léjos de ser apreciadas,  
Me conciliaron un odio  
Que tú no desaprobabas.  
Llegué á pasar por la Tia  
Mas impertinente y rara.

Te lo expuse: no hubo enmienda:  
 Clamé: nada aprovechaba.  
 Insultáronme por fin;  
 Faltóme la tolerancia;  
 Y no pudiendo evitar  
 La franqueza inmoderada  
 Que en tu casa permitías,  
 Resolví no autorizarla;  
 Me retiré; y he logrado  
 No tener parte en la fama  
 Que va cobrando Pepita.  
 (Ojalá no fuera tanta!)

D. GONZALO.

Pues tener fama es mui bueno.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Quando la fama no es mala.

D. GONZALO.

Con que ¿pretendéis reforma?

D. EUGENIO.

Y debemos esperarla  
 Del exemplo y los prudentes  
 Consejos de Doña Clara,  
 Que olvidando desde ayer  
 Las disensiones pasadas,  
 Vuelve á ver á su Sobrina,  
 Á ser su Amiga y su Guarda.

Bien reconoce que en ella  
No son nativas las faltas;  
Que todas son adquiridas,  
Y ya casi involuntarias;  
Y que caprichos, errores,  
Vivezas, extravagancias  
Por hábito se contraen,  
Nó por índole viciada.  
Su Hija de usted, Don Gonzalo,  
Tiene unas potencias claras,  
Un corazon mui benigno;  
Y con estas dos ventajas  
Corregirá lo demas  
Quien tenga paciencia y maña.  
Yo me aplico á tal empresa;  
Y si pudiese lograrla,  
Pienso que la Señorita  
Desde luego asegurara  
Su dicha, y la del Esposo  
Que deseara con ansia,  
Mas que amar y ser amado,  
Poder estimar lo que ama.  
No tengo dominio alguno  
En su Hija de usted: mis armas  
No son la reconvencion,  
El precepto, la amenaza;

134

Sí la advertencia oportuna  
Y la persuasión mas blanda.  
Debemos ser indulgentes  
Con las flaquezas humanas;  
Compadecer y guiar  
Al que sigue senda errada.

D. GONZALO.

Obra de misericordia.—  
Pero usted ¿por qué se afana?

D. EUGENIO.

Por su bien.... y por el mio.

D. GONZALO.

Expliquémonos en plata,  
Y sin rodéos: á usted  
Le hace fuerza la Muchacha;  
Pero ántes de pretenderla  
Quisiera verla emendada  
De esas faltillas, que sólo  
Mi Hermana y usted reparan.  
¿No es esto?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Como hombre cuerdo,  
Hace bien en repararlas.—  
¿Y no me dirás, Gonzalo,  
Qué mejor suerte preparas  
Á mi Sobrina? Ya tienes

Experiencias reiteradas  
De la amistad , de las prendas  
De Don Eugenio.

D. GONZALO.

Negarlas

Fuera injusticia ; y le debo  
Finezas extraordinarias.  
Mira : yo soi un perdido,  
Que en dos dias malgastara  
Mi caudal : le tengo en manos  
Del Señor , puesto á ganancias ;  
Y parte liberalmente  
Conmigo quantas ventajas  
Le produce en Cataluña  
La fábrica celebrada  
De que es Dueño. Cobro limpia  
Mi renta de polvo y paja,  
Y tengo mi capital  
Asegurado. Esta gracia  
Merece que en quanto penda  
De mi arbitrio le complazca.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Y ¿si aspira á ser tu Yerno?

D. GONZALO.

Desde ahora le doi amplia  
Licencia y mi bendicion.



Pero resta ver si agrada  
 Esta eleccion á la Chica;  
 Porque eso de violentarla  
 Yo la voluntad, es cuento.  
 Ella dice que la cansan  
 Las serias moralidades  
 Con que el amigo declama,  
 Y que, en vez de oir requiebros,  
 No oye mas que repasatas.  
 Luego, como la pretende  
 El Marques de Fontecalda,  
 Y ella se afirma en que es ésta  
 La boda que mas la quadra,  
 Yo ¿qué he de hacer?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Esa boda....

D. GONZALO.

¿Qué tiene?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Es disparatada.

D. GONZALO.

Pero el Marques es un Mozo....

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿A quien no conoces.

D. GONZALO.

Basta

Para conocerle ver  
 Como se porta, como habla,  
 Su buen modo, su instruccion....

D.<sup>a</sup> CLARA.

La tiene en todo, y en nada,

D. GONZALO.

Ha corrido Cortes....

D.<sup>a</sup> CLARA.

Muchas;

Pero sin provecho.

D. GONZALO.

Hermana!....

D. BASILIO.

Los que viajan deseando  
 Ser útiles á su patria,  
 Observan mas, y hablan ménos  
 Que el Marques; pero gran charla,  
 No profundizar las cosas,  
 Decidir con arrogancia,  
 Y hacer un cruél estrago  
 En la lengua Castellana,  
 Es todo el fruto que logran  
 Esos que tan sólo viajan  
 Para decir que han viajado;  
 Y que en mui pocas semanas,  
 Corriendo la posta, adquieren

Los principios que les faltan.

D. GONZALO.

Yo sé que es noble el Marques:

Sé que nació por extrañas

Casualidades en Cádiz,

Y se ha criado en España;

Mas su familia, sus rentas

Y título son de Italia.

D. BASILIO.

¿Te ha mostrado documentos?

D. GONZALO.

Algunos; y otros se aguardan

Antes de efectuar la boda.

D. BASILIO.

¿Luego la tienes tratada?

D. GONZALO.

Y tan de veras, que ya

He soltado mi palabra.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Inconsideradamente.

D. GONZALO.

Séa; pero está empeñada:

Y sobre todo, la Chica

Lo quiere: allá se las haya.

D.<sup>a</sup> CLARA.

La conformidad alabo.

**D. GONZALO.**

Doña Ambrosia me la alaba,  
Tambien; aprueba esta boda;  
Y sabrá sacar la cara  
Por el Marques contra todos.

**D.<sup>a</sup> CLARA.**

Y por ella ¿quien la saca?

**D. GONZALO.**

Yo, que defiendo su genio,  
Su hidalguía, su crianza,  
Su entendimiento, y buen trato.  
Aunque por una desgracia  
Ya no es rica, y su Marido  
Fué Comerciante....

**D. EUGENIO.**

¡Ó qué falsa  
Opinion! Pues ¿por ventura  
Haber estado casada  
Con un Negociante honrado  
Es desdoro?

**D.<sup>a</sup> CLARA.**

No se trata  
De linages. La conducta  
Es la que humilla, ó exalta.  
Doña Ambrosia ha sido siempre  
Superficial y voltaria.

## D. GONZALO.

Yá : de toda muger viva,  
 Alegre y de rompe y rasga  
 Se dice lo propio.—En fin,  
 Callemos: no tiene gracia  
 Que, viniendo á divertirnos,  
 Nos trabemos de palabras.—  
 Eh! No hai que tratar aquí  
 De negocios, allá en casa.—  
 Hoi, fiesta y bulla: — y si nó,  
 Oigan ustedes la que anda.  
*Suenan adentro guitarras, y vocería. La*  
*quadrilla de MAJOS, formada en corro,*  
*trahe en medio de él á D.<sup>a</sup> PEPITA, que sa-*  
*le vestida gallardamente de Maja, como*  
*tambien D.<sup>a</sup> AMBROSIA, la qual viene al*  
*mismo tiempo con toda la quadrilla, aun-*  
*que fuera del corro.*

D. GONZALO.

D. GONZALO.

D. GONZALO.

D. GONZALO.

D. GONZALO.

D. GONZALO.



ESCENA V.

D.<sup>a</sup> PEPITA, D.<sup>a</sup> AMBROSIA, D. GONZALO,  
D.<sup>a</sup> CLARA, D. EUGENIO, D. BASILIO, EL  
TIO PEDRO, BARTOLO; *y todos los MAJOS  
y MAJAS, brincando al son de la música,  
y tirando los sombreros al aire, con gran  
de algazara.*

UNOS.

¡Que viva la Señorita!

OTROS.

¡Que viva la flor de España!

[D.<sup>a</sup> Ambrosia saluda á los concurrentes;  
*y cesa la música.*]

BARTOLO.

Diga usted tambien conmigo,

Tio Pedro: que viva el Ama!

TIO PEDRO.

Tú déxalos que alboroten.

¿Por qué te metes en danza?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Chicos! Prosiga la broma.—

¿De qué sirve esa guitarra?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Pero saluda á las gentes;

Ten mas modo.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Qué substancia!

D.<sup>a</sup> CLARA. D. ATILIO. D.  
¿Has perdido el juicio?D.<sup>a</sup> PEPITA. PEDRO.Pues:  
Me le habré dexado en casa.

¿Lo dice usted porque vengo

Alegre? Pues el que traiga

Mal humor, que se lo cure

Como le diere mas rabia,

¿Es esto funcion de campo,

Ó algun duelo? ¿Á qué nos llaman?

¿Á estarnos siete personas

Mirándonos á las caras?

Tasadamente sería

Una fiesta mui salada,

Si no hubiera yo pensado

En traer para animarla

Esta quadrilla, que toda

Es de la cáscara amarga.

Toma! Y esperaba yo

Que me dieran muchas gracias

De que les traigo al famoso

Repulgo, á la Amotinada,

Y á Curra, que bailarán

En la punta de una lanza.  
 Con éstos nos divertimos  
 En forma; y nó con fantasmas  
 Espetados.—

[*Al de la guitarra.*]

Canta aquellas  
 Seguidillas que me agradan  
 Tanto: las del seis y siete.—  
 Vamos allá.—

[*Á una de las Majas.*]

Y tú, Arbolaria,

¿Te vienes sin el panderero?—  
 Tia mia, me alegrara  
 Que usted la oyera: executa  
 Con un gusto y una gracia...

D.<sup>a</sup> CLARA.

Es delicado instrumento,  
 Y de mucha expresion.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Basta

Que á mí me guste. Cabal.—

Toca, si quieres.—Aguarda;  
 Sacaré mis castañuelas. [*las saca y se las pone.*]

D. GONZALO.

¡Qué alegre! ¡qué vivaracha!  
 Hija de Padre por fin.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pero si en Madrid no se halla  
Señorita mas jòvial,  
Mas complaciente, mas llana....

D.<sup>a</sup> CLARA.

En efecto: de llanezas  
No suele ser mui escasa.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Qué! ¿Sermoncito tenemos?—  
Temprano!—Pues ya no hai nada  
De lo dicho.

D. GONZALO.

No te enfades,

Hija.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pronto se despacha  
Esta comision.—Afuera,  
[*Quítase las castañuelas, y las arroja.*]  
Afuera galas profanas.—  
Se acabó el baile.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pepita!

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Dame unas tixeras.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Vaya:

¿Para qué?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Dámelas.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Toma.

[*Dáselas D.<sup>a</sup> Ambrosia.*]

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Ea!—Venga esa guitarra.

[*El Majo se la entrega.*]

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Qué quieres hacer?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Justicia.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Con quien?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Con esta malvada,

Para que no venga aquí

A alborotarnos la casa.

[*Corta las cuerdas ; y vuelve la guitarra al Majo.*]

D.<sup>a</sup> CLARA.

¡Qué prontitudes tan necias!

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Si quiero.



D.<sup>a</sup> CLARA.

Quiero es palabra

De Rei.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pues si nó, diré

Que me ha dado la regana.

¿Es palabra de Rei ésta?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Esa es de gente ordinaria.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Lo sabré para otra vez.—

Tio Pedro?—

TIO PEDRO.

Aquí estói, nuestra Ama.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Usted, como Mayordomo....

TIO PEDRO.

Anque endino, lo soi.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Haga

Que den mui bien de almorzar

Á toda esta gente honrada.

Adentro, Amigos, adentro;

Á remojar la palabra;

Y luego, ya que á vosotros,

Y á mí tambien, nos desairan,

Un pié tras otro á Madrid.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pero....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

No hai pero que valga.—

Allá me portaré yo

Con todos.—Hasta mañana.

THOIBEDRO.

[Yéndose con todos los Majos.]

Ecurrámonos de aquí;

Que el tiempo está de borrasca.

BARTOLO.

[Presentando á D.<sup>a</sup> Pepita las castañuelas que ha recogido.]

Señora, las castañuelas....

Si usted las quiere...

D.<sup>a</sup> PEPITA.

[Arrojarlas.]

Al pozo.

BARTOLO.

[Guardándose las en la faldriquera.]

Vengan acá.

Á la postre algo se saca

De la pendencia.

— D.<sup>a</sup> PEPITA.

Señores,

La pelotera está armada,  
 Y toda la diversion  
 Se ha vuelto agua de cerrajas:  
 Con que así.... ¡Bartolo!

D. GONZALO.

Ustedes

Sufocan á la Muchacha.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Dí que no quiten el coche.—

[Á D.<sup>a</sup> Ambrosia.]

Podemos tomar la rauta,

Amiga; que aquí las dos

Ya estamos de sobra: á casa.—

Y ustedes se quedarán

Á hacer vida solitaria.

D. GONZALO.

Deténgala usted, Vecina.

[Á D.<sup>a</sup> Ambrosia.]

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Niña, espera.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Nó: dexarla.

El fin es que esté contenta.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Ya. ¿Quiere usted que me vaya?—

Pues me quedo.

D. GONZALO.

[Entrando.] (Llamando.) ¡Ea: tratemos!  
 De aprovechar la mañana.  
 Vamos á dar una vuelta  
 Por aquí, mientras nos llaman  
 Al desayuno.— Ven, Hija.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Yo? Luego iré.—

[Á Bartolo.]

¿Qué me traigan  
 El bastidor de bordar.

BARTOLO.

¿No es un armatoste?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Marcha.

[BARTOLO.]

¿Como aquello en que se pone  
 La ropa para enxugarla?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Sí: el bastidor; bruto, bestia...

BARTOLO.

¿El que ha venido á la zaga  
 Del coche?....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Mira, bribon,

No te harte de bofetadas.

**BARTOLO.**

Voi allá.—(¡Qué malas: púlgas.!) [*Vase.*]

**D.<sup>a</sup> CLARA.**

¡Bien pensado! En Madrid pasas  
Mano sobre mano meses  
Enteros; y hoi que se trata  
De gozar del campo, venga  
La labor. ¡Moza aplicada!

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

Estói bordando un chaleco;  
Y le he de acabar sin falta  
Mañana mismo.

**D.<sup>a</sup> CLARA.**

Adelante.

Vamos, Señores.

[*Á D.<sup>a</sup> Pepita.*]

Trabaja.

**D. GONZALO.**

¿Se queda usted, Doña Ambrosia?

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

Es preciso acompañarla.

[*Vanse por la izquierda D. GONZALO, D.<sup>a</sup>*

*CLARA, D. EUGENIO y D. BASILIO.*

[*Vuelve BARTOLO con el vastidor armado.*]

**BARTOLO.**

Aquí lo traigo.



D.<sup>a</sup> PEPITA.

Una silla.

[*Acerca Bartolo una silla alta.*]

BARTOLO.

Aquí la pongo.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Una baxa,

Alarbe.

BARTOLO.

Aquí está.

[*Acerca una silla baxa.*]

¿Qué mas?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Que te mudes. [*Sentándose.*]

BARTOLO.

Pues mudanza. [*Vase.*]

## ! ESCENA VI.

D.<sup>a</sup> PEPITA, *bordando*; y D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿ Quien como el Marques merece  
Que esas manos delicadas  
Se empléen?....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

No le hará daño.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Como nó? Pues tú pensabas  
Regalarle ese chaleco.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Es verdad.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿No te idolatra?

¿No es ya tu Novio, aprobado  
Por Don Gonzalo? ¿No le amas?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Ya estói de otro parecer.

Murió el Marques: y en sus barbas  
He de hacer esta fineza  
Á Don Eugenio.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¡Inconstancia!

¡Injusticia! ¿Á Don Eugenio,  
Que te pone tantas tachas,  
Que con sus exhortaciones  
Rídiculas te empalaga?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Cierto; pero el Marquesillo  
Me tiene mui enfadada.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Por que ofreció acompañarnos  
Hoi....?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Y nos dexó plantadas.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

No habrá podido tal vez....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pues que pueda, pese á su alma.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Quexitas?—Yo haré las paces.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Bien: como yo no las haga....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Él te desenojará.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Que si quieres!

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Calla, calla.

Ya le tenemos aquí.—

¡Qué presencia tan gallarda!

Mírale.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Mui buen provecho.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Cuidado como le trata.

## ESCENA VII.

**D.<sup>a</sup> PEPITA, D.<sup>a</sup> AMBROSIA y EL MARQUES**  
*mui petimetre, aunque sin espada.*

**MARQUES.**

¡ Ah! que vengo penetrado  
De un dolor cruel! ¡ Madamas!  
He faltado al *randé-vú*.  
Como es corréo de Italia  
Hoi precisamente, quise  
Dexar escritas mis cartas....  
¿ Y bien, amable Pepita?  
¡ Qué! ¡ Recibirme indignada!—  
¿ No merezco un golpe de ojo  
Lisonjero? ¿ una palabra  
Consolante?—Me delato.  
Soi un criminal....

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

¡ Machaca!

**MARQUES.**

Tenga usted la complacencia  
De hacerme por pura gracia  
El honor de querer darse  
La pena de oír la causa  
De tal inexâctitud.—

Ese aire brusco me alarma.—  
 Sí: mi delito es enorme,  
 Atroz; me cubre de infamia;  
 Pero yo haré mis excusas,  
 Ó esta casa de campaña  
 Será para mí el teatro  
 De una escena sangüinaria.  
 ¡Ah! Yo la conjuro á usted....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Estói acaso endiablada?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Vamos, Pepa... Marquesito,  
 Esta será alguna chanza.

MARQUES.

Pero á bien que justamente  
 Traigo aquí con que aplacarla:  
 Un sacrificio que ha dias  
 Juré ofrecer á sus aras  
 Como el mas tierno homenaje....

[*Saca un monton de papeles.*]

Una lista detallada  
 De las jóvenes bellezas  
 Que han sido objeto de varias  
 Intrigas galantes mias  
 En Lóndres, Paris, La-Haya,  
 Y otras Cortes.—Estos son



( Sin que parezca jactancia )  
 Billetes que me han escrito  
 En lengua Inglesa, Italiana,  
 Francesa, et cétera: algunos  
 Retratos que conservaba  
 De mis favorecedoras,  
 Y otras pequeñas alhajas,  
 Que, quando no conocía  
 Á la beldad que hoi me encanta,  
 Eran para mí de un precio....  
 Pero ya sólo ella manda.  
 Todo se lo sacrifico:  
 Y ademas....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Niña, levanta  
 La cabeza. ¿ No agradeces  
 Semejante expresion? Habla.

MARQUES.

Á lo ménos, yo obtendría  
 Mi perdon, como escuchara  
 Pepita esta produccion  
 En verso, que á su alabanza  
 He escrito ayer.—No imagino  
 Que su labor la distraiga  
 Tanto, que dude acordarme  
 La bondad de oir.—En Francia

Las que ponen mas en boga'  
 Unos versos, son las Damas;  
 Llenas de conocimientos,  
 Todas son allá ilustradas.—  
 Yo léo.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pues atendamos.

—! DON MARQUES.

Esta es la primera octava.

[LEE.]

Tu ascendiente feliz, que me electriza;  
 Pone en juego del alma los resortes;  
 Y si el nupcial concierto se organiza,  
 Él hará remarcables mis transportes:  
 Mi pasion con la tuya simpatiza,  
 Batiendo el corazon pianos y fortes;  
 Y de esta vibracion interesante  
 Tú eres muelle real, y yo el volante.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿No oyes qué graciosos versos?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

[Con mucha prontitud.]

¡Ai, Doña Ambrosia de mi alma!

¡De lo que me acuerdo ahora!

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Dí: ¿por qué te sobresaltas?

D.<sup>a</sup> PEPITA.¡ Ah! ¡ mi perrito *Jazmin!*

Se nos ha quedado en casa.

Lo primero que encargué....—

¡ La tonta de mi Criada!—

Voi á enviar por él.—

[ *Gritando.* ]

¡ Bartolo!—

[ *En voz mas baxa.* ]

La despediré.— ¡ Qué rabia!—

[ *Gritando.* ]

¡ Tio Pedro!— Nadie responde.—

Mejor será que yo vaya.—

¡ Ah! ¡ mi pobre *Jazminito!*

¿ Qué hará solo allá sin su Ama?

[ *Vase precipitada por la puerta del frente.* ]D.<sup>is</sup> AMBROSIA.

Marques mio, vamos; que estos

Caprichos pronto se pasan.—

En todo caso, recojo

Los billetes, y esa octava,

Que á su tiempo harán efecto.— [ *Com.* ]

El asunto de importancia

Que tenemos entre manos

Es executar la traza

Que usted ha inventado, á fin

De que Don Eugenio caiga  
 Hoi de la gracia del Padre.—  
 ¿Se ha fingido ya la carta  
 Consabida?

— MARQUES.  
 [*Sacando una carta.*]

Aquí la traigo.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pero no viene cerrada.

MARQUES.

Abierta , y sin sobrescrito.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

De ese modo se solapa  
 Mejor el engaño.— Ahora  
 Pensemos como dexarla  
 Caer en la faltriquera  
 De Don Eugenio.

MARQUES.

Con maña

El golpe de mano es fácil.  
 Se acerca usted , verbi-gracia,  
 Quando él esté distrahido;  
 Y mui pronto en la casaca...

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Venga la carta ; que yo  
 Así á la disimulada...

MARQUES.

No se apercibirá de ello.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Y si acaso lo repara,

Diré que iba á darle un chasco.—

Estói viendo ya que él gana

A Don Gonzalo, y aun temo

Que tal vez á la Muchacha,

Como no andemos mui listos.

Le protege Doña Clara,

Que está mui mal con usted

Y conmigo.—Alguna trama

Discurrirémos tambien

Para que Hermano y Hermana

Vuelvan á descomponerse;

Por que si esta remilgada

No salta luego de aquí,

Dos bodas nos desbarata:

Ni usted logrará á Pepita,

Ni yo seré su Madrastra.

MARQUES.

Á propósito, Señora:

¿Lleva usted mui avanzada

Su pretension con el Padre?

Él hace ver repugnancia

Al matrimonio. Y ¿qué importa?



Redoble usted sus instancias.  
 No es jóven; pero el carácter  
 Es dulce; no pára en casa;  
 En fin, será un buen Marido.  
 Y luego son tan escasas  
 Las bodas ricas....

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

En eso

Estói: la ocasion es calva;  
 Y ya sobre la materia  
 Le he dado alguna puntada.  
 Pero aun mas le estrecharé  
 Hoi.

**MARQUES.**

Sí: con toda eficacia,  
 Mi adorable Protectora;  
 Y miéntras usted ataca  
 Al Padre, yo con la Hija...

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

¡Chito! que ya está en campaña  
 Don Eugenio.—Aquí entra el golpe.

**MARQUES.**

Pues, Amiga, alerta! al arma!  
 Este plan, este complot  
 Es nervio de nuestra alianza.

**ESCENA VIII.**

**EL MARQUES, D. EUGENIO, D.<sup>a</sup> AMBROSIA,**  
*leyendo el papel de los versos.*

**D. EUGENIO.**

Señor Marques, bien venido.

**MARQUES.**

Servitor.

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

¿Y la comparsa?

¡Usted separarse de ella!—

Pero ya: lo que allá falta

Es lo que usted busca aquí.

**D. EUGENIO.**

Nó, Señora: esto buscaba.

*[Toma el quitasol que dexó D.<sup>a</sup> CLARA sobre una silla ; y hace ademan de irse.]*

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

Ese quitasol?

**D. EUGENIO.**

Le pide

Mi Señora Doña Clara.

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

Don Eugenio: ¿tan de prisa?

Quiero, ántes que usted se vaya,

Que léa y juzgue estos versos. [*Se los entrega.*]  
 Son de un nuevo Autor, que calla  
 Su nombre.—Con libertad:  
 Diga usted: esa elegancia  
 No es mui comun.

D. EUGENIO.

[*Despues de haber leído.*]

Antes pienso

Que en nuestros tiempos no es rara.  
 ¡Como esto se escribe tanto! —  
 ¡Triste lengua Castellana!  
 ¡Qué *transportes* remarcables!  
 ¡Y qué *resortes* del alma!....

MARQUES.

¡Ha! ¡miserables Puristas! [*Riéndose.*]  
 ¿Y han de ser los que no viajan  
 Conocedores en lenguas?  
 ¡Qué absurdidad!

D. EUGENIO.

Las extrañas

Aprenden viajando algunos  
 Razonablemente, y gracias;  
 Pero despues á viciar  
 La suya nadie les gana.

MARQUES.

Ni tampoco á enriquecerla.

D. EUGENIO.

Segun: por que hai abundancia  
Que es superfluidad y vicio.

[D.<sup>a</sup> AMBROSIA *introduce al descuido la carta en el bolsillo de la casaca de D. EUGENIO mientras éste disputa con el MARQUES.*]

MARQUES.

¡Como! ¡Sin salir de España  
Se atreven á razonar!

D. EUGENIO.

Es mui poco lo que gana  
En viajar el que no lleva  
La instruccion anticipada;  
Y enseña el ver muchos libros,  
Mas que el ver muchas posadas.

MARQUES.

¡Y sostendrán que no es éste  
El taller de la ignorancia!

D. EUGENIO.

Aborrezco las disputas,  
Y mas, siendo de esta casta.—

[*Volviendo el papel á D.<sup>a</sup> Ambrosia.*]

Usted me dé su licencia;  
Que en semejantes demandas  
que mas habla es el triunfo,

Y la razon, del que calla. [Vase.]

MARQUES.

Aquí el sentido comun  
Y el gusto van á la diabla.—  
Despues de darse los aires  
De mi rival ¡así ultraja  
Á personas de mi rango!—  
Ya nos verémos.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Cachaza,

Marques: sosiéguese usted;  
Y al negocio.—La artimaña  
Salió mui bien. Quando él véa  
Lo que contiene la carta,  
Y Don Gonzalo reciba  
La otra que aquí le traigan,  
Confirmando el mismo aviso  
De que están de mala data  
En Cataluña las cosas  
De la fábrica, ya se arma  
Una buena tremolina.  
No le arriendo la ganancia  
Al Don Eugenio. Si, entrando  
Los dos en desconfianza,  
Riñeran.



MARQUES.

Lo créó bien.

Nada mejor.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Y quedaba

Por nuestro el campo, en logrando  
Desquiciar á Doña Clara.

MARQUES.

¡Ah! no existe una muger  
Mas secatora: montada  
Á la antigua, misantropa;  
Y sin una idéa exácta  
Del buen tono y del gran mundo.—  
Es mui probable que nazca  
De sus funestos consejos  
La mutacion tan extraña  
Que encuentro en la Señorita.  
Procuraré de calmarla;  
Porque al fin (dexando aparte  
Que me agrada la elegancia  
De su figura) es partido  
Excelente; me entusiasma:  
Y aunque véo que en el fondo  
Ella está mal educada,  
El dote no es bagatela;  
Cuento sobre él; y tomadas

Tengo todas mis medidas  
 Para llevármela á Italia:  
 Allí se vive, Señora....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Ya viene.

### ESCENA IX.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA, EL MARQUES, D.<sup>a</sup> PEPITA,  
*que sale por la puerta del frente: y des-*  
*pues el TIO PEDRO.*

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¡Qué cabizbaxa!

¡Qué suspensa! —¿Y Jazminito?

D.<sup>a</sup> PEPITA. [*Sentándose.*]

He mandado ya que parta  
 Bartolo á Madrid por él.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Estarás tranquilizada  
 Con eso; y harás mas caso  
 Del Marques.

MARQUES.

Usted pensaba  
 En un pequeño animal  
 Mas que en su Amante. Trocara  
 Mi situacion por la suya.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Perdónale ya su falta.

D.<sup>a</sup> PEPITA. [*Risueña.*]Vaya:—á trueque de no qir  
Lástimas.... por perdonada.

MARQUES.

¡Qué delicia! Estas bondades  
Sobrepasan mi esperanza.Permita usted que á esos piés [*Arrodíllase.*]Yo me prosterne, me abata,  
Me confunda. ¡Ah! qué sonrisa  
Tan insinuante!

TIO PEDRO.

[*Saliendo de repente, y quedándose suspenso  
al ver al Marques.*]

¡Naranjas!

¡Con qué devocion está!—

[*La D.<sup>a</sup> PEPITA y el MARQUES, sin atender  
al recado que da el TIO PEDRO, continúan  
hablándose en secreto.*]

TIO PEDRO.

Señora....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿De qué se trata?

TIO PEDRO.

Un recáo....

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

No es ahora

Tiempo.

**TIO PEDRO.**

Es que el perrito....

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

Nada.

**TIO PEDRO.**

Parece ser, según dice

El Lacayo....

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

¡Qué matraca!

**TIO PEDRO.**

Oiga su mercé.

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

Dexarlo.

**TIO PEDRO.**

Que es excusáo que vaya

Bartolo por él....

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

¿Qué ha dicho?

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

Tontunas.—Tio Pedro, basta.

**TIO PEDRO.**

Pues, volviendo á lo del chucho,

Diz que hoi á la madrugáa....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA

¡ Dale!

TIO PEDRO.

Dexaron la puerta

Abierta, y se jué de casa...

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡ Ai, querido mio!

MARQUES.

¡ Amable

Belleza!

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡ Prenda de mi alma!

¡ Qué hermosos ojos!

MARQUES.

Favor

Que no merezco.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡ Qué cara!

MARQUES.

Ella y todo es de Pepita.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡ Tan vivo, con tanta gracia!

MARQUES.

¡ Ah! Me sonrojo....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡ Y qué fino!



MARQUES.

Fino sí soi.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Y unas lanas

Como la seda, una cola

Tan larga, tan enroscada!...

MARQUES.

¡Como! ¿Quién?—*Jazmin?*—¡Ah! sí.—

Yo pensé que usted hablaba

Conmigo....

D.<sup>a</sup> PEPITA [*levantándose irritada.*]

Con el demonio

Hablaré: (¡voto á la trampa!)

Le haré poner en el Diario

Dos veces cada semana.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Aquietarse; que tu Tia

Vuelve ácia aquí, acompañada

De toda la gente seria.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pero, Amiga, aquella mancha

Rubia que tenía en medio

Del lomo....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pepita, calla.

## ESCENA X.

*Los mismos, y D.<sup>a</sup> CLARA con quitasol, DON GONZALO, D. EUGENIO y D. BASILIO.*

D. GONZALO.

Llegó usted por fin, Marques.

[*El MARQUES hace, sin hablar, dos ó tres cortesías afectadas.*]

D. GONZALO.

Vamos adentro, á la sala;  
Que el almuerzo está esperando.

TIO PEDRO.

Y se enfriarán las magras. [*Vase.*]

D. GONZALO.

Pepa, ven.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Estóí ahora  
De mal humor. Si probara  
Bocado, se me volviera  
Veneno.

D. GONZALO.

Pero, Muchacha....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Ustedes se han paseado?  
Pues ahora me da gana  
De pasearme tambien.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Para llevar la contraria.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Y para estar sin Fiscales;  
 Que quando tengo mis rabias,  
 Me las paso yo solita,  
 (Mui buen provecho me haga)  
 Sin incomodar á nadie  
 Con respingos, ni alharacas.  
 Y sobre todo (¿ me explico?)  
 Á quien ponga mala cara,  
 Otra peor; que quien debe  
 Y paga, no debe nada. [Vase.]

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Lo ves, Gonzalo?

D. GONZALO.

¿Y á mí?

Qué me dices?—Vaya, Hermana,  
 Marques, Doña Ambrosia, entremos.

MARQUES.

¡Ah, Señor! ¡Que yo privara  
 Á usted jamas del derecho  
 De dar el brazo á esta Dama!  
 Adelante: alon.

[D.<sup>a</sup> AMBROSIA se va por la puerta del frente  
 con D. GONZALO, dándola éste el brazo.]

MARQUES.

¿No viene  
Mi Señora Doña Clara?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Entre usted, que ya seguimos.

MARQUES.

*[Encogiéndose de hombros, y haciendo una reverencia.]*

San-fason. — Esta antigualla  
De la etiqueta es inútil. *[Vase.]*

D.<sup>a</sup> CLARA.

Y si lo es ¿para qué usarla? —

Don Eugenio, mi Sobrina

Confirma su extravagancia

Cada vez mas.

D. EUGENIO.

Con todo eso

No me parece tan ardua

La empresa de corregirla.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Su afecto de usted le engaña.

El tiempo dirá: verémos

Quan poco fruto se saca.

Yo estimo á usted por su juicio,

Por su honradez consumada;

Y estói previendo el sensible

**Desaire que le amenaza.**

**D. BASILIO.**

**Lidiamos, Amigo mio,**

**Con una gente muy rara.**

**Novio, un Marques, que en dos meses**

**Logra aquí tal confianza,**

**Sin mas motivo que haber**

**Bailado dos contradanzas**

**Con la Chica no sé donde,**

**Y ofrecerle ella la casa.—**

**Protectora, una Vecina**

**Imprudente, casquivana,**

**Que fomenta los caprichos**

**De esta Niña mal-criada.—**

**Testigo de todo, un Padre**

**Que nunca se inquieta, vayan**

**Como vayan los negocios.**

**Por una parte declara**

**Que la Pepita será**

**De usted, como la persuada;**

**Por otra, que ella prefiere**

**Al Marques; que violentarla**

**La voluntad no es posible;**

**Y que él dió ya su palabra.**

**Luego ha dicho que las cosas**

**Están tan adelantadas,**



Que ya Doña Ambrosia cuida  
 De la eleccion de las galas  
 Para la boda: y lo bueno  
 Es que el tal Marques se encarga  
 Del aderezo, diciendo  
 Que le hace venir de Francia,  
 Y le introduce por alto.  
 Yo me temo alguna mauala,  
 Por que mi Hermano soltó  
 Para comprar esta alhaja  
 Diez mil pesos; y aunque dice  
 El Marques que está girada  
 La letra á Paris, ¿quien sabe  
 Si tal vez....—Con verlo basta.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Y para venir á ser  
 Testigo de una desgracia  
 Ha querido usted sacarme  
 De mi retiro? ¿No estaba  
 Mejor léjos de un Hermano  
 Incapaz de remediarla?  
 Le exhortaré nuevamente  
 Para que se apuren quantas  
 Diligencias penden ya  
 De mi influxo. Saldrán vanas;  
 Pero á lo ménos me empeño

En quedar acreditada  
 Con usted de buena Amiga,  
 Y con él de buena Hermana.

D. BASILIO.

Yo ayudaré por mi parte.—  
 Mas ya adentro nos aguardan.  
 Vamos.

D. EUGENIO.

No me desalientan  
 Las disposiciones dadas  
 Por Don Gonzalo. Me estima;  
 Y puede aún revocarlas.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Y el Marques?

D. EUGENIO.

Le falta seso;  
 Y podrá perder la gracia  
 De Hija y Padre.

D. BASILIO.

¿Y Doña Ambrosia?

D. EUGENIO.

Por lo mismo que ya manda  
 Demasiado, es mui posible  
 Que llegue á no mandar nada.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Pues ¿qué falta para el logro

De tan buenas esperanzas?

D. EUGENIO.

Que tenga yo tal industria,

Tan persuasivas palabras,

Que muestre á la Señorita

Los vicios de su crianza,

Y la pruebe que, llevando'

Siempre la razon por pauta,

Quien los detesta de veras,

De veras los desarraiga.

## ACTO SEGUNDO.

## ESCENA I.

D. GONZALO, EL MARQUES y D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

D. GONZALO.

Tambien es fuerte rigor.  
 ¿No han de permitir siquiera  
 Que quando vienen al campo  
 Quatro Amigos, se diviertan?  
 Sobre que me han puesto ya  
 De mal humor.... Y es empresa  
 Que pocos han conseguido.

MARQUES.

No conocen las maneras  
 De la buena sociedad;  
 No saben vivir. ¡Si vieran  
 Qué deliciosas partidas  
 De campaña, qué soberbias  
*Villechaturas* se forman  
 En Italia, en Inglaterra!—  
 Es otro método aquél.  
 Animada una asamblea  
 Con los nobles sentimientos

Que la inspira una docena  
De botellas de Champaña....

D. GONZALO.

Nó: por acá bien alegre  
El de Xerez.—Pero, Amigo,  
Todo se vuelve hoi reyertas  
Aquí. Véa usted mi Hermana  
Qué séria está! Mas valiera  
No habernos reconciliado,  
Ni pensar en tener fiesta.  
Desazona desde luego  
Á la Chica. Entónces ella,  
Como sufre pocas chanzas,  
Toma el portante, y se queda  
Sin almorzar. Esos Majos  
Bailarines, que pudieran  
Alegrar esto, se marchan.  
Don Eugenio con sentencias  
Nos muele; y usted ahora  
Traba con él en la mesa  
Qüestionos sobre los viages,  
Sobre el idioma: se alteran  
Los ánimos; y así damos  
Con la diversion en tierra.—  
Soy amante de la paz;  
Y por huir de pependencias,



Allá los dexo, y me iré  
Por ahí con mi escopeta.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Siempre toma Don Eugenio  
Por pretexto esas materias  
Para oponerse al Marques;  
Pero, Amigo, otra es la guerra  
Que él quisiera hacerle....

D. GONZALO.

Ya:   
Resentido de que Pepa  
No se inclina....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Ese es el pique!  
Mas ¡qué pretension tan necia!  
Querer que ame una muger  
Por reflexion! Á bien que ella  
No es tonta: elige á su gusto;  
Y no es regular que atienda  
Al Filósofo que exhorta  
Mas que al Galan que la obsequia.

MARQUES.

Usted no es Padre tirano.

D. GONZALO.

Y ella ajustará sus cuentas;  
Que á mí....

## ESCENA II.

*Los dichos y el TIO PEDRO [con una carta en la mano.]*

D. GONZALO.

¿Qué es eso?

TIO PEDRO.

Una carta.

D. GONZALO.

¡Hombre! ¿ni aun aquí me dexan  
Respirar? Cierto que estamos  
Hoi para correspondencias.

TIO PEDRO.

*[Mientras D. Gonzalo abre y lee la carta.]*

La truxo un hombre de capa,  
Y no ha esperáo respuesta.  
Diz que vinía de parte  
De uno que no se me acuerda  
El nombre....

D. GONZALO.

No tiene marca  
Del corréo en la cubierta.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Será de Madrid.

D. GONZALO.

No tal.

MARQUES.

La habrán enviado de fuera  
Inclusa en otra, encargando  
La comision de su entrega.

D. GONZALO.

Así será.... Pero aquí  
Se me dan noticias....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Buenas?

D. GONZALO.

Diabólicas.—Oiga usted.

[LEE.]

„Mui Señor mio: Aunque no tengo el  
„honor de conocer á usted sinó de reputa-  
„cion, la probidad me exhorta á comunicar-  
„le un aviso importante. El corréo último hi-  
„ce saber á D. Eugenio de Lara que los que  
„le administran la fábrica ó manufactura que  
„ha establecido en esta Villa, le han mal-  
„versado una suma enorme; y que viéndose  
„ya en un descubierto que no puede tardar  
„en hacerse público, están preparando secre-  
„tamente su fuga fuera de España, y dexa-  
„rán arruinado al Proprietario. Vengo de sa-  
„ber que es usted uno de los principales in-  
„teresados en los fondos de la fábrica en

„question; y sensible á una tan desagradable  
 „catástrofe de que está amenazado, le doí  
 „reservadamente la misma noticia para su  
 „gobierno: bien entendido que éste es un  
 „secreto que nadie sinó yo ha penetrado has-  
 „ta ahora.”

Firma: Don Víctor de Sierra.

¡Á Dios! voló mi dinero.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Que á un hombre de bien suceda

Qualquier contratiempo, vaya;

Pero ¡usar tanta reserva

Con usted!... De Don Eugenio

Digo que no lo creyera.

MARQUES.

¿Con que éstos que aun no se juzgan

Susceptibles de pequeñas

Faltas, y secan al mundo

Con su gran moral...

D. GONZALO.

La pegan

Lo mismo que todos.

MARQUES.

Yo

Le presentara la queja

La mas amarga.

D. GONZALO.

Sí; amarga,  
Agria, y con sal y pimienta.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Sobre mi dinero voces.

D. GONZALO.

¡Ahí es una friolera!  
Oh! nos veremos las caras.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Por eso he notado señas  
De tristeza en Don Eugenio.

MARQUES.

¿Quién duda que su conciencia  
Le habrá estado reprochando  
Esta falta de franqueza  
Con ún Amigo?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Usted saque

Con la mayor diligencia  
De poder del Señor mio  
Todo su caudal. Las pruebas  
Que da usted de generoso  
Son loables; pero llegan  
Las cosas á cierto punto....

D. GONZALO.

Ya tomaré providencia.—



Tio Pedro ¿está Don Eugenio  
Adentro?

TIO PEDRO.

Cacia la huerta  
Le he visto con la Señora  
Doña Clara.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Mui estrecha  
Se va haciendo esa amistad.

MARQUES.

Tambien tienen sus flaquezas  
Los Filósofos: prodigan  
Sublimes rasgos; condenan  
Todo capricho amoroso;  
Declaman; pero se dexan  
Seducir del bello sexô.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Conviene que usted se véa  
Con Don Eugenio quanto ántes.—  
Marques, el Señor se queda.—  
Vamos á nuestra partida  
De tresillo.

TIO PEDRO.

Ya está puesta  
La mesa.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿En donde?

TIO PEDRO.

En la sala.

MARQUES.

Debaxo de la glorieta

Estaríamos mejor

Situados.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Llevar la mesa

Allá, Tio Pedro; y baraxas.

[*Vase el TIO PEDRO; y sale D. BASILIO.*]

### ESCENA III.

D. GONZALO, D.<sup>a</sup> AMBROSIA, EL MARQUES  
y D. BASILIO.

D. GONZALO.

Á Dios, Hermano.—

[*Á D.<sup>a</sup> Ambrosia.*]

¿Y quien tercia?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pepita: eso ya se sabe.

D. GONZALO.

¿Donde andará la tal Pepa?

D. BASILIO.

Tanto disgusto parece  
 La causa nuestra presencia  
 Que, por huir de nosotros,  
 (Segun Bartolo nos cuenta)  
 Se ha ido en una borrica  
 Á corretear por las eras,  
 Escoltada de los Mozos  
 De la labor.

D. GONZALO.

Es traviesa

Como ella sola.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pues bien:

Dexarla que se divierta.—  
 Si volviere por aquí,  
 Decirla que allá la espera  
 El Marques.—Hasta la vista.

MARQUES.

Andiamo.

[Vase con D.<sup>a</sup> AMBROSIA por la izquierda.

El TIO PEDRO y BARTOLO salen por la  
 puerta del frente llevando una mesa de  
 juego. BARTOLO vuelve la cara como para  
 escuchar, y se va deteniendo.]

TIO PEDRO.

Acá por la izquierda.—

Menéate.

BARTOLO.

Poco á poco,

TIO PEDRO.

Vas volviendo la cabeza,  
Y despacito, por si oyes  
Lo que los Amos conversan.

BARTOLO.

Quien? Yo?

TIO PEDRO.

Sí; tú: ya te entiendo.

Anda, hombre.

BARTOLO.

Si en esta pierna

Me ha dao como un calambre.—

No arrempuje usted.

TIO PEDRO.

Arréa.

*[Vanse por la izquierda.]*

D. BASILIO.

Hermano, escucha un momento.

D. GONZALO.

Estói de prisa.

D. BASILIO.

Quisiera  
Consultar algunas dudas  
Contigo.

D. GONZALO.

Bien: como sean  
Brevecitas....

D. BASILIO.

Sólo haré  
Cuatro preguntas ligeras.—

D. GONZALO.

Pues á la quinta no aguardo. ;  
Despachemos.

D. BASILIO.

La primera.

¿Por qué te dexas mandar  
De esta Viuda tan á ciegas?

D. GONZALO.

Por que es mis piés y mis manos;  
Por que mi casa sin ella  
Se perdería; por que es  
Ella quien me la gobierna,  
Y pudiera gobernar  
Una Monarquía éntera;  
Por que no es Aya, ni Amiga,  
Ni Compañera de Pepa,



Sinó una segunda Madre....

D. BASILIO.

Y excelente Consejera.

D. GONZALO.

Como que tiene talento.

D. BASILIO.

Lo dirán las conseqüencias.

Y ¿por qué te pagas tanto

Del Marques?

D. GONZALO.

Por que sus prendas

Han agradado á la Chica;

Y en estando ella contenta,

Lo estói yo.—Van dos preguntas.—

Tercera....

D. BASILIO.

Y ¿como se empeña

Doña Ambrosia en proteger

Á un forastero que ápenas

Conocemos?

D. GONZALO.

Es que ciertos

Sujetos tienen estrella

Con las Damas.

D. BASILIO.

¿Y por qué?

D. GONZALO.

¿Por qué?—¿Quieres que lo sepan  
Los hombres, si muchas veces  
Tampoco lo saben ellas?

D. BASILIO.

¿Y es posible que, debiendo  
Tu Hija por su nobleza,  
Gallarda persona y dote  
Emplearse bien, consientas  
Que un capricho....

D. GONZALO.

¿Qué capricho?

¿El de querer ser Marquesa?  
Pues muchas lo tomarían  
Á dos manos.

D. BASILIO.

Considera  
Que tiene muchos resabios,  
Y no procuras su emienda.

D. GONZALO.

Por que no hallo que emendar;  
Y por que quiero que sea  
Franca, alegre, sacudida,  
Nó sosa, ni zalamera,  
Y que al lucero del alba  
Responda, quando se ofrezca,

Una claridad. ¿Estamos?

D. BASILIO.

Ya; pero no me hace fuerza.

D. GONZALO.

¿Tienes mas que preguntar?

D. BASILIO.

Nada: y segun tus respuestas,  
Aun de lo que he preguntado  
Te aseguro que me pesa.

D. GONZALO.

Pues á Dios.

D. BASILIO.

Hermano, allá

Lo verás.

D. GONZALO.

Enhorabuena.

[*Vase por la derecha.*]

[*El TIO PEDRO y BARTOLO llegan de vuelta  
al tiempo de concluirse esta conversacion.*]

#### ESCENA IV.

D. BASILIO, *el* TIO PEDRO y BARTOLO.

TIO PEDRO.

Ya te lo igo: algun chasco  
Púee ser que te suceda

Por esa maldita maña.

D. BASILIO.

Vaya ¿por qué es la pendencia?

TIO PEDRO.

Por que este Bartolo too  
Lo parla, y too lo acecha:  
Curioso, y mormuraor.

BARTOLO.

Curioso? Si no lo juera,  
No sabría algunas cosas  
Que otros quisieran saberlas.

D. BASILIO.

¿Qué cosas?

BARTOLO.

Con estos ojos  
Que se han de comer la tierra  
Vi yo....

D. BASILIO.

¿Qué viste?

BARTOLO.

Y oí

Con estas mismas orejas....

D. BASILIO.

¿Qué oiste?

BARTOLO.

Pero mas vale

Callar , por que no hayga grésca.

D. BASILIO.

No la habrá: dí.

BARTOLO.

—Estaba yo

Compuniendo unas macetas

Allí etras; y el Marques,

(Sí Señor) en gran conversa

Con Doña Ambrosia... Y dirán

Que uno tiene mala lengua;

Pero las cosas de que ellos

Platicaban no eran güenas.—

Y dempues aquella accion

Que les vi hacer.... Ah! Vergüenza

Me diera á mí, aunque soi probe....

Ea: dexémoslo.

D. BASILIO.

Espera.

BARTOLO.

Voi á coger unas pocas

De lechugas, y unas brevas

Para meo-dia.—Luego

Le daré á su mercé cuenta

De toíco; que estas cosas

No es menester que las sepa

Naide, sinó quatro, ú cinco,



Ú seis personas de aquéllas  
De sastifacion. [Vase.]

TIO PEDRO.

Por poco  
No añide hasta dos docenas.—  
Señor, usté no haga caso.

D. BASILIO.

Tal vez será una simpleza;  
Ó tal vez, cosa que importe.  
Lo seguro es que usted véa  
Como puede sonsacarle,  
Y traherme la respuesta.

TIO PEDRO.

No habrá menester tenazas;  
Y de aquí á una hora, ú media,  
Trairé yo la razon de eso,  
Y mucho mas que él supiera.  
¡Poquito le gusta al Mozo  
Meterse en vías ajenas!  
Voi tras él.

[Vase.]

## ESCENA V.

D.<sup>o</sup> CLARA, D. EUGENIO, y D.<sup>a</sup> PEPITA (*que salen por la izquierda*) y D. BASILIO.

D. BASILIO.

Ah! Sobrinita

Mia, bien venida seas.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Vamos, Tio: usted tambien

Entrará en la conferencia;

Y de una vez para siempre

Tratarémos la materia

Con toda formalidad.—

Despacito, y buena letra.—

Sentémonos. [*Siéntanse los quatro.*]

D. BASILIO.

El asunto

Parece que va de veras.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Tendrémos aquí los quatro

Una junta; y en presencia

De míos Tios, que me están

Tratando de calavera,

Se explicará Don Eugenio:

Sabrémos todos que piensa

De mí: sabrá lo que pienso  
 Yo de él: se dará sentencia,  
 A ver si, quedando en una  
 Cosa fija, dentro ú fuera,  
 Consigo que ni él ni ustedes  
 Me rompan mas la cabeza.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Me gusta esa claridad.  
 Ahora sí que das pruebas  
 De tener juicio.

D. EUGENIO.

Empecemos  
 A examinar con prudencia  
 Tan importante negocio.  
 Yo, Señorita....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Mi arenga  
 Es ántes que la de usted.

D. BASILIO.

Sí: que hable primero.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Atiendan.

Este Caballero ha dias  
 Que con solemnes protestas  
 Afirma gustar de mí;  
 Pero no sé como entienda

Esta afición. Unas veces  
Se muestra fino; pondera  
Mi tal qual mérito; y pasa  
Á mi lado horas enteras,  
Acreditando que está  
Contento, y que se interesa  
En mi bien. Mas otras veces  
Se disgusta; vitupera  
Mis palabras, mis acciones;  
Y en tono de que aconseja,  
Me va poniendo unas tachas  
Fatalísimas: me alega  
Exemplitos; y en hallando  
Ocasión, no hai indirecta  
Que no me suelte al descuido,  
Y siempre en cabeza ajena.—  
Pues que nota en mí defectos  
(Que yo no sé quales séan)  
Ó no me quiere, y me engaña,  
Ó sólo me quiere á medias;  
Y en uno, ú en otro caso  
Me resiento de la ofensa.  
Si tengo las nulidades  
Que supone, nada cuesta  
Decírmelas cara á cara  
Sin rodéos ni zalemas;

Pues, aun quando las demuestre,  
 Le probaré que con esas  
 Doscientas imperfecciones,  
 Y dos mil mas que tuviera,  
 Como él me quisiera en forma,  
 Me diera una preferencia  
 Absoluta, sin pararse  
 En tales delicadezas.  
 Si son escrúpulos suyos,  
 Otras hallará que tengan  
 Mas gracia para curarlos,  
 Ó mas dosis de paciencia  
 Para sufrir á un Galan  
 Que tan suavemente mezcla  
 Entre caricia y caricia  
 Un párrafo de fraterna.  
 He dicho.—Ustedes verán  
 Si es bien fundada mi queixa.  
 Hable Don Eugenio ahora;  
 Y salga por donde pueda.

D. EUGENIO.

Ese mismo proceder  
 Mio, con que usted contempla  
 La agravio, es un testimonio  
 De inclinacion verdadera.  
 ¿Puede una Dama juiciosa



Figurarse que merezca  
 Su favor quien no procura  
 Su felicidad completa?  
 Señorita, dos especies  
 Hai de pasion: una, ciega,  
 Que aspira al objeto amado  
 Sin exâmen, sin cautela:  
 La satisfaccion presente  
 La incita con tal violencia,  
 Que sólo anhela una dicha,  
 Y en su duracion no piensa.  
 Otra pasion hai prudente,  
 Reflexîva....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

La primera,  
 Si la tiene usted, tal qual:  
 La segunda, recogerla.  
 Quien ama es el corazon,  
 Amigo; nó la cabeza.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Pero él debe siempre hacer  
 La eleccion á gusto de ella.

D. BASILIO.

Si nó, el placer luego pasa,  
 Y el desabrimiento queda.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Por qué me habré yo metido  
En conversacion tan seria?

D. EUGENIO.

La que deséa adquirir  
Estimacion duradera,  
No confía en atractivos  
De juventud y. belleza,  
Que no suelen ser la finca  
Mas segura.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pues si feas  
Y talluditas las quiere  
Usted, famosa cosecha  
Hai de unas y otras.

D. EUGENIO.

Señora,

Lo que digo es que las prendas  
Del ánimo, las virtudes,  
Y el entendimiento engendran  
Cariño mas racional,  
Y de mayor permanencia.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Qué antigualla! Ya el amor  
Se escoge como una tela:  
No se repara en que dure

Poco, si la vista es buena.

D. EUGENIO.

Piensa usted como mui jóven.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Oiga! Pues á los cinqüenta  
Pensaré del mismo modo.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Otras no llegan á treinta,  
Quando ya las desengaña  
Alguna triste experiencia:

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Como?

D. EUGENIO.

Yo lo explicaré.

Durante la primavera  
De la edad logran ustedes  
Aplauso en las concurrencias,  
Atenciones, rendimientos:  
Qualquier dicho es agudeza,  
Qualquier ademan es gracia;  
Todo se admira y celebra;  
Y en el corro de aspirantes  
Que embelesados las cercan,  
El que ménos encarece  
Su pasion la llama eterna.  
Entónces casi no hai una

Que, para ser feliz, créa  
 Necesitar otras dotes  
 Que las de naturaleza.—  
 La flor de la juventud  
 Es rosa al fin; no es perpetua:  
 Y apénas se ha marchitado,  
 Quando toda la ligera  
 Bandada de mariposas,  
 Que giraba en torno de ella,  
 Desaparece, volando  
 Á buscar flores mas frescas.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Ai, ai! Pobre Don Eugenio!  
 Se nos ha vuelto Poeta  
 Del siglo pasado! ¡Vaya!  
 ¿Sabrémos de qué comedia  
 Se sacó esa relacion?  
 Siga usted, que está discreta.

D. EUGENIO.

¿Me pregunta usted de donde  
 La saqué? De una tragedia  
 Que en el teatro del mundo  
 Sin cesar se representa,  
 Y que siempre finaliza  
 Con la escena mas funesta.

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

Quando?

**D. EUGENIO.**

Quando una beldad

Que tuvo séquito, llega

Á verse desamparada.—

¿Y qué recursos la quedan

Entónces?—¿Adoradores?

Ya ninguno se la acerca.—

¿Amigos fieles? Y ¿como

Los ganó? Quales conserva?

¿Supo acaso cultivar

Su ingenio, adquirir idéas

Capaces de fomentar

La conversacion amena?

¿Arraigó en su corazon

Las virtudes que alimentan

El trato social y afable?

¿Aprendió la diferencia

Que hai de la franqueza libre

Á la ingenuidad modesta?

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

Y supongamos que en nada

De eso ha pensado.

**D. EUGENIO.**

Pues sepa



Que vivirá sin Amigos;  
 Que será víctima cierta  
 De una infeliz soledad,  
 De la inaccion y tristeza.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Que se divierta, si quiere,  
 En hilar, ó hacer calceta.  
 ¡Bravo cuidado! ¿Y por qué  
 Me da esa gran reprimenda  
 Usted, que no es nada mio,  
 Ni me manda, ni me zela?

D. EUGENIO.

Por que en este mundo todos  
 Somos de todos. — Quisiera  
 Que usted cobrase aversion  
 Al tiránico sistema  
 De los que, segun estilo  
 Musulman, no consideran  
 Á las mugeres nacidas  
 Sinó para esclavas necias  
 Del hombre, y las privan casi  
 Del uso de las potencias.  
 Emplée usted bien las suyas;  
 Verá quanto la deleitan  
 Ciertos estudios....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Y luego  
Que me llamen bachillera.

D. EUGENIO.

Sólo pensarán así  
Los que ignoren que hai taréas  
No ménos propias de un sexô  
Que de ótro. ¿ Quien no se prenda  
De una Dama que reúne  
Á la natural viveza  
El útil conocimiento  
De la Historia, de la recta  
Moral, de Geografía,  
Y de las mas cultas Lenguas  
( Como disfrute los buenos  
Libros escritos en ellas.)  
La aficion á Poësía,  
Dibuxo, Música.....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡ Aprieta!

Botánica, Anatomía,  
Química, y toda la xerga  
De Médicos y Abogados,  
Y despues la Biblioteca  
Del Escorial enterita  
Metida en esta cabeza....

[*Levántase atropelladamente.*]

Dígole á usted que no quiero;

Y que en su vida se atreva

Á dar lecciones, ni piense

Que ha de ganar la prebenda

Por oposicion, luciendo

La sabiduría. [*Levántanse todos.*]

D.<sup>a</sup> CLARA.

Pepa,

Modérate.

D. BASILIO.

¿Y eras tú

La que sobre esta materia

Ibas á hablar formalmente?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Falta que oigas la sentencia

Que esperabas. Don Eugenio

Te estima, y quiere tu emienda.

Dale oídos, y serás

Feliz. Atiende á finezas

Interesadas y falsas

De ese Marques, y á indiscretas

Lisonjas de Doña Ambrosia;

Y pagarás tu imprudencia.—

No te digo mas.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Ni aun tanto

Era menester.

## ESCENA VI.

D. GONZALO, D.<sup>a</sup> CLARA, D. EUGENIO, D.<sup>a</sup>  
PEPITA y D. BASILIO.

D. GONZALO.

¡Pendientes,

Y mas pendientes! ¿Querrán

Dexar un momento quieta

Á la Muchacha?—Pepita,

En el cenador te esperan

El Marques y Doña Ambrosia.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Voi corriendo.—Ahí les queda

El Séneca de estos tiempos,

Que les meterá por fuerza

La erudicion en los cascos.—

Á Dios, á Dios.—Quando él vuelva

Á embocarme otra mision,

Que me emplumen. Pocas de éstas. [*Vase.*]

D. GONZALO.

Ahora bien: llega el caso

[*Á D. Eugenio.*]

De ajustar aquí unas cuentas.

D. EUGENIO.

¿Conmigo?

D. GONZALO.

Sí: con usted.—

No hai reparo en que lo sepan  
Mis Hermanos.—Como estamos  
En quanto á las dependencias  
De la fábrica?

D. EUGENIO.

Mui bien.—

No sé qué misterio encierra  
Esa pregunta.

D. GONZALO.

¿Le pagan

Á usted el producto entera  
Y puntualmente?

D. EUGENIO.

Ninguno

Tiene mas constantes pruebas  
De ello que usted; pues percibe  
Siempre mui cabal su renta.

D. GONZALO.

Cierto; y aun adelantada.—  
Pero ¿los que allá gobiernan  
La fábrica en Cataluña



Son Sujetos de conciencia  
Y buen proceder?

D. EUGENIO.

Lo son;  
Y ni la menor sospecha  
Tengo en contra.

D. GONZALO.

Sin embargo,  
Segun Don Víctor de Sierra  
Avisó á usted el correo  
Anterior, ellos saquéan  
Su caudal de usted, y el mio.

D. EUGENIO.

¡Como!

D. GONZALO.

Y la fuga secreta  
Que meditan....

D. EUGENIO.

¡Don Gonzalo!  
¿Qué fuga? ¿Habla usted de veras?

D. GONZALO.

Mas que usted conmigo. Puedo  
Disimular la reserva  
Con que usted me lo ocultaba;  
Mas ahora que lo niega  
Tan redondamente, digo

Que eso es jugarme una pieza  
 Atroz; y aquí está la carta:  
 Que lo declara.—Usted léa.

[*Entrega una carta á D. EUGENIO, y mién-  
 tras este lee con sobresalto, continúa*  
 D. GONZALO.]

Hoi he recibido aquí  
 Este aviso.—Que le tenga  
 Usted callado hace dias,  
 Me causa mucha extrañeza.

D. EUGENIO.

Ni conozco á este Don Víctor,  
 Ni he visto jamas su letra.

D. GONZALO.

Pues ése nos quiere bien:  
 Y á fé que no es carta ciega;  
 Que el hombre bien claro firma.  
 [*Vuelve D. EUGENIO la carta á D. GONZALO.*]

D. EUGENIO.

Será carta verdadera;  
 Mas la noticia no lo es;  
 Por que sé con evidencia  
 Que aquel establecimiento  
 Hoi, mas que nunca, prospera.

D. GONZALO.

Así lo aparentarán

Los mismos que le manejan. T

D. EUGENIO.

Las cartas que últimamente  
He recibido, comprueban  
Lo contrario. Á bien que todas  
Las traigo en las faltriqueras.

*[Empieza á sacar varias cartas que va mostrando á D. GONZALO. D. BASILIO ayuda á desdoblar algunas de ellas, y las examina mientras D. GONZALO hace lo mismo.]*

D.<sup>a</sup> CLARA.

Basta que el Señor afirme  
Que no conoce tal Sierra,  
Sin que exhiba testimonios  
De su verdad.

D. BASILIO.

No se encuentra  
Aquí firma parecida  
Á la de ese hombre.

D. GONZALO.

Á ver ésta....

Me parece.... cabalmente....  
La misma, la misma letra.

D. EUGENIO.

¿Es posible?

D. GONZALO. . . . .

Véa usted.

[D. EUGENIO *lee para sí la carta.* D. BASILIO *se acerca, y pasa la vista por ella al mismo tiempo que D. EUGENIO.*]

D. EUGENIO.

¡Qué es esto!

D. GONZALO.

No se tolera

Entre hombres de bien y Amigos

Tal ficcion. ¡Y qué torpeza!

Disimularlo primero;

Luego negarlo; y nos muestra

Él mismo ahora la carta

Que con frescura protesta

No haber recibido.

D. EUGENIO.

¡Cierto

Que es terrible mi sorpresa! —

Este aviso bien conviene

Con el otro.

D. BASILIO.

Sí: y la fecha

Es del correo pasado.

D. GONZALO.

¿Necesitamos mas pruebas?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Seguramente hai aquí  
Alguna trama encubierta;  
Pues no cabe en Don Eugenio  
Falsedad, ni estratagema.

D. GONZALO.

Yo de nadie fio. El chasco  
Es mui pesado; y mi queixa  
Es tan grave, que no admite  
Satisfaccion, ni respuesta.

D. EUGENIO.

Amigo....

D. BASILIO.

Hermano....

D.<sup>a</sup> CLARA.

Gonzalo....

D. GONZALO.

Que venga el Señor, que venga  
Á congraciarse conmigo....—  
A Dios.—Como si no hubiera  
Habido amistad jamas  
Entre nosotros.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Sosiega.

D. GONZALO.

Ya se aclarará el asunto



En forma; y pague quien deba. [Vase.]

D. EUGENIO.

¡En qué confusión me ha puesto!—

Á ménos que recibiera

Yo esta carta, y la guardara

Con las otras sin leerla....

D. BASILIO.

Todo puede ser.

D. EUGENIO.

Lo cierto

Es que ya las apariencias,

Á pesar de mi inculpable

Integridad, me condenan.

Pero, al fin, medios habrá

De vindicar mi inocencia,

Si me escucha Don Gonzalo

Con mas espacio. Intercedan

Ustedes.

D. BASILIO.

Vamos á estar

Con él, y hacer la mas seria

Averiguacion de todo.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Y no debiera estar hecha

Antes de insultar así

Á un hombre honrado?

D. BASILIO.

Aquí llega

Pepita.—Y viene riñendo  
Con su amada Compañera.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Vámonos por este lado,  
No séa que nos detengan.

[*Vanse por la derecha D.<sup>a</sup> CLARA, D. EUGENIO y D. BASILIO.*]

## ESCENA VII.

D.<sup>a</sup> PEPITA, *con unos naipes en la mano, y*  
D.<sup>a</sup> AMBROSIA, *que salen por la izquierda.*

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Esto no se hace conmigo;  
Nó, Señora. Es insolencia  
Del Marques.—¡Pues! ¡Disputarme  
Que es codillo, siendo puesta!—  
Aquí está la baza: mira.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Cierto: la baza tercera;  
Él hizo quatro; yo dos....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

[*Arrojando las cartas con enfado.*]

No hai tal codillo.

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

No séa.—

Pero ven acá: ¿Te irritas  
Por esa gran bagatela  
Con quien te complace en todo?

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

Bastaba que lo dixera  
Yo, para no replicarme.  
Y en fin, tengan ó no tengan  
Razon las Damas, los hombres  
Deben dársela por fuerza.

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

Pero has tratado al Marques  
Malamente. Eso quisiera  
Don Eugenio, que riñeseis  
Los dos.

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

Aunque él me impacienta,  
Con sus amonestaciones  
Tiene otro modo; y sus prendas,  
Si he de hablar con claridad,  
Merecerían que hiciera  
Mas caso de él.

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

¡Que tal digas!

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Una cosa es que por tema,  
 Por despique, por venganza  
 De que me enamora á medias,  
 Y anda buscando defectos  
 Que tildarme, yo conceda  
 Mis favores al Marques,  
 Y otra es que no comprenda  
 Lo que vale cada uno.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Con que tu correspondencia  
 Al que eliges por Esposo  
 Sólo se funda en que intentas  
 Castigar con un desaire  
 Al Competidor?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Lo aciertas.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pero ¿no le amas?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Conforme.

Si el amor es sentir penas,  
 Ansias, desvelos, fatigas,  
 Y toda aquella caterva  
 De lástimas que he leído  
 En comedias y novelas,

Yo no tengo tal amor;  
 Ni entiendo como hai quien pierda  
 El sueño y el apetito  
 Por semejantes simplezas.  
 Pero si es amor gustar  
 De su aire, de su viveza,  
 De su petrimetrería,  
 Y buen pico, yo estói ciega  
 Por él.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Eso basta, y sobra.  
 Con tal que no se aborrezca  
 Á un hombre, esamui suficiente  
 Para marido qualquiera;  
 Que bodas de enamorados  
 No son las que mejor prueban.  
 Lo cierto es que por un ojo  
 De la cara no se encuentra  
 Un Novio: (en lo que consiste  
 No lo sé.) La grande empresa  
 Es salir del infeliz  
 Estado: despues se arregla  
 Cada una como puede;  
 Sobre todo quando acierta  
 Con un hombre racional,  
 Dócil, franco y de experiencia



Del mundo, como el Marques. —

Si te le alabo, es por esta  
 Razon mui principalmente;  
 Pues en la hora que dieras  
 Á Don Eugenio la mano,  
 ¡Pobre Pepita! Hazte cuenta  
 Que ibas á ser una Esclava.  
 ¿Aquél? No te permitiera  
 Ni un desahogo inocente.  
 Con sus máximas añejas,  
 Su indigesta condicion,  
 Y sus cansadas leyendas  
 Pasáras buen noviciado.  
 ¡Dios nos libre! Te midiera  
 Los pasos con un compas.—  
 El Marques.... ( ¡qué diferencia! )  
 Ya verás que bien te trata.  
 Aunque en casándose, piensa  
 Llevarte á Italia, le harémos  
 Que desista de esa idéa;  
 Y viviendo tú en Madrid,  
 Figúrate qué perfecta  
 Vida nos podrémos dar,  
 Unidas en tan estrecha  
 Confianza como ahora.  
 Sí: nos tiene mucha cuenta.

Esta boda á tí y á mí.—  
 Pero temo que no sepas  
 Manejarte con el pulso  
 Necesario en la carrera  
 Que vas á emprender.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Confieso

Que tengo poca reserva  
 Para esas cosas.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pues, Hija,

Es menester que la tengas;  
 Por que te aseguro que hoi  
 Sin un poco de trastienda  
 Está una muger vendida.  
 Tiempo llegará en que pueda  
 Yo, pues que soi veterana,  
 Hacerte unas advertencias  
 Mui útiles; por que, mira:  
 Como en casa y fuera de ella  
 Los hombres todo lo mandan,  
 Á nosotras no nos queda  
 Mas recurso que mandarlos  
 Á ellos. De esta manera  
 Tambien lo mandamos todo.  
 He aquí la primera ciencia

De una Muger. No es mui fácil;  
 Mas no hai remedio: aprenderla;  
 Ó resolverse á vivir  
 Perpetuamente sujeta.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Vaya! Como yo me aplique  
 Quatro dias, con tus reglas,  
 Y mi tal qual travesura,  
 Seré el honor de tu escuela.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¡Ah! Gobernar á los hombres  
 Es arte de mucha tecla,  
 Y no se adquiere tan pronto.  
 Á cada qual se le lleva  
 Con método mui diverso.  
 Por mas que ellos se envanezcan  
 De lo que pueden y saben,  
 Pregonando á boca llena  
 Que nuestro sexô es el débil,  
 Todos tienen sus flaquezas,  
 Y tanto, ú acaso mas  
 Deplorables que las nuestras.  
 Descubrir á cada uno  
 La suya, y darle por ella,  
 Ese, Amiga, es el secreto,  
 Esa es la llave maestra.—

Desde luego se supone  
 Que la cobarde que no entra  
 Poniéndose en el buen pié,  
 De mandar con prepotencia  
 Los primeros quince dias,  
 Por siempre jamas se queda  
 Hecha una Monja en el siglo,  
 Hija humilde de obediencia.  
 Es menester habituarlos.  
 Si el recién-cajado empieza  
 Á ceder, cederá siempre;  
 Y la muger triunfa y reina.—

Pero algunos, que al principio  
 Son dóciles, se rebelan  
 Despues.—Aquí es necesario  
 Recurrir á las cautelas  
 Mas delicadas del arte.  
 Á veces, indiferencia;  
 Oir serena los cargos,  
 Y como que se desprecian:  
 Á veces, abatimiento  
 De dolor y de vergüenza.  
 Y si no basta, acudir  
 Con quatro caricias hechas  
 Á tiempo; pero no usarlas  
 Con demasiada frecuencia,

Por que si llegan á hacerse  
 Mui triviales, ya no pegan.—  
 Quando el caso apriete mucho,  
 Declamar con entereza,  
 Y con furor que amenace  
 Resoluciones violentas,  
 Y de tal publicidad  
 Que el pobrecillo las tema.  
 Sobre todo, negar siempre;  
 Y nunca echarse por tierra.  
 En fin.... Pero me dexaba  
 Lo mejor.—Una xaqueca  
 De quita y pon, un buen flato,  
 Manejado con prudencia,  
 Son un bálsamo, querida;  
 Por que no sólo libertan  
 Á una muger del apuro,  
 Y ahorran muchas respuestas,  
 Sinó que todos entónces  
 La cuidan y la contemplan;  
 Y lo que ántes fué reñirla,  
 Es luego compadecerla.  
 Por la mañana: „¡Dios mio!  
 „Estói fatal, casi muerta;”  
 Pero á la tarde vestirse,  
 Como si tal cosa fuera;

Parchecitos en las sienes;  
 Y al paséo, á la comedia,  
 Al baile, ó á lo que salga.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Segun eso ¿se remedan  
 Los flatos?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Mui á lo vivo;  
 Ó sinó, un dolor de muelas.  
 Con qualquier enxuagatorio  
 Se tiene la boca llena;  
 Y entónces, aunque la estrechen  
 Á una, no se contesta.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Bien fácil es de aprender  
 Me parecen esas tretas.  
 Mucho mas dificultoso  
 Es llorar quando una quieras;  
 Y eso ya lo sé yo hacer.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Sí?—Pues tú saldrás experta.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Y hacerme la vergonzosa  
 Quando oigo cosas no buenas,  
 Para que los hombres queden  
 Prendados de la inocencia.



D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¡Ingenio feliz! Por donde  
Muchas acaban, tú empiezas.—

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Con todo, quiero me enseñes  
Nuestras máximas secretas.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Sólo aquí, que no nos oyen  
Los hombres, las descubriera.  
Hai otras muchas; y todas  
Contribuyen al sistema  
De que hagan su voluntad,  
Gasten siempre, y se diviertan  
Las carísimas Esposas  
Que carísimo les cuestan.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Es menester que lo aguanten  
Al fin, quieran ó no quieran;  
Que para eso son Maridos.  
Bastantes impertinencias,  
Sufrimos con criaturas,  
Con Amas, y otras cinquenta  
Pensiones, que ellos no sufren.  
Les toca cuidar la hacienda:  
Luego el gastarla con todo  
Lucimiento es cuenta nuestra;

Ó verán lo que les pasa  
Si no nos tienen contentas.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Sin duda ya ellos conocen  
Algo de esto; por que apénas  
Se les habla de consorcio,  
Huyen el cuerpo, y nos tiemblan

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Prosigue, Amiguita mia;  
Que me gustan esas reglas.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

De paso he dicho esto: el uso  
Te enseñará otras cosuelas,

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pues mas despacio hablaremos.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Sí; que es larga la materia.  
Vamos, Discípula.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Vamos,

Incomparable Maestra.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Volvamos á la partida....  
Pero aguarda.—Aquí se acerca  
Tu Padre. Puedes ahora  
Echarle una especie suelta

Sobre eso que hemos tratado.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿De mi Tía?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Y que la obsequia  
Don Eugenio.—Á ver si es dable  
Deshacernos de él y de ella.

### ESCENA VIII.

D.<sup>a</sup> PEPITA, D.<sup>a</sup> AMBROSIA, EL MARQUES y  
D. GONZALO.

MARQUES.

Es deshonorante el crimen.  
¿Puede estar mas descubierta  
La traicion de Don Eugenio?

D. GONZALO.

Pero mi Hermana se empeña  
En disculpar á su Amigo....  
(Suyo, por que si ántes lo era  
Mio, ya no lo es.)

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Y usted  
Se admira de que defienda  
Doña Clara á Don Eugenio?

**MARQUES.**

Ignora la inteligencia  
Amorosa que mantienen.

**D. GONZALO.**

¿Mi Hermana y él?

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

Como suena.

**D. GONZALO.**

¿Qué dices, Muchacha?

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

Digo

Lo que sé. Pues ¿soi yo ciega?

**D. GONZALO.**

Aunque los tres me lo afirmen,  
No concibo tal sospecha  
Contra Clara, que no ha dado  
Jamás que decir.

**D.<sup>a</sup> PEPITA.**

Es diestra

En ocultar con la capa  
De santidad las miserias  
Humanas; mas yo la entiendo.

**D. GONZALO.**

Es frágil como cualquiera;  
Pero suspendo mi juicio  
Hasta que tenga unas pruebas....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Yo las daré mui de vulto.  
 Verbigracia: su Doncella  
 Me cuenta que D. Eugenio  
 Ni un dia siquiera dexa  
 Pasar sin ver á mi Tia.

D. GONZALO.

Eso es por que , como piensan  
 Á lo filósofo , gustan  
 Uno de otro.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

[*En tono de malicia.*]

Ya: congenian,  
 Que es lo principal.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Y si andan  
 Regalándose finezas  
 Como dos enamorados,  
 ¿Qué dirá usted?

D. GONZALO.

De manera  
 Que pueden ellas ser tales....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pero como!—¿Usted se acuerda  
 Del relox que dió á la Tia  
 Quando se casó? Pues sepa

Que le tiene Don Eugenio,  
Ponderando que la aprecia.

D. GONZALO.

¿Y ella se le ha regalado?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Pues quería usted que él fuera  
A hurtarle?

D. GONZALO.

Yo necesito

Verlo.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Luego que parezca  
Por aquí, se le haré yo  
Sacar.—Y quando usted véa  
Un bolsillo de oro y plata  
Con un pasador de piedras  
Finas, y (lo que denota  
Mas estrechez) con las letras  
Del nombre de Don Eugenio....  
Él le tiene: obra estupenda  
De las primorosas manos  
De mi Tia, y manifiesta  
Memoria de su cariño.

D. GONZALO.

¿Y eso es cierto?



D.<sup>a</sup> PEPITA.

Usted no créa

En gazmoñadas. Las que  
 Son así, mosquitas muertas....  
 Dios me libre! Y dan consejos  
 Á las demas. ¡Zalameras!—  
 Yo digo: sí, sí; nó, nó;  
 Y quiero la gente ingenua;  
 Pero esas hipocresías....

D. GONZALO.

Calla, Niña.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Me degüellan.

D. GONZALO.

¿Es posible que mi Hermana.....—  
 Pero allá se las avenga  
 Con su Marido.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Aqué! sí:

Es hombre de mucha espera:  
 Un bendito.

MARQUES.

Él tomará

Paciencia. Al fin, siempre es ésta  
 La suerte de mil Maridos;  
 Y no obstante que los juegan

Sobre el teátro á la cara  
 Del *parterre*, ellos no dexan  
 De seguir su tren de vida,  
 Ni toman una gran pena.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Y usted, Padre ¿qué me dice  
 Del Don Eugenio, que, miéntras  
 Públicamente pretende  
 Á la Sobrina, festeja  
 Á la Tia callandico?  
 Parece que el hombre es pieza.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¡Oh! yo no sé con qué cara  
 Solicita le prefieras  
 Al Marques.

MARQUES.

Si él me pudiese  
 Suplantar, para mí fuera  
 Un golpe mortificante.  
 No lo temo.... Mas él llega.

**ESCENA IX.**

*Los dichos y* D. EUGENIO.

D. EUGENIO.  
 Mi Señora Doña Clara  
 Y su digno Esposo esperan  
 Que usted, Señor Don Gonzalo,  
 Por un breve rato venga  
 Conmigo á la sala. Allí  
 Daré á usted la mas completa  
 Satisfaccion que es posible  
 Por ahora; pero resta  
 Que mañana, ó esta noche,  
 Luego que estemos de vuelta  
 En Madrid....

D. GONZALO.

Bien. Todos esos

Quebraderos de cabeza  
 Dexémoslos para allá;  
 Y verémos por quien queda.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Don Eugenio ¿qué tai anda  
 Su relox de usted?—Quisiera  
 Poner el mio á la hora.—  
 Á ver.

D. EUGENIO.

[*Sacando el reloj.*]

Las nueve y quarenta.

D. GONZALO.

[*Acercándose á mirar el reloj.*]

Nueve y quarenta.... En efecto.

¡ Vaya que no lo creyera!

D. EUGENIO.

¿ Que fuese esta hora?

D. GONZALO.

Pués:

Hubo aquí una duda.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

[*Á D. Gonzalo.*]

No era

Yo la que estaba atrasada

De noticias.— Por la tema:

¿ Se ha desengañado usted?

D. GONZALO.

Tienes razon.— ¿ Quien me trueca

Este doblon de ocho?

D. EUGENIO.

[*Sacando un bolsillo.*]

Yo.

D. GONZALO.

Para pagar una cuenta

Al Tio Pedro.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Qué bolsillo  
Tan lindo! Pues en las tiendas  
No los hai de éstos.

D. EUGENIO.

Perdone

Usted que no se le ofrezca,  
Por que es dádiva estimable  
De otra Dama.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Y se pudiera  
Saber quien es?

D. EUGENIO.

Su Señora

Tia de usted.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Sí? de veras?—

Está mui bien empleado.

D. GONZALO.

[*Mirando con atencion el bolsillo.*]

Celebro que se entretenga  
Mi Hermana en buenas labores  
Propias de su sexô.—En ciertas  
Especies de habilidades  
La que ménos corre, vuela.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Marques, á jugar; que estói  
Picada de aquella puesta.

MARQUES.

¿Y querrá usted desquitarse?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Sí; pero de otra manera.

Esos juegos carteados  
Son tan insulsos.... Si fueran  
De apunte, ó de envite fuerte.

MARQUES.

¿Al quince?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Al quince me lleva  
La inclinacion. Sí: envidado.—  
Vamos, Amiguita.—¿Juega  
Usted, Don Eugenio?

D. EUGENIO.

Yo?

Sólo por condescendencia;  
Por afición, nunca.

D.<sup>a</sup> PEPITA. [*Picada.*]

¿Y qué?

Si lo toma, ó si lo dexa,  
Para mí es lo mismo.



D. EUGENIO.

Ahora

Voi á dar una respuesta  
Á Doña Clara; mas luego....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pues vaya usted, y no vuelva.  
Ea! piérdase de vista.

D. EUGENIO.

Lo que he dicho es....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡ Si la tierra

Tuviera un escotillon  
Por que desapareciera  
De aquí mas pronto!....

D. EUGENIO.

Señora....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿ No hago yo mayor fineza  
En convidarle, que usted  
En admitir?

D. EUGENIO.

¿ Quien lo niega?

Obedeceré al instante.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

No me gustan obediencias  
Forzadas. — Marques?....

MARQUES.

Madama!

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Vámonos.

[*Coge del brazo al Marques como para irse con él.*]

D. EUGENIO.

Si mi presencia

Es la causa del enojo,

Ya queda usted libre de ella. [Vase.]

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Agur: la ida del humo.

D. GONZALO.

Chica ¿y conmigo no cuentas?

Tambien soi aficionado

Un poco á tirar la oreja.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pues venga usted.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Vé delante.

Tenemos cierta materia

Pendiente tu Padre y yo.

Ya vamos.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

No te detengas.—

Al quince, Marques, al quince.

MARQUES.

Á todo lo que usted quiera.

ESCENA X.

D. GONZALO y D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Va usted conociendo ya  
Las gentes que le rodéan?

D. GONZALO.

Sí, Señora, y descubriendo  
Mas terreno que quisiera.  
Me fiaba de un Amigo  
Á quien entregué mi hacienda;  
Y él me callaba que estói  
En términos de perderla.  
Mui prendado de mi Hija,  
Y conservando secreta  
Intimidad con mi Hermana.  
Todos son unos.—La buena  
Señora, despues de hacerse  
La impecable.... Tambien ellas  
Deben de ser todas unas.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Todas nó. Yo bien pudiera

Citar alguna, de quien  
 Es regular que usted tenga  
 Buen concepto, y que le debe  
 La mejor correspondencia;  
 Que mirando por su casa  
 De usted, tanto se desvela  
 En cuidarla, que se olvida  
 De la propia por la ajena;  
 (Leve muestra del afecto  
 Sólido que le profesa ;)  
 Que para evitar los muchos  
 Riesgos á que vive expuesta  
 Una Señorita jóven,  
 Huérfana de Madre, zela  
 Con esmero su conducta,  
 La acompaña y la aconseja;  
 Y en fin....

D. GONZALO.

¡ Ah , Vecina mia !

Basta : no me reconvenga  
 Usted con los beneficios  
 Que su bondad me dispensa.  
 Sé como se sacrifica  
 Por servirme , y que está hecha  
 Perennemente una esclava  
 Sin apartarse de Pepa.

Sé tambien (y lo agradezco)  
 Que á no ser por que gobierna  
 Lo económico una Amiga  
 Juiciosa, yo no tuviera  
 Ni camisa.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Pues quien sabe  
 Todo eso, conviene sepa  
 Igualmente quan injusta,  
 Quan amarga recompensa  
 Logra ya de sus afanes  
 La que tambien los empléa.—  
 ¡Ai, Amigo Don Gonzalo!  
 Los quatro años de frecuencia  
 Continua en casa de usted,  
 Y nuestra cordial y estrecha  
 Union (que á nadie se oculta)  
 Son causa de que hoi padezca  
 El honor suyo, y el mio.  
 Ya mi opinion anda en lenguas  
 De las gentes. Los que mas  
 Nos favorecen, sospechan  
 Que estamos secretamente  
 Desposados. Otros siembran  
 Voces mas perjudiciales  
 Á mi notoria decencia.—

No hai que decir mas á un hombre  
 Que justamente se precia  
 De Caballero. En sus manos  
 Con gran confianza entrega  
 Su crédito una Señora,  
 Para que , segun conciencia  
 Y pundonor , le restaure.  
 Y si el mérito que alega  
 De fiel Amiga no basta,  
 Baste saber que encomienda  
 Una Dama el noble y digno  
 Desagravio de esta ofensa  
 Al mismo que , aunque inocente,  
 Ha dado lugar á ella.—  
 Me explico así precisada :  
 Perdone usted mi franqueza.

D. GONZALO.

Sentiría que persona  
 Á quien debo las finezas  
 Que á usted llegase á tener  
 Hoi de mí la menor queja.  
 Pero esos murmuradores  
 Maliciosos se desprecian.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Acá los despreciarémolos  
 Nosotros ; enhorabuena :



Mas el público, juzgando  
 Por todas las apariencias,  
 Les da asenso; y en usted  
 Consiste el desvanecerlas.

D. GONZALO.

Jamas podré yo faltar  
 Á una Amiga verdadera.  
 Pero, Señora, mis años....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Los años!—Qué? ¿Soy yo de estas  
 Calaverillas que pierden  
 Las mejores conveniencias  
 Sólo por que el Novio gasta  
 Peluca, y luego se prendan  
 De un tupé mui bien rizado  
 Y una cabeza mui hueca?—  
 No hai desproporcion tampoco.  
 Usted tendrá los cinquenta....

D. GONZALO.

Sí tal: cumplidos.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Y yo.

Al rededor de los treinta.

D. GONZALO.

Ya usted sabe que mi genio....

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

No le hai en toda la tierra  
 Tan cortado para el mio.  
 Ambos somos de una escuela:  
 Alegres, sin pataratas,  
 Siempre iguales; y la prueba  
 Es no haber tenido un sí  
 Ni un nó.

**D. GONZALO.**

Tá! ni Dios lo quiera.—  
 Sólo que amo demasiado  
 Mi libertad; y el sistema  
 De vida á que estói tan hecho....

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

¡Qué inconveniente! Eso fuera  
 Bueno quando yo imitara  
 Á la difunta en lo seria,  
 En lo encogida, zelosa,  
 Y amiga de tomar cuentas  
 Que fué, segun me ha contado  
 Usted mismo.

**D. GONZALO.**

Todo eso era.

**D.<sup>a</sup> AMBROSIA.**

Conmigo no tendrá usted  
 Ninguna de esas molestias.

Entrará, saldrá; temprano,  
 Tarde: que se divierta  
 Á su modo: haré lo propio.  
 Viviremos en perfecta  
 Concordia. Pués. Lo demas  
 No es matrimonio; es galera.—  
 Yo tengo bastante mundo:  
 Á usted ya nadie le lleva  
 De los andadores.

D. GONZALO.

Ambos

Comemos pan con corteza.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Unidos, mas nó sujetos,  
 Harémos buena pareja.

D. GONZALO.

Está bien.... Pero cuidado,  
 Vecina, que ha de ser esa  
 La principal condicion.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Y yo quiero que lo séa.

D.<sup>a</sup> GONZALO.

Así, ya nos convendrémos.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Basta la mutua promesa.

D. GONZALO.

Rabiará mi Hermana.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Rabie.

¿Qué necesitamos de ella?—

Pepita, con el Marques;

Yo, con usted.... Demos priesa

Á estas dos bodas. La dicha

De los quatro ya es completa.

## ESCENA XI.

*Los dichos y BARTOLO.*

D. GONZALO.

¿Qué trahe de bueno?

BARTOLO.

Dice

La Señorita que espera

Á sus mercées.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Ya vamos.

D. GONZALO.

Dí: ¿se han marchado de veras

Los Majos? Me ha parecido

Que sonaban allá fuera

Las guitarras.

BARTOLO.

La verdá,

Señor. Están en la huerta  
De enfrente. Yo les icho  
Que tan presto no se jueran;  
Por que, aunque la Señorita  
Los despachó, me hice cuenta  
De que aquello era un arranque,  
Y que á la postre....

D. GONZALO.

¡Ocurrencia

Mui feliz! Anda, Bartolo,  
Y díles que al punto vuelvan.

[Á D.<sup>a</sup> Ambrosia.]

Se les llamará á su tiempo  
Para celebrar la fiesta.

BARTOLO.

Miren qué bien hice yo  
En guardar las castañuelas! [Vase.]

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Venturoso dia!—Vamos,  
Esposo.

D. GONZALO.

Vamos, Parienta.

Viva la alegría!

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Viva!

Y muera la envidia!

D. GONZALO.

Muera!



## ACTO TERCERO.

## ESCENA I.

D.<sup>a</sup> CLARA, *el* TIO PEDRO y BARTOLO.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Con que, según usted dice,  
Todavía están jugando?

TIO PEDRO.

Sí, pardiez; y en too el dia  
Llevan traza de dexarlo. —

Pero envidan los doblones  
Como si fueran ochavos.

Ya le igo á su mercé:

Yo vengo escandalizáo.

Verdá es que nunca he visto

Jugar sinó acá en el campo

Á los probes, algun dia

De fiesta, la brisca á quarto.

Pero aquello es divertirse

Con quatro Amigos un rato;

Y nó tirarse lo mesmo

Que si no fueran Christianos.

BARTOLO.

¡Ai, Tio Pedro! Si en Madril,  
 Sigun á mí me han contáo,  
 Hai hombre que en una noche....  
 ¿En una noche?... en un quárto  
 De hora, pierde quatro veces  
 Mas de lo que un Hortelano  
 Como yo, con cinco riales,  
 Gana sudando en un año.

TIO PEDRO.

Serán Ricotes.

BARTOLO.

Se entiende.  
 Y mas si tienen Vasallos  
 Que se lo ganen.

TIO PEDRO.

Aquéllos  
 ¿Qu' han d' hacer sinó jugarlo?

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Y dice usted que quien pierde  
 Mas que todos es mi Hermano?

TIO PEDRO.

Lo igo, por que, aunque pierda  
 La Señorita otro tanto,  
 Y lo mesmo Doña Ambrosia,  
 Naide paga sinó el Amo;

Y diz que del cuero salen  
Las corréas.—Supongamos  
Que el buen Marques á toicos  
Me los iba ya pelando.

BARTOLO.

Estos así son dichosos  
En quanto ponen la mano....  
Y el Amo y la Señorita  
Como le hacen tanto caso....  
No me engañára él á mí,  
Con todo que soi un macho;  
Ni á usté tampoco: ¿es verdá  
Señora?....

## ESCENA II.

*Los dichos y* D. BASILIO.

D. BASILIO.

¡Qué es lo que acabo  
De ver! No es posible esté  
En su juicio mi Cuñado.  
Ni él, ni su Hija, ni su Amiga  
Saben ya como ni quanto  
Pierden. El Marques se ríe  
De verlos precipitados;

Los pica, los atolondra;  
 Y ellos se van empeñando  
 Con ansia de desquitarse.  
 ¡Qué demencia!—Y no es lo extraño  
 Que hayan perdido el dinero  
 Que trahían; por que al cabo  
 Será corta cantidad;  
 Mas, jugando ya con tantos,  
 Nuestra Sobrinita, en fuerza  
 De su genio arrebatado,  
 Se ciega, envidia sin tino;  
 Y por un cálculo saco  
 Que con quinientas medallas  
 No pagará Don Gonzalo  
 La pérdida de los tres.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Qué dices?

D. BASILIO.

Y he reparado  
 Que el Marques no juega limpio.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Tambien ésa?

D. BASILIO.

Por debaxo  
 De la mesa al disimulo  
 Sacaba de que quando en quando

Naipes para completar

El punto de quince....

TIO PEDRO.

Rayo!

D. BASILIO.

Sin duda en la faltriguera

Los trahía preparados.

D.<sup>a</sup> CLARA.

No puedo yo consentir

Exceso tan temerario

De unos y otros.—Allá voi.

D. BASILIO.

¿Qué pretendes?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Remediarlo.

[*Vase por la izquierda.*]

D. BASILIO.

Mi Hermano toda su vida

Ha de ser un perdulario.

TIO PEDRO.

Aquel Señor forastero

Que ahora poco ha llegáo,

Y que usté quiso que entrara

Á descansar en mí quarto,

Allá se ha queáo solo.

Yo voi á ver si quiere algo.

D. BASILIO.

Dígale que volveré  
 Á estar con él: que, entretanto,  
 Se mantenga oculto allí;  
 Y que ya tendré cuidado  
 De avisarle se presente  
 Aquí quando llegue el caso.

TIO PEDRO.

Él dixo que á Doña Ambrosia  
 Es á quien viene buscando.

D. BASILIO.

Á su tiempo la verá.  
 Yo me entiendo.

TIO PEDRO.

Pues me marchó. [*Vase.*]

D. BASILIO.

Ya, por fin, el Mayordomo  
 Parece que te ha sacado  
 Del cuerpo aquel gran secreto.

BARTOLO.

Quise al principio callarlo;  
 Pero dempués dixé: Nó:  
 Aquí hai algun contrabando;  
 Por que meter Doña Ambrosia  
 Un papelito dobláo  
 Drento de la faltriguera



De aquel Señor, miéntras tanto  
 Que él y el Marques, y el Marques  
 Y él estaban enzarzáos,  
 Nó, no me dió buena espina;  
 Ni tampoco lo que hablaron,  
 Quando se jué Don Ugenio,  
 La Viuda y el Perroquiano.

D. BASILIO.

Dexa; que con ese aviso  
 Luego se pondrán en claro  
 Ciertas cosas.

BARTOLO.

Bien pudiera  
 Su mercé dicirme en pago  
 Qué Caballero es aquél  
 Que está tan agazapáo  
 En el quarto del Tio Pedro,  
 Desque su mercé en el patio  
 Le vido y le habló. ¿ Vendrá  
 Á la juncion convidáo?

D. BASILIO.

Ya tendrá su parte en ella.—  
 Vé á recoger su caballo.

BARTOLO.

Voi corriendo....

[*Hace que se va y vuelve.*]

Mire usted:  
Yo estaba tras de aquél árbol,  
Quando el Marques y la Viudá....

D. BASILIO.

Todo lo sé....

BARTOLO.

Es que yo callo  
Muchas cosas....

D. BASILIO.

Véte, véte.

BARTOLO.

Pero tambien, quando hablo, hablo.

### ESCENA III.

D. GONZALO y D.<sup>a</sup> CLARA, *que salen por la izquierda*: D. BASILIO y BARTOLO (*que habiendo hecho ademan de irse, se queda un poco retirado.*)

D.<sup>a</sup> CLARA.

No estaba presente yo;  
Que ya lo hubiera estorbado;  
Y no te precipitara  
Tu ceguedad en el lazo  
Que te armaba un hombre astuto.

Bien lo pagas. Pero extraño  
 Contribuyas á que Pepa,  
 Sobre todos sus resabios,  
 Se aficioné á un juego fuerte,  
 Orígen de mil estragos.

D. GONZALO.

Cierto que es mucho el dinero  
 Que el Marques nos ha ganado;  
 Mas todo se queda en casa.

D. BASILIO.

¿Qué cuentas haces, Hermano?

D. GONZALO.

Como él ha de ser mi Yerno,  
 Al ajustar los contratos  
 Eso ménos llevará  
 En el dote.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Bien pensado!

¿Con que esa boda es segura?

D. GONZALO.

Esa, y otra.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Qual?

D. GONZALO.

Me caso

Con mi Amiga Doña Ambrosia.

D. CLARA.

Pero como?

D. BASILIO.

Pero quando?

D. GONZALO.

Como?—Queriendo los dos.

Quando?—Muy pronto.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Gonzalo!

D. GONZALO.

Ya te diré los motivos,  
Que son muy extraordinarios.

[*Reparando en Bartolo.*]

Pícaro ¿qué haces ahí?—

Él nos estaba escuchando.

BARTOLO.

Nó, Señor: ¿lo de esas bodas?

No tengo ya que escucharlo.

Desde que he venido yo aquí

La otra vez con un recáo,

La Señora Doña Ambrosia

Y usted no estaban hablando

Mas que de eso.

D. GONZALO.

Ea! ¿qué esperas?

**BARTOLO.**

Si mandan algo....

**D. GONZALO.**

Mandamos

Que nos dexes.

[*Vase Bartolo.*]

**D. BASILIO.**

[*Á D. Gonzalo.*]

Bien dispones

Tus proyectos. Yo oigo, y callo;

Pero sé que en descubriendo

Cierto secreto que guardo,

Ni tú has de querer ya dar

Á tu Vecina la mano,

Ni mi Sobrina al Marques.

**D. GONZALO.**

¿Como así?

**D. BASILIO.**

No lo declaro

Por ahora. Lo sabrás

Dentro de mui breve rato,

Quando estén juntos aquí

Todos los interesados.

**D. GONZALO.**

Buenos misterios!

D.<sup>a</sup> CLARA.

Escucha.

¡Que séas tan insensato!  
 ¡Que no consultes las cosas!  
 Y ¡que tengas tan cerrados  
 Los oídos para todos  
 Los que bien te aconsejamos!  
 Sólo Doña Ambrosia puede  
 Contigo! Sólo el incauto  
 Proceder, el mero antojo  
 De una Niña, y sus disparos  
 Han de ser la lei, la norma  
 De tu conducta!

D. GONZALO.

He soltado

Una palabra al Marques,  
 Otra á Doña Ambrosia; y me hallo  
 En precision de cumplirlas.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Eso es: pundonor exâcto  
 En el cumplimiento de ellas;  
 Y en darlas, ningun reparo.  
 Tu Hija y su Amiga son locas.

D. GONZALO.

¡Vaya, que te has levantado  
 Hoi de malísimo humor!—



Pero, Hermana, hablemos claros.  
 Ya que tachas sus acciones  
 Y las mias, [*baxando la voz*] por lo baxo  
 Te prevengo que reformes  
 Las tuyas.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Y yo, por alto,  
 Respondo que no podrás  
 Hacerme ni un leve cargo.

D. GONZALO.

Uno, y gordo.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Será injusto.

D. GONZALO.

Meta cada qual la mano  
 En su pecho.—Todos tienen  
 Por que callar.—Pues ¿acaso  
 Que Pepa quiera al Marques  
 Es algun delito raro?  
 ¿No son solteros? Pues todo  
 Se compone con casarlos.—  
 Pero tú, que das lecciones  
 De cordura, y en tu estado,  
 Ya ves que tanta amistad  
 Con Don Eugenio da campo  
 Para que las gentes créan....

D.<sup>a</sup> CLARA.

Creerán lo que es mui falso.—  
 Faltára conversacion  
 Divertida en los estrados,  
 Si la malicia dexase  
 De suponer que en el trato  
 De personas de dos sexôs  
 Hai siempre algun fin dañado.  
 ¿Muger, y tener Amigo?  
 No se vé ya ese milagro.  
 ¿Hombre y Amiga? Imposible.—  
 ¿Quien la trata mas? Fulano.—  
 Ese es el Cortejo, Amante,  
 Galan, Pique, Mueble, Trapo.  
 Y por que quatro indiscretas,  
 Ó fáciles, han cobrado  
 La opinion que Doña Ambrosia,  
 Y la que desde hoi presagio  
 Cobrará tambien tu Hija,  
 Si no se precave el daño,  
 ¿Han de perder su buen nombre  
 Las mugeres de recato?

D. GONZALO.

Pero poco á poco, Hermana.  
 Mi juicio no es temerario;  
 Y si lo he de decir todo,

Quando dos se hacen regalos  
 Como un relox, verbigracia,  
 Para que el Enamorado  
 Sepa á qué hora fué dichoso,  
 Ó un bolsillo mui profano  
 Con sus letras.... Ya me entiendes.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Lo entiendo ; y no satisfago  
 Á indignas reconvençiones.  
 Bolsillo y relox son ambos  
 Dones mios ; y con ellos  
 Celebro mucho haber dado  
 Á Don Eugenio una muesta  
 De cordial afecto.

D. GONZALO.

Estamos  
 De la otra parte. ¿Qué mas,  
 Si el reo canta de plano?

D.<sup>a</sup> CLARA.

En público lo diré,  
 Y sin el menor empacho.  
 Pero sólo he de dar cuentas  
 Á mi Esposo ; nó á un Hermano  
 Que con sospechas iniquas  
 Hace el mas sensible agravio  
 Á una Hermana que se precia

De tener mui bien sentado  
Su crédito en esta parte,  
No es posible que vivamos  
Unidos: bien dixé que era  
Inútil reconciliarnos.  
Ya que con tan poco honor  
Piensas de mí, lo acertado  
Será no volver á vernos.  
Mi único fin, mi conato  
Era impedir el desórden  
De tu casa. Ya no es arduo  
Mi empeño; es inasequible,  
Si algun pronto desengaño  
No te escarmienta; y así  
¿ De qué sirve incomodarnos ?  
Dá esa Madrastra á tu Hija:  
Goce en propiedad el mando  
La que tanto abusa de él  
Teniéndole de prestado.  
Ese Charlatan Viajante  
Séa, pues, Depositario  
De tu confianza y bienes:  
Ambos te darán el pago.—  
Yo me vuelvo á mi retiro.

D. GONZALO.

Nó, Clara, nó.

D.<sup>a</sup> CLARA.  
Sí, Gonzalo.

ESCENA IV.

D.<sup>a</sup> CLARA, D. GONZALO y D. EUGENIO.

D. EUGENIO.

Me pesa mucho de hallar  
Á ustedes así altercando.  
Haya paz, buena armonía.—  
Pero ya véo que valgo  
Mui poco con el Señor  
Desde que ha desconfiado  
De mi verdad y honradez.  
¿Ninguno de mis descargos  
Ha de poder convencerle?

D. GONZALO.

Ya he dicho que suspendamos  
Eso para otra ocasion.

D. EUGENIO.

Mi crédito está empeñado;  
Y ántes de veinte y quatro horas  
Ofrezco ponerle en salvo.  
Tengo Amigos que me abonen;  
Y el primero es su Cuñado

De usted.

D. GONZALO.

¿Don Basilio?.... Vaya:

Séa enhorabuena que ambos  
Se flaven bien, y uno á otro  
Se favorezcan.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Al caso.

D. EUGENIO.

Entregaré puntualmente,  
Al instante que volvamos  
A Madrid, el principal  
Que usted ha depositado  
En mi poder.

D. GONZALO.

Eso.

D. EUGENIO.

Y luego

Espero probar que es falso  
Aviso el de que padezca  
Mi fábrica menoscabo;  
Por que esa voz, difundida,  
Puede causarme un quebranto  
Verdadero.

D. GONZALO.

Bien está.—



Sí: sí: los quartos, los quartos.  
 Todo lo demas es paja.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¡Que así procedas, Hermano!  
 Te conocí generoso;  
 Ya no lo eres.

D. GONZALO.

Me he mudado,  
 Lo mismo que las juiciosas  
 Que han estado edificando  
 Con su virtud, y despues,  
 Alborotadas de cascos,  
 Hacen lo que muchas locas  
 De quienes murmuran tanto.—  
 Ustedes tendrán que hablar.  
 Á lo ménos no sirvamos  
 De estorbo.—Á Dios.

*[Vase por la puerta de enfrente.]*

D.<sup>a</sup> CLARA.

No es el genio  
 De este hombre inconsiderado  
 Para mi formalidad.—  
 Aquí se viene acercando  
 Otro que tal. El Marques.—  
 Voime; por que sin enfado  
 No puedo ya resistir

270

Su parola y su descaro.

[Vase D.<sup>a</sup> CLARA por la derecha; y sale el MARQUES por la izquierda deteniendo á D. EUGENIO, que hace ademán de irse con D.<sup>a</sup> CLARA.]

## ESCENA V.

EL MARQUES y D. EUGENIO.

MARQUES.

Don Eugenio, una palabra.—

Celebro haber arribado

Á tiempo de hallarle solo.

¿Qué entendió usted decir quando

Le hizo ver aquellos versos

Doña Ambrosia? Es necesario

Que en un pequeño detalle

Me lo explique.

D. EUGENIO.

Precisado

Á dar mi dictámen, dixé

No estaban en Castellano.

MARQUES.

Fué un insulto.

D. EUGENIO.

ob ¿Contra quien?

MARQUES.

Contra el Autor.

D. EUGENIO.

No constando

Su nombre, á nadie ofendí.

Censuré unos versos malos,

Y no mas.

MARQUES.

Pues yo los hice.

D. EUGENIO.

Lo siento; mas no retracto

Mi opinion.

MARQUES.

¿ Á mí , que soi

Académico honorario

De los Arcades de Roma?

Á mí , que entre ellos me llamo

*Olocosmo Girabundo*?

Necesito un desagravio

De ultrage tan revoltante....

Pero estamos desarmados.

D. EUGENIO.

Aun no estándolo , no riño

Por debates literarios.

MARQUES.

Pues bien , Señor : yo por todo  
Lo que me afecta me bato.

D. EUGENIO.

No lo merece este asunto.

MARQUES.

Yo tuve por igual caso  
Con un Milord ( que era Ingles )  
Un duelo de los mas raros.

D. EUGENIO.

Siendo Lord , supongo no era  
Ruso , Aleman ni Polaco.  
Pero él hizo mal ; pues nunca  
Dicta el pundonor al sabio  
Que emiende con el azero  
Lo que la pluma ha pecado,  
Y á la fuerza de razones  
Óponga fuerza de brazos.

MARQUES.

Haré público este duelo,  
Y que usted no le ha aceptado.

D. EUGENIO.

Enhorabuena : sabrán  
Que conservo el juicio sano;  
Que no tocan al honor  
Quêstiones sobre vocablos,

Las quales , nó con la espada,  
 Con los libros en la mano  
 Se aclaran. Á esto me obligo;  
 Á este desafío salgo.

MARQUES.

Mui bien va. Disputarémos  
 Por escrito.

D. EUGENIO.

Presentando  
 Usted sus versos, diré  
 En qué fundo mis reparos.

MARQUES.

Y yo haré respuesta.

D. EUGENIO.

Entónces  
 Nombrarémos tres ó quatro  
 Jueces hábiles.

MARQUES.

De acuerdo.

Me pico de Literato  
 Como qualquiera.—Con todo,  
 Pretendo que nos batamos,  
 Por que tengo otros motivos....

D. EUGENIO.

Si son otros, explicarlos.

MARQUES.

Usted sabe que Pepita

Es ya mia.

D. EUGENIO.

Si ese caso

Ha llegado, no me consta.

MARQUES.

Pero está ya contratado

Nuestro enlace.

D. EUGENIO.

No lo ignoro.

MARQUES.

Y usted quiere, sin embargo,  
Seducirla.

D. EUGENIO.

Aconsejarla.

MARQUES.

Es menester decidamos

Este punto.

D. EUGENIO.

Ella es quien puede

Decidirle: de su labio

Ha de salir la sentencia.

La espada no puede darnos

Dominio en su corazon;

Por que es acto voluntario



En ella elegir aquél  
 Que halle digno de su agrado.  
 Si juzga que no lo soi,  
 ¿Con reñir lo seré acaso?  
 Dando muestras de valiente,  
 Las diera de temerario;  
 Y al fin siempre quedaría  
 Igualmente desairado.—  
 Aquí viene.

EL MARQUES.

Ella no duda  
 De la preferencia entre ambos.

## ESCENA VI.

EL MARQUES, D. EUGENIO, D.<sup>a</sup> PEPITA y  
 D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Qué es esto? ¿De preferencia  
 Se disputa? Es excusado,  
 Señor Don Eugenio mio,  
 Que usted se dé malos ratos.  
 Desde ahora para siempre  
 Protesto, juro y declaro  
 Que un hombre que galantéa

Como en duda y al soslayo,  
 Poniendo mil cortapisas,  
 Y haciéndose el delicado,  
 Reformador de costumbres,  
 Serio Dictador Romano,  
 Me choca, y me chocará  
 Eternamente. No me hablo  
 Con quien no tome el amor  
 Bien á pechos y á destajo.  
 Yo con el Marqués me entiendo.  
 Ea! Ya está echado el fallo.

D. EUGENIO.

Las voluntades son libres.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Mucho; y la mia mas.

MARQUÉS.

¡Bravo!

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Lo dicho dicho.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Adelante;

Y viva ese aire de taco!

## ESCENA VII.

*Los dichos y D. BASILIO.*

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Sépallo el Tio, la Tia,  
Mi Padre, y todos. No me ando  
En contemplaciones.

D. BASILIO.

¡Pepa!

¿Contra quien te enojas tanto?

D. EUGENIO.

Contra mí. Ya éste es negocio  
Concluido.

MARQUES.

Y yo he triunfado  
Por la obligante indulgencia  
De esta beldad, cuyo encanto  
Hace hoi la felicidad  
De mi vida.

D. BASILIO.

Y has pensado  
Maduramente.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Ya sé

De memoria quantos cargos

Tienen ustedes que hacerme.

MARQUES.

Á marabilla.—Yo parto

Á informar de un tan brillante

Fortunon á Don Gonzalo.

[*Al tiempo de irse , retrocede , y continúa.*]

¡Ah! Doña Ambrosia! ¿Y mis versos?

Usted los tendrá guardados.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

[*Sacando unos quantos papeles.*]

Aquí están.

MARQUES.

Si usted se toma

La molestia de entregarlos

Al Señor , él hará de ellos

Un crítico comentario

Que ha ofrecido. Imprimiré

La respuesta que preparo;

Y la han de dar los Jornales

Extranjeros mil aplausos. [Vase.]

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

[*Reconociendo los papeles , y revolviendo las faltriqueras , de las quales va sacando otros.*]

No parecen estos versos.

Ellos estaban mezclados

Con los papeles que sabes,  
Pepita.... Aquellos...

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Ya caigo.

Es finísimo el Marques.

[Á D. Eugenio.]

Sepa usted que me ha entregado  
Los billetes amorosos  
De las Damas que aceptaron  
Sus obsequios en Italia,  
Y en Nápoles, y otros varios  
Paises.

D. EUGENIO.

Si usted supiera,  
Segun mis consejos, algo  
De Geografía, nunca  
Pensara que está situado  
Nápoles fuera de Italia.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Poca erudicion. Al grano.—  
Ello es el que Marques....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

No doi

Con tales versos.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Buscarlos.—

Ayude usted, Don Eugenio.

D. EUGENIO.

[Tomando y reconociendo algunos de los papeles.]

Á ver éste.—Es Italiano.—

Este, Frances.—Tambien éste.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Á que no los encontramos?

D. EUGENIO.

Aguarde usted ... Esta es letra

Del Marques.... En Castellano

Está el papel.... Pero es prosa....

Y borrador.... ¡Oh! ¡qué hallazgo!

[LEE.]

» Señor Don Gonzalo de Medina: Mui

» Señor mio: aunque no tengo el honor de

» conocer á usted sinó de reputacion, la pro-

» bidad me exhorta á comunicarle....

Así empezaba la carta

Que recibió Don Gonzalo.

D. BASILIO.

Sí: la letra es del Marques.—

Ya se descubrió el arcano.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Será otra carta.



D. EUGENIO.

La misma.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Ó copia que le habrá dado  
Don Gonzalo.

D. BASILIO.

Es borrador.

D. EUGENIO.

Y estotro, si no me engaño,  
El de la carta que hallé  
En mi bolsillo.— Leamos.

„Señor Don Eugenio de Lara: Mui Se-  
ñor mio: yo me hago un deber de hacer  
saber á usted que en la fábrica que tiene en  
esta Villa....”

Todo es suyo, hasta el language.—  
Don Basilio, estói pasmado.

D. BASILIO.

Yo nó; porque desde luego,  
(Y ya vé usted que no en vano)  
Malicié que en este embrollo  
Andaba el Marques.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Á espacio.

Vengan esas cartas.

D. BASILIO.

Nó:

Perdone usted. En mis manos  
Están bien depositadas.  
Son útiles; y las guardo.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Mire usted que así lo pide  
Una Dama.

D. BASILIO.

No la falto

Al respeto en lo demás;  
Pero en esto es necesario  
No la obedezca; pues debo  
Salvar luego con tan claros  
Documentos la inocencia  
De este Caballero honrado. [Vase.]

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Yo no entiendo este embolismo.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Es un lance extraordinario  
Acá para entre nosotros.

D. EUGENIO.

[Volviendo todos los papeles á D.<sup>a</sup> Ambrosia, ménos uno.]

Ya no nos hacen al caso  
Estos papeles.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Qué tal?

D. EUGENIO.

No me importa exâminarlos.—

Al fin, aquí ha parecido

El que estábamos buscando.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Las coplas?

D. EUGENIO.

Cierto.— Aunque escribe

El Marques versos tan malos,

Su prosa es mucho peor.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Don Eugenio, no partamos

De ligero. Podrá dar

El Marques tales descargos....

D. EUGENIO.

Ninguno habrá suficiente.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Me dirán ustedes quando

Dexan la conversacion ?

Yo en eso no entro ni salgo.—

Señor mio, á nuestro asunto.—

He dicho á usted que á mi lado

Quanto ménos tiempo gaste

Será lo mejor.

D. EUGENIO.

    Mi engaño.

Ha cesado ya, Señora:  
 Ya la excusaré el cansancio  
 De oír mis exhortaciones.  
 Que usted haya despreciado  
 Mi obsequio y buena intencion  
 Me es sensible; pero gano  
 Á costa de este desaire  
 Un gran bien, averiguando  
 No seríamos felices  
 Con genios tan encontrados.  
 Conocerlo tan á tiempo  
 Nos asegura el descanso.  
 ¡Ai de otros á quienes llega  
 Mas tardío el desengaño!

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Mui bien exclamado! Ahora  
 Pudiera usted decirme algo  
 De aquello de falsa, aleve,  
 Ingrata, homicida.... Vamos!

D. EUGENIO.

¿Yo injuriar á quien me saca  
 De un error?—Bien al contrario:  
 Rendidas gracias la doi  
 Por favor tan señalado.—

Señora, á los piés de usted.

D.<sup>a</sup> PEPITA. [*Remedándole.*]

Señor, beso á usted las manos.

[*Vase Don Eugenio.*]

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Por esta vez me parece  
Que no lleva mal despacho.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Te portas.—Pero, Amiguita,  
Me tiene con sobresalto  
El grandísimo descuido  
Del Marques. ¡No haber quemado  
Aquellos dos borradores!  
¡Mal negocio!—¡Y por qué tanto  
Los fué á mezclar con los otros  
Papeles!

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pues bien: al cabo  
¿Qué resulta?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Descubrirse  
Cierto enredillo tramado  
Para poner mal á ese hombre  
Con tu Padre, y libertarnos  
De sus importunidades  
Y su influxo.—Mira un caso

Que debes tener presente.

Todo papel reservado

Se ha de quemar.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Ese, y otros

Consejos que me vas dando

Tendrán puntual observancia.

Prosigue, que no me canso

De la leccion; y aun me queixo

De que en el otro repaso

Me dexaste con la miel

(Como dicen) en los labios.—

Vaya: segundos consejos

Que dió Don Quixote á Sancho.—

Empieza; que ya te escucho.—

Pero ¿que estás cavilando?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Tengo ahora mal humor.

Otro dia mas despacio....

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Si no estás para ello, ten

Á lo ménos el trabajo

De oirme, y exâminar

Si me voi haciendo cargo

De tus buenas instrucciones.—

Yo de todas ellas saco



Que el disimulo en nosotras  
Es mueble mui necesario.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Basta la apariencia en todo;  
Y por eso dixo un sabio  
Que el siglo de oro, de plata,  
De cobre, y hierro han pasado,  
Y es siglo de similor  
En el que al presente estamos.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Todo será que yo pueda  
Vencer este genio franco:  
Á fé que no diré entónces  
Palabra, ni daré paso  
Sin estudio y precaucion.  
Yo tendré mis Tertulianos:  
Entre ellos no es regular  
Me falten aficionados;  
Y tomaré mis medidas  
Para no descontentarlos.  
Manejádonos con maña,  
Aunque ellos se vuelvan Argos,  
Quien mas mira ménos vé,  
Como en los juegos de manos.  
Por exemplo: á los que á solas  
Trate con mas agasajo,

Pondré en público mal gesto;  
 Y también será del caso  
 Reñirles bien, cuándo lo oigan  
 Los que puedan separarnos,  
 Y aun hacer me reconviengan  
 Sobre lo mal que los trato.  
 Además, me iré con tiento  
 En llevarlos siempre al lado;  
 Pues, aunque veo que es duro  
 Privarnos de aquel gustazo  
 De lucir una conquista,  
 Reflexiono, sin embargo,  
 Que las exterioridades  
 Nos pierden tarde ó temprano.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Bien dices. Las diversiones  
 Han de ser sin aparato;  
 Y quando el humo se véa,  
 Ya ha de estar quemado el cuarto.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Lo que también me parece  
 Disparate es que tengamos  
 Criadas lindas, á pique  
 De que den al Ama un chasco.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

No convienen dos figuras

Principales en un quadro

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Ahora: el escoger bichos  
Para Pages y Lacayos  
Será indecente.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Á lo ménos,  
Hoi es gala lo contrario.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Oye: otra cosa me ocurre.  
Por si acaso hai hombres raros,  
Como ese buen Don Eugenio,  
Que se quexen de que estamos  
Por conquistar, y pretendan  
Que debemos saber algo,  
Ya procuraré tener  
Algunos libros sembrados  
Ó cerca del tocador,  
Ó en las mesas. Ostentando  
Que leemos, basta: y luego  
Que vengan á averiguarlo.  
En nuestras conversaciones  
Ya ves que no fatigamos  
El discurso. Quando alguna  
Se vaya formalizando,  
Con un *ya, bien, ¿pues no digo?*

Estamos fuera del paso.  
Lo mismo hacen muchos hombres;  
Y los llaman ilustrados.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Admirada estói de oírte.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Es que me voi desasnando.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Si se infundirá esta ciencia  
Con la leche que mamamos?—  
Mas vamos á lo que importa,  
Pepita.—¿No te ha picado  
Aquella serenidad,  
Aquel semblante pacato  
Con que oyó su despedida  
Don Eugenio?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Me ha volado.

¿Sabes que ahora quisiera  
Atraherle?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Ni pensarlo,  
Era preciso humillarse,  
Y hacer papel desairado,  
No te lo aconsejo, nó.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pues, ánimo! Prosigamos  
Correspondiendo al Marques;  
Y reviente el mentecato  
De envidia.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Sí, sí: vengarse.

Amiga, tendrás el lauro  
De que no logren su intento  
Ni él, ni tus Tios. Chafarlos.—  
El Marques adora en ti:  
Tu Padre se ha disgustado  
Con Don Eugenio, y no piensa  
Exercer el menor acto  
De violencia con su Hija:  
Ya no escucha á sus Hermanos;  
Y por fin, serás Marquesa  
Con su Señoría al canto.—  
Mas ¿qué dirás, Hija mia,  
Al oír que Don Gonzalo  
Se ha empeñado ahora en darte  
Una Madrastra?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Sepamos

Como es eso.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

No te asustes.

Léjos de ser en tu daño,  
Madrastra sólo en el nombre  
Es la que ha destinado.  
Hallarás en ella apoyo,  
Consuelo, amistad, amparo;  
Y hará por obligacion  
Lo que ha hecho en el espacio  
De quatro años por cariño.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

No siendo tú, yo no alcanzo  
Quien séa.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Dicho se está.

¿Y eso te pone en cuidado?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Madrastra! ¡Mal parentesco!  
Pero eres mi Amiga; y paso  
Por todo.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Como ha de ser?

Yo bastante he procurado  
Desvanecerle esta idéa;  
Pero él está tan reacio....  
En público alguna vez



Me habrás de besar la mano;  
 Mas los huéspedes se irán,  
 Y comerémos el gallo.  
 Ni te daré sujecion,  
 Ni oirás el menor cargo;  
 Sólo sí buenos consejos...

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Como los que ya me has dado.

### ESCENA VIII.

D.<sup>a</sup> CLARA, D. GONZALO, D.<sup>a</sup> AMBROSIA,  
 D. BASILIO y D.<sup>a</sup> PEPITA.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Por tu infundada sospecha,  
 Y por el notable agravio  
 Que me haces, no merecías  
 Satisfacción; pero traigo  
 Quien me defienda.—Basilio,  
 Ven, y explica á tu Cuñado  
 Como ha podido llegar  
 Cierta reloj mio á manos  
 De Don Eugenio.

D. BASILIO.

Yo mismo

Se le di.

D. GONZALO.

¿Tú? ¿Como?

D. BASILIO.

En cambio

De otro que aquel Caballero  
Tenía, y fué del agrado  
De mi Muger. Él, que en todo  
Muestra su atencion y garbo,  
La rogó que le admitiese;  
Y no pudiendo lograrlo,  
Se valió de mí. Yo quise  
Que aquel don fuese aceptado;  
Y Clara en retorno hiciese  
Á nuestro Amigo el regalo  
De otro relox.

D. GONZALO.

Ya: no fué

Mas que un trueque liso y llano.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Pero nó: que hai otra prenda  
De por medio. Es necesario  
Averigüemos la historia  
De un bolsillo: como y quando  
Le entregó la delinqüente  
Al cómplice.

D. BASILIO.

Pues fué el caso  
 Que el relox que ella admitió  
 Era de precio mas alto  
 Que el que cedía; y dispuso  
 Corresponden, compensando  
 El exceso del valor  
 Con un bolsillo adornado  
 De piedras, que Don Eugenio  
 Recibió, nó de su mano,  
 Sinó de la mia: prueba  
 De que fué tan delicado  
 El desinterés de Clara,  
 Que aun con un Amigo de ambos  
 No quiso quedar en deuda.  
 Y á quien diga lo contrario [Con enojo.]  
 Yo....

D.<sup>a</sup> CLARA.

Sosiegate.

D. GONZALO.

Pues libre

Y sin costas. Si hai engaño,  
 Que no valga. Hermana mia,  
 Perdóname; compongamos  
 Todas las desavenencias;  
 Y lo pasado pasado.

Pepa es del Marques , y mia  
Doña Ambrosia. El trato es trato;  
Que le apruebes , ó que nó.—

[Gritando.

Bartolo!—Señores , vamos  
Á pensar en divertirnos.

### ESCENA IX.

*Los dichos*, BARTOLO y el TIO PEDRO.

TIO PEDRO.

Anda , hombre , que llama el Amo.

BARTOLO.

¿Señor ?

D. GONZALO.

Ya puede venir  
Esa quadrilla de Majos.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Todavía no se han ido ?

Me alegro.

BARTOLO.

Voi á buscarlos.

[Vase.]

D. GONZALO.

Pues miéntras vienen , sentarse;  
Que va á empezar el fandango.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Puedes celebrar tus dichas,  
Con tal de que no asistamos  
Mi Esposo, ni Don Eugenio,  
Ni yo.—Basilio ¿has mandado  
Que pongan mi coche?

D. BASILIO.

Sí.

D. GONZALO.

¿Y qué? ¿No hai mas que plantarnos?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Vayan mui enhorabuena.  
Nos quedaremos los quatro,  
Padre, Madrastra, Hija y Yerno;  
A ver si nos libertamos  
De pesadeces.—

[*Mirando ácia la izquierda.*]

¿Quien viene?

¿El Marques?.... NÓ: el estirado  
Señor de las reflexiones.

## ESCENA X.

*Los mismos, y D. EUGENIO.*

D. EUGENIO.

[*Á D.<sup>a</sup> Clara.*]

¿Es hora de que partamos?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Al punto.

D. BASILIO.

Hai mucho que hacer.

D. EUGENIO.

La experiencia me ha mostrado  
Que para Amigo del Padre  
Ya no soi bueno, y soi malo  
Para Amante de la Hija.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Lo segundo sí que es claro.

D. EUGENIO.

Mi pretension era necia,  
Y desde ahora levanto  
La mano de ella.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Acabemos.

No venga usted presentando  
Mas memoriales, por que



Ya he puesto al márgen: *Negado*.  
Y el Provisto...

[*Señalando al Marques que llega.*]

Mire, mire.

## ESCENA XI.

*Los dichos, y el MARQUES.*

MARQUES.

¿Todo el mundo aquí? ¿Y yo falto?

D. BASILIO.

Mui á tiempo llega usted.—

Para tu gobierno, Hermano:

La fábrica de este Amigo

No experimenta desfalco;

Y el aviso que hoi aquí

Has recibido, es mui falso.

Mira el borrador de letra

De tu Marques, que ha inventado

La noticia.

MARQUES.

¿Como es esto?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Lo ha descubierto un acaso.

D. GONZALO.

Ya lo véo.—Marques mio,  
 Todo lo que huele á engaño  
 Me disgusta.

MARQUES.

La verdad  
 Es, Señor, que yo, ocultando  
 Mi nombre, he dado este aviso  
 Tan interesante. Salgo  
 Garante de que es seguro;  
 Y por hacer bien á entrambos....

D. GONZALO.

¡Ah! ¿Fué caridad?

MARQUES.

Sin duda.

No tuve otro fin.

D. BASILIO.

Á espacio.

Hoi Doña Ambrosia y usted  
 Dispusieron, y lograron  
 Introducir al Señor,  
 Cogiéndole descuidado,  
 La otra carta en el bolsillo,  
 Con ocho dias de atraso  
 En la fecha, de lo qual  
 Le resultó un grave cargo.

Mira el borrador.

[Á D. Gonzalo.]

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Repare usted, Don Gonzalo,  
Que enemigos envidiosos  
Tiran á desconceptuarnos,  
Y se valdrán de ficciones....

D.<sup>a</sup> CLARA.

Señora no las usamos.

D. BASILIO.

Bartolo, que fué testigo  
Del lance, lo ha declarado.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Y contra gentes de honra  
Se ha de dar crédito á un Payo  
Malicioso?

MARQUES.

¡Que esta intriga  
Nos meta en un embarazo!

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Chismes, enredos.

D. GONZALO.

Con todo,  
Es menester aclararlos.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Aun dudas?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Ea! Ya suena  
La música.—Á lo que estamos.

## ESCENA XII.

*Los mismos. BARTOLO y la quadrilla de MAJOS. Estos salen tocando y bailando el fandango con mucha algazara; y apénas han dado unas quantas vueltas, hace D. BASILIO suspender la música.*

D. BASILIO.

Callen ustedes.—Tenemos  
Por ahora otros cuidados.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Pues téngase los usted,  
Y déxenos.—¡Echale agrio!—  
Vamos allá, Padre mio:  
Seguidillas entre quatro:  
Doña Ambrosia y usted; yo  
Con el Marques.—Los nombrados.

[D. GONZALO con D.<sup>a</sup> AMBROSIA y D.<sup>a</sup> PEPITA  
con el MARQUES salen al medio del tabla-  
do, colocándose como para bailar segui-  
dillas.]

D. CLARA.

Quédate con Dios.

D. GONZALO.

¿De verás?

D. BASILIO.

De veras nos ausentamos.  
 Pero ántes tengo dispuesto  
 Dar á todos un buen rato.—  
 Tio Pedro , llegó la hora  
 De que salga de su quarto  
 De usted aquel Caballero.  
 Que venga.

TIO PEDRO.

Allá voi volando.

[*Vase.*]

D. BASILIO.

Advierto primeramente  
 Que aquí no necesitamos  
 Testigos de fuera. Importa  
 Que nos dexen libre el campo  
 Estos Señores.

[*Señalando á los Majos.*]

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Están

Baxo mi sombra , á mi mando;  
 Y no les han de hacer otro  
 Desaire como el pasado.

D. BASILIO.

Bien.—Puede ser que te pese.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Se han de quedar.

D. BASILIO.

Por quedados.

D. GONZALO.

¿Qué viene á ser eso?

D. BASILIO.

Aquí

Ha llegado preguntando  
 Por Doña Ambrosia un Sujeto,  
 Que, no habiéndola encontrado  
 En su casa, supo estaba  
 En esta funcion de campo,  
 Y viene á darla noticias  
 Que la importan. Me persuado  
 Que con su informe podrá  
 Descubrirse el bribonazo  
 Por cuya maldad quebró  
 Aquel Negociante honrado  
 Marido de esta Señora.

[*El Marques se inmuta.*]

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Qué dice usted? Fuera hallazgo  
 Bien dichoso para mí.



D. BASILIO.

¿Conoció usted por acaso  
Al picaron?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Nó: mi Esposo  
Tenía en el quarto baxo,  
Como suelen otros muchos  
Negociantes, su despacho;  
Y yo vivía en el piso  
Principal, sin tener trato  
Con los que iban á negocios  
De comercio.—Don Eustaquio  
De qué sé yo qué dixeron  
Que se llamaba el malvado;  
Pero ni una vez le vi.—  
Le ahogara entre mis brazos....  
¡Traidor, infame!

ESCENA ÚLTIMA.

*Todos los Interlocutores de la Comedia.* DON CARLOS, *vestido de camino, con botas, y un sable, ó cuchillo de monte.* Los MAJOS *retirados acia el foro.*

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Qué es esto?—

¿Eres tú? ¡Sobrino! ¡Cárlos!

[D. CARLOS abraza á D.<sup>a</sup> AMBROSIA. *Entretanto el MARQUES vuelve la espalda á D. CARLOS, temiendo que éste le véa.*]

D. CARLOS.

¡Querida Tia!....—Señores,  
Á la obediencia.

D. GONZALO.

Atendamos.

[*El MARQUES hace ademan de irse. D.<sup>a</sup> PEPITA le detiene.*]

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Adonde va usted, Marques?—

Quieto aquí siempre á mi lado.

[*Durante la conversacion siguiente, el MARQUES se va á poner con disimulo detras del TIO PEDRO, que no estará léjos de D.<sup>a</sup> PEPITA.*]

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

No te esperaba tan pronto.

D. CARLOS.

Se hubiera alargado el plazo  
De mi vuelta, si en Paris  
No me hubieran informado  
De que el Impostor maligno  
Don Eustaquio de Bolaños,  
Por quien mi Tio perdió  
Caudal y vida, y que en vano  
Me ha hecho viajar por Francia,  
Holanda y Paisés-Baxos,  
Hoi se paséa en Madrid  
Con título imaginario  
De Marques de Fontecalda....

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¡Como!

D. GONZALO.

¡Qué oigo!

D.<sup>a</sup> PEPITA.

Fuera chasco.

TIO PEDRO.

[*Apartándose á un lado para dexar ver al  
MARQUES que se ocultaba detrás de él.*]  
Aquí está su Señoría.

D. CARLOS.

[*Echando mano al sable, y queriendo acometer al MARQUES.*]

Él es.... ¡Indigno, villano!—

[*D. BASILIO y D. GONZALO contienen á DON CARLOS, que suspende la accion. El MARQUES, D.<sup>a</sup> AMBROSIA, D.<sup>a</sup> PEPITA, y todos los demas circunstantes se quedan como pasmados; y despues de un corto rato de silencio, prosigue D. CARLOS.*]

Aquí mismo morirás,  
Como des un solo paso.

D. GONZALO.

Doña Ambrosia! ¿y era usted  
Madrina de tal Ahijado?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¡Ah! Yo estaba protegiendo  
Á mi mayor adversario.—  
Cárlos ¿por quien lo has sabido?

D. CARLOS.

Por quien me ha dado el encargo  
De que entregase esta carta  
Al Esposo mas ingrato.—

[*Entregando una carta al MARQUES.*]

Lée lo que aquí te escribe  
La infeliz que está llorando

Tu perfidia, y la dureza  
Con que la has abandonado.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Casado el Marques!

D. CARLOS.

Su Esposa

Queda en Paris.

D. GONZALO.

¡Caso raro!

MARQUES.

Es calumnia sorprendente.  
Mi carácter ultrajado  
Se vengará. Estói sin armas;  
Que si nó, tan fiero estrago  
Hiciera....

D. CARLOS.

Amenazas locas,  
Que ahora no son del caso.  
En una prision, nó aquí,  
Habrás de dar tus descargos,  
Que por mas que los estudies,  
Han de ser pocos y malos.

MARQUES.

¿Quien ha de prenderme?

D. CARLOS.

Yo.

D. BASILIO.

Y todos los que aquí estamos.

BARTOLO.

Sí, Señor: voi á buscar  
Una sogá paa atallo.

D. CARLOS.

No es menester. Le tendrémós  
Encerrado en algun quarto  
De esta casa, siendo yo  
Guarda de vista, entretanto  
Que se avisa á la Justicia.

D. BASILIO.

Nosotros, que ahora vamos  
Á Madrid, darémós parte.

D. CARLOS.

Eso conviene.

MARQUES.

Yo rabio.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Qué dices, Hermano?

D. GONZALO.

Estói

Absorto.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

De buena escapo.



D.<sup>a</sup> CLARA.

[Á D.<sup>a</sup> Pepita.]

Quería llevarte á Italia,  
Donde tiene sus estados,  
Dexarte, y comerse el dote.

D. CARLOS.

¿Iba á casarse?

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Sí, Cárlos.

D. GONZALO.

Doña Ambrosia, usted me ha puesto  
En el precipicio.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Al cabo

Has caido ya en la cuenta.

D. GONZALO.

He vivido confiado;  
Y este escarmiento me avisa  
Que debo atajar el daño.—  
¡Señora! ¿y el aderezo

[Á D.<sup>a</sup> Ambrosia.]

Que debía entrar por alto?—  
Por alto se fué. Usted sabe  
Que á su instancia y por su mano  
Entregué los diez mil pesos  
Á ese hombre de mis pecados.

¿Quando los cobraré yo?

MARQUES.

¡Ola!.... Señor, yo he pagado.  
Usted ha perdido al quince  
Algo mas que eso; y yo alcanzo  
Todavía por mi cuenta  
Unos cien doblones largos.

D. GONZALO.

Por ser yo el simple que soi  
Me está mui bien empleado.

MARQUES.

Si al venir el aderezo  
Le cogen por contrabando,  
El riesgo es á usted.

D. GONZALO.

¿No digo?

Siempre seré yo el Pagano.

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Y la opinion de tu Hija?

D. GONZALO.

Como ya se hablaba tanto  
En Madrid de su gran boda,  
Será este lance sonado.

D.<sup>a</sup> CLARA.

Escandaloso. Y despues  
¿Me dirás qué hombre sensato

Te la pedirá?—El remedio  
 Es un Colegio, Gonzalo.  
 Allí podrá corregirse,  
 Interin se va olvidando  
 Un suceso tan ruidoso;  
 Sin lo qual apénas hallo  
 Probabilidad de que haya  
 Quien la ofrezca ya su mano.

D. GONZALO.

En efecto: me parece  
 Será lo mas acertado.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Colegio?

[*Con gran desenfado.*]

D. GONZALO.

Sin remision.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

No es mi vocacion de claustro.

¡Yo quedarme para Tia!

¿Me faltará Novio acaso?

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Y quién será?

D.<sup>a</sup> PEPITA.

[*Con humildad y timidez.*]

Don Eugenio,

Verbigracia, que ha mostrado

Tenerme aficion....

D. EUGENIO.

[*Con dignidad.*]

Señora,

He visto que los resabios  
De la educacion de usted  
Son algo mas arraigados  
Que creía.—Usted perdone.—  
Otro ménos delicado  
Que yo, será mas dichoso.

D.<sup>a</sup> PERITA.

¡Como!

[*Patéa y hace ademan de arañarse.*]

¡Por vida de tantos!

¿Á mi?

D.<sup>a</sup> CLARA.

Ya ves que la mala  
Conducta al fin da mal pago.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

[*Abrazándose de D.<sup>a</sup> Ambrosia.*]

¡Amiga!....

D.<sup>a</sup> CLARA.

El desaire sientes;  
Mas perder por tus desbarros  
En Don Eugenio un Esposo  
Tan prudente, tan honrado,

Es hoi tu mayor castigo.

D. GONZALO.

Vecina, me desengaño  
De que el exemplo de usted,  
Y sus consejos viciaron  
Á esa Niña, siendo causa  
De quanto me está pasando.—  
Quien usa malos ardides  
No espere ya echarme el gancho.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Y la palabra, Señor?

D. GONZALO.

La di medio precisado;  
Y con lo que he visto, puedo  
Retractarla, y la retracto.—  
Á la puerta de su casa  
Dexaré á usted en llegando  
Á Madrid; y con la mia  
No cuente mas.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

¿Este trato  
Merece una Amiga fiel?

D. GONZALO.

Es que ya empiezo á ver claro.

D. CARLOS.

Señor Marques, venga Usía.

MARQUES.

¡Ó golpe humillante!

D. CARLOS.

Vamos;

Ó á la menor resistencia....

TIO PEDRO.

Agárrale de ese brazo,

Y yo de éste.

BARTOLO.

Entre los dos

Va mui bien asiguráo.

[*Vase el MARQUES enmedio del TIO PEDRO y BARTOLO, que le llevan de los brazos; y síguelos D. CARLOS.*]

D. GONZALO.

¡Nos han dado ciertamente

Famoso dia de campo!

Ya esta casa es para todos

Melancólico teatro.

Volvámonos á Madrid.

D.<sup>a</sup> PEPITA.

¡Ai, Tia!....

D.<sup>a</sup> CLARA.

¿Ahora haces caso

De tu Tia?



D.<sup>a</sup> PEPITA.

¿Yo á Colegio?

D. GONZALO.

Donde estés á buen recado.

D.<sup>a</sup> AMBROSIA.

Y yo á llorar mis servicios  
Iniquamente premiados.

D. GONZALO.

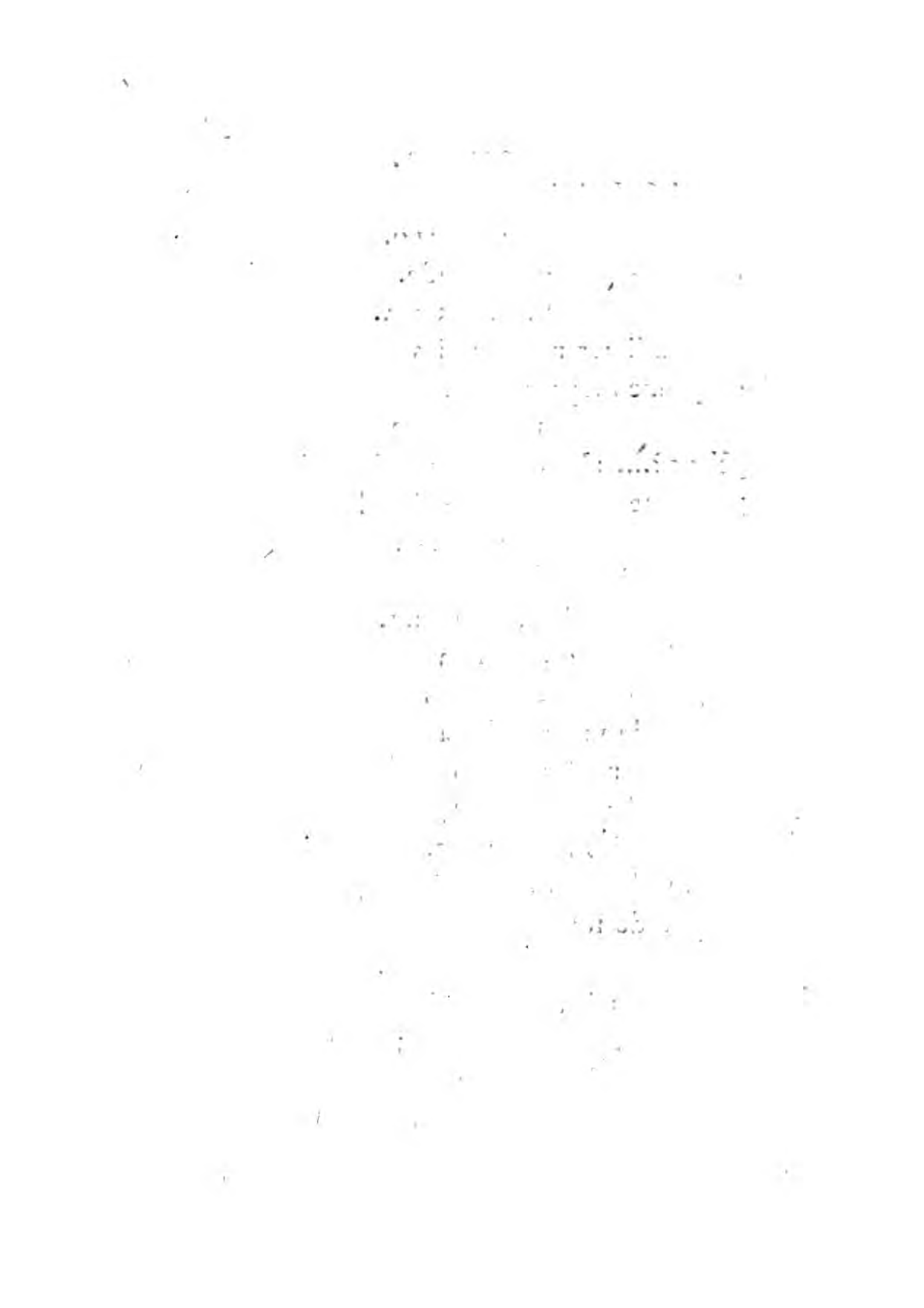
¿Y yo?... ¿Mi dinero? ¿mi honra?—  
¡Bien me alcanza el ramalazo!

D.<sup>a</sup> CLARA.

Por unas locas como éstas,  
Por sus caprichos, sus gastos,  
Y mala crianza, pierden  
Su fortuna mas de quatro  
Dignas de una ventajosa  
Colocacion. Rezelando  
Los hombres la general  
Censura, los malos ratos,  
Las deudas, y otros perjuicios,  
Huyen de tomar estado.

D. GONZALO.

Hermana mia, desde hoi  
Aprenderé á ser mas cauto;  
Y aprendanlo con mi exemplo  
Otros Padres descuidados.



***GUZMAN EL BUENO,***

**SOLILOQUIO,**

**ó**

**ESCENA TRÁGICA UNIPERSONAL,**

**CON MÚSICA EN SUS INTERVALOS.**





Por algunos instantes , aunque breves,  
 Sírvame ya de solitario asilo,  
 Donde alivio me den mis reflexiones,  
 Si acaso admite mi dolor alivio.—

[*Con voz mas esforzada.*]

¡ Ah, Guzman infeliz! En tantos años  
 De bélicas empresas, de continuos  
 Afanes tolerados por tu Patria,  
 ¿ Quando tal sobresalto has padecido  
 Angustia igual , tormento semejante?  
 ¿ Quando tan débil tu valor se ha visto,  
 Que , peligrando la Española gloria,  
 Temeroso procedas , ó indeciso?—

[*Con abatimiento.*]

Pero el trance es mui duro; sí: y él solo  
 Fuera capaz de entorpecer tus brios.—

[*Con prontitud y energía.*]

Urge el tiempo , urge el lance; y no permiten  
 Efugios, ni demoras. Un partido  
 Se ha de abrazar: de dos extremos uno:  
 Ó mi afrenta , ó mi honor hoi eternizo.—

[*Despacio.*]

Cielos! ¿ Si mi afliccion me dará treguas  
 Para observar con animo tranquilo  
 Quan graves son las causas , quan difícil  
 Es el remedio de mi actual peligro?



¿ Al Bravo Rei Don Sancho no he jurado  
Defender á Tarifa, y su castillo?

¿ Qué? ¿ Sólo mi palabra está empeñada?  
Aun mas lo está mi crédito, adquirido  
Desde la juventud en tantas lides,  
Estrago del feroz Mahometismo.—

Soi en el mando de esta fortaleza  
Succesor del Maestre Don Rodrigo:  
Prometí sostenerla á ménos costa.

[ *Con resolucion.* ]

¿ Lo prometí una vez?.... Pues á cumplirlo.—

[ *Levántase.* ]

Las huestes Marroquíes cada dia  
Esfuerzan mas el riguroso sitio;  
Pero mis Castellanos ni las temen,  
Ni dirán que las teme su Caudillo.—  
Eche ya el resto el Agareno infame  
Á su violenta saña....

[ *Suspendiéndose, y desmayando la voz.* ]

Mas ¿ qué digo?

No el valor, no las armas hoí empléa  
Contra Castilla y contra mí. Un arbitrio  
Injusto, vil, sangriento ha meditado:  
Me amenaza con él: pretende impío  
Practicarle á mi vista: ya me estrecha  
Á resolver con plazo ejecutivo;

Y por la vez primera me intimida.

[ *Con ternura.* ]

Sólo así lo lograra, quando un Hijo,  
 Un Hijo idolatrado, que aun no cuenta  
 La edad en que hace la razon su oficio,  
 El que había de ser dulce consuelo  
 De una madre amorosa, y fiel arrimo  
 De la vejez de su cansado Padre,  
 Gime en poder de Alárabes cautivo.  
 ¡Infante desgraciado! El Moro exíge  
 Que hoí, ántes que termine el sol su giro,  
 Le rinda yo estos muros, ó tú rindas  
 La amable vida á su acerado filo.  
 ¡Fatal empeño! atrocidad horrible!—  
 ¿Y yo, por mi desdicha, nó testigo,  
 Nó cómplice he de ser, sinó autor de ella?—

[ *Con vehemencia.* ]

Mas no puedo exímirme de un delito.

Ó éstas almenas sin honor entrego,

Ó sin piedad á un Hijo sacrificio;

Y para siempre han de infamar mi nombre

Ó una fea traicion, ó un parricidio.

[ *Arrodillado, y exclamando fervorosamente.* ]

¡Eterno Dios, por cuya fé sagrada

Contra la infiel Morisma he combatido!

¿Queréis clemente una segura senda

Mostrarme en tan obscuro laberinto?  
 ¿Ó inexôrable decretáis que choque  
 En un escollo, si otro escollo evito?  
 Disipad las tinieblas de mi mente.  
 Soi hombre, y débil; pero en vos confío:  
 Dictad, que ya obedezco; y no ambiciono  
 Sinó el auge y el bien del Christianismo,  
 Y el lustre de una Patria que en defensa  
 De vuestra lei arrostra los martirios.

ADAGIO TRISTE.

[*Paséase GUZMAN entretanto con lentitud;  
 párase á cada dos ó tres pasos como re-  
 flexionando; y luego continúa:*]  
 ¿Con que es indispensable se enarbolen  
 En Tarifa pendones Berberiscos,  
 Y que á las Africanas medias-lunas  
 Cedan hoi nuestras cruces? ¿Convertidos  
 Los venerables templos en mezquitas  
 Verémos sin rubor?—¿Miéntas yo vivo,  
 Tal ha de suceder? ¿A questo espera  
 De mí esa gente pérfida?—Delirio!  
 Sólo de imaginarlo me sonrojo.—  
 ¿Yo infiel á mi Nacion? ¿Yo fementido  
 Ante el Rei, ante el Cielo?—Coronára  
 Con bella accion mis méritos antiguos!

Loable exemplo diera á tantos nobles  
 Xefes en cuyo brazo siempre invicto  
 Y en cuya lealtad confía España!  
 ¿Todos ellos valientes, atrevidos,  
 Á competencia alcanzarán el lauro  
 De quebrantar los afrentosos grillos  
 Con que el soberbio Moro nos oprime;  
 Y Alonso Perez de Guzman, remiso,  
 Desmayado, insensible, ni imitarlos  
 Sabrá, ni aun envidiarles su heroísmo?

[*Con valentía.*]

Antes perezca, sí, que oprobio sea  
 Á su estirpe, á su Patria, y á su siglo!

PRESTO FURIOSO.

[*Despues de una suspension, prosigue.*]

Ya ni fuerza ni ardid aquí aprovechan.—

[*Con alentado espíritu.*]

Con todo vuestro orgullo y poderío,  
 ¿Por qué no acometéis, cobardes tropas,  
 Estas murallas? Asestad mil tiros;  
 Apurad quantas máquinas invente  
 El furor de la guerra destructivo;  
 Escalas aplicad; arda ya el fuego;  
 La sangre inunde fosos y rastrillos;  
 Que nada me amedrenta.—Mas vosotros,

Nó Soldados, alevés Asesinos,  
 Rendir queréis el corazon del Padre,  
 Ya que rendir no es fácil el castillo;  
 Pero es tan fuerte el uno como el otro,  
 Y temerario empeño el de abatirlos.  
 No triunfaréis: la vida ha de costarme.—

[*En tono lastimoso.*]

(¡Ai de mí!) Mas me cuesta: la de un Hijo.—  
 ¡Fallo tremendo!—

[*Con entereza.*]

¿Y qué? ¿No es necesario?  
 No es glorioso?—Pues bien. No me desdigo.  
 Hijo de un Padre honrado morir debe,  
 No vivir Hijo de un Traidor indigno.  
 Y oxalá que tal víctima pudiera  
 Rescatar no tan sólo este recinto,  
 Sinó el último albergue en que subsista  
 De Sarracenos el menor vestigio!—  
 Ya de ajeno valor no sigo exemplos;  
 Antes dudo si habrá quien siga el mio.

*ANDANTE SONORO Y MAGESTUOSO*  
*con instrumentos de aire.*

[*Pausadamente.*]

¡Que en tan duros extremos precipite  
 La obligacion á un hombre bien nacido!



¡Ah! que á veces tambien , si es excesiva,  
Conduce la virtud al extravío!—

¡Qual es mi ceguedad! Enajenado  
De un indiscreto zelo me alucino;  
Las leyes mas sagradas atropello,  
Las que ningun mortal ha establecido:  
Leyes que en los humanos corazones,  
Y aun en brutos guiados del instinto,  
Grabó con indelebles caracteres  
La sabia mano del Autor divino.—

[*Con viveza y suma eficacia.*]

Por no ser desléal ¿seré verdugo?  
¿Y de quien? De algun bárbaro Enemigo?  
¿De algun perverso Delinqüente? Díme  
De quien , Padre inhumano , de quien? Dilo.—  
Ni á nombrarle te atreves.—Donde quiera  
Que vayas, hasta el último suspiro  
De tu vida infeliz, la propia imágen  
Del risueño semblante de aquel Niño,  
Tiernas delicias tuyas algun dia,  
Será cruël tormento que contigo  
Llevarás , que , qual Furia del Averno,  
Te persiga espantosa , y el suplicio  
Que le preparas hoi , te recompense  
Con otro mas durable y exquisito.  
Remordimientos, lágrimas , despecho



Serán el pago de tu arrojó iniquo.

[ *Con desaliento.* ]

Siento yá que el espíritu se entibia.  
 No sé como inflamarle.— Determino  
 Excusar á mi honor una vileza;  
 Y con una maldad ese honor mismo  
 Á envilecerse va. Quando ambicioso  
 Pienso adquirir renombre ¿ como olvido  
 Qual es el medio atroz con que le adquiero?  
 Esta es ferocidad , nó patriotismo.

[ *Con afliccion y ternura.* ]

¡Mártir del pundonor! ¡Hijo inocente!  
 ¿Para qué te di el ser, si de él te privo?  
 ¡Son estos los halagos placenteros  
 Con que desde la cuna, dulce hechizo,  
 Mil veces á mis brazos te elevaba  
 Hasta saciar el paternal cariño?  
 ¿Para esto yo los vacilantes pasos  
 De tu primera infancia he dirigido?  
 ¿Para esto con tu risa y gracia ingenua,  
 Con tus juegos pueriles y sencillos,  
 De mi oficio en las ásperas fatigas  
 Fuiste la diversion y único alivio?  
 Oh! nunca hubiera impreso el tierno labio  
 En las blancas mexillas, ni sabido  
 Lo que era amor de Padre!—¿Yo á la muerte

Te condeno, y al Moro llamo impío?  
 ¿Lo será mas que yo, quando no he dado  
 Ni á la piedad ni á la razon oídos?  
 ¿El Tirano de Fez qué mas haría?  
 Qué?—Mostrarse quizá mas compasivo;  
 Enseñarme á sentir.—¡Pese á lo indócil  
 De la entereza mia, que ha podido  
 Aconsejarme un bárbaro atentado!—  
 ¿No basta á disuadirme este opresivo  
 Dolor que así me postra? ¿No me mueven  
 El blando acento, el imperioso estilo  
 Con que me exhortan la naturaleza  
 Y la conciencia juntas? ¿Los latidos  
 Con que mi corazon ya corresponde  
 Á su eficaz clamor, á su gemido  
 No acusan mi injusticia?—Bien quisiera  
 Ensordecer; mas llévolos conmigo.  
 ¿Donde me esconderé que no los oiga?  
 Y si los oigo ¿como los resisto?—

Aun es tiempo.—Salvemos una vida  
 Preciosa.—Vive, pues, Hijo querido,  
 Vive; y muera tu Padre.—Mas no olvides  
 Te ha conservado á costa de un delito.

*[Siéntase en ademan de lánguido y consternado. Permanece como absorto mientras la orquesta toca un LARGO afectivo—*

*so y lamentable. Concluye éste con quatro ú seis golpes fuertes, al compas de los quales se levanta GUZMAN, y luego prosigue en tono mas animoso: ]*

Pero ¿qué es esto? ¿Donde estói?... Yo sueño...  
Me desconozco.... Se me turba el juicio.

¿Tan fácilmente revocar pensaba  
Una sentencia en que mi gloria cifro?

¿El honrado Español por mí ha de verse  
De esa insolente raza escarnecido?—

Entregaré á Tarifa: enhorabuena.—

Mas ¿puedo yo ceder bien que no es mio?

Tarifa es de mi Rei, es del Estado;

Entréguela quien goce su dominio;

Y nó el Depositario de sus llaves.—

*[Con lentitud y reflexionando.]*

¡Triste Guzman! ¿No ves....?

*[Con prontitud y valor.]*

Todo está visto.

Morirá por su Patria el inocente:

Mi decreto es forzoso: le confirmo;

Y si yo débil le repugno, sea

Un perpetuo sonrojo mi castigo.

Primero fuí buen Español que Padre.

Ya que hoi ser uno y otro á un tiempo mismo

No es posible, la sangre me perdone.

Piérdase todo, si la fama libro.

ALEGRO.

[*Volviendo á reflexionar con igual lentitud.*]

¿No me expondrá mi hazaña generosa

Á un arrepentimiento bien tardío?—

[*Cobrando espíritu.*]

¿Arrepentirme yo? ¿De qué? ¿De un hecho

Que, pregonado en los futuros siglos,

Honra será de mi Nacion valiente,

Blason de mi linage esclarecido?—

Pues ¿de qué sirve un varonil denuedo

Sino para domar estos precisos

Afectos naturales?—Si se opono

El pecho á los aceros enemigos,

Es proëza que el ínfimo Soldado

Á cada paso emprende. El gran Caudillo,

Algo mas ha de hacer, si á gloria aspira.

Cuéstele el nombre de Heroe sacrificios.—

Pero doi que vivieras, Hijo amado.

¿Cuál sería tu suerte? El exercicio

De tu guerrero Padre seguirías.

Moro alfange quizá cortára el hilo

De tu afanada vida.—Pues ahora

Que yo el funesto plazo te anticipo,

Supongo que moriste pelëando.

Tanto monta.—

[*Con aflicción.*]

Mas ai! Mueres cautivo.

Mueres en tierna edad, solo, indefenso;

Ni quando exhales el postrer suspiro

Podrás volver los abatidos ojos

Á tus dolientes Padres, que, testigos

De tan penoso fin, te consoláran,

Respondiendo su halago á tus queixidos;

Rodēáran solícitos tu lecho,

Y apetecieran expirar contigo.—

Basta.... No me enternezcas.—

[*Una pausa: y dexando el tono de afliccion  
y ternura, se recobra, y prosigue con se-  
renidad:*]

¿Quando pude  
Pronosticarle tan cruél destino?

Esperaba aprendiese con mi escuela

Á ser un Adalid de cuyo brio

Se estremeciese el Africa, y España

Recogiese colmados beneficios.

Pero ¿qué otro mayor, mas importante

La ha de ofrecer jamas?—¡Dichoso Niño,

Dichoso una y vil veces! que temprano

Te aventajas en útiles servicios

Al mas anciano Campëon que paga,



Despues de mil combates y peligros,  
Justo feudo á su Patria con la vida.—

Si cupiese en tu edad maduro juicio,  
Término de tus dias mas honroso  
Nunca elegir pudieras. Sí; tú mismo  
Te decretáras con heroica audacia  
Tal muerte; ó no serías Hijo mio,  
No serías Guzman.—La fatal hora  
No te asuste; que yo, yo te la envidio.

¿ Y serás tú quien goce el saludable  
Fruto del atrocísimo martirio?—  
Le gozará tu Padre, si de nombre  
Tan dulce, tan sagrado acaso es digno  
Un monstruo que inflexible, que sereno,  
Y aun ufano, saciando su apetito  
De gloria, espera ver desde ese muro  
Derramada tu sangre.... (¿ Tuya digo?—  
La suya propia ) qual si fuera ajena.—  
¿ Quien? ¿ Él? ¿ Podrá ver eso, y consentirlo?—  
[ *Con resolucion y entereza, aumentando por  
grados la fuerza de la voz.* ]  
Podrá, si es noble, si es pundonoroso,  
Si arrestado, si fiel, si buen Patricio.

ADAGIO GRAVE.

Hereda un Hijo timbres con la muerte



De un Padre ilustre. Aquí con la del Hijo  
 El Padre los grangéa.— Sé que es cara  
 Víctima ; pero sé que la dedico  
 Al honor , al Estado , al Dios que adoro.  
 Ya el sacrificio es leve ; ya le rindo  
 Con mas vivo fervor , zelo mas firme.—

¿Qué nuevas persuaciones necesito ?  
 ¿Qué dudo ?— Quando espíritu me falte,  
 ¿Podrá faltarme el soberano auspicio  
 De quien supo infundir vigor al brazo  
 Del humilde Abrahan ?— Armese el mio  
 De la aguda cuchilla , y amenace  
 A este segundo Isaac. Sí : ya os imito,  
 Gran Patriarca ; y , como vos , guiado  
 De un religioso impulso , al Cielo sirvo.—  
 Mas : quando el sumo Padre , el Juez eterno  
 Sacrificar por los mortales quiso  
 Su inocente Unigénito ; haré mucho  
 Si por su lei un Hijo sacrificio ?  
 Por ella se ha de dar la propia vida :  
 Doi la que á mí se debe , que es lo mismo.—  
 Ea , pues ! Acabemos , y....

[*Suena adentro á lo léjos una trompeta. Oyela  
 GUZMAN sorprendido ; y despues de una  
 pausa continúa :*]

¿Qué escucho !

[*Otra corta pausa.*]

¿Con que llegó el momento decisivo?

[*Perturbado.*]

No hai duda: esa trompeta que á lo léjos  
Resuena...., esa llamada.... es un aviso....  
Nuevo mensage que me envía el Moro....  
Me acusa de que el tiempo desperdicio:  
Viene á intimarme. Ya impaciente aguarda  
Mi determinacion,.. [*Con valor.*] Mas yo le fio  
Que será pronta, que será terrible.

[*Vuelve á sonar la trompeta.*]

¡Otro recuerdo!—¡Ai, Dios! Yo confundido  
En mis tardos discursos, no advertía  
Que va á expirar el término prefixo.—

[*Mirando á todos lados.*]

Las sombras de la noche se apresuran....  
El sol ya en el ocaso....—No hai arbitrio.—

De pesar y sin honra moriría,  
Entregando la plaza; mas si el Hijo  
Entrego, de pesar muero igualmente,  
Pero con honra.—¡Sarraceno iniquo!  
Si acaso á tu barbarie faltan armas,  
La mia te las da; porque me indigno  
De que mi sangre tiña y ennoblezca  
Aceros viles.—

[*Desenvaina prontamente el cuchillo.*]

Este que yo ciño,  
Enseñado á vencer, sea instrumento  
De mi mayor victoria.

[*Da algunos pasos acia un lado del foro, y grita, haciendo seña con un pañuelo:*]

¡Há de los míos!—

Corresponded á la seña del campo  
Marroquí.—

[*Despues de un rato de silencio, suena un clarin tan cercano, que se conozca le tocan dentro del castillo, precediendo á esta llamada un redoble de atabales.*]

[*Con serenidad.*]

Firme estói en mi designio.—

[*Con un súbito raptó de furia.*]

Y ¿por qué, despechado, no convierto

Este hierro fatal contra mí mismo?...

Termináran mis ansias.....—

[*Dexando caer de la mano el cuchillo.*]

¡Qué pronuncio!....

¡Absurda sugestion!.... Yo desvarío....

¡Recurso de almas débiles!—¿Adonde

Me arrebató el furioso torbellino

De mis pasiones?—Ah! Sobreviviendo

Al malogrado Infante, califico

Mas bien mi intrepidez.—¡Qué meditaba!—

Un crimen mas infame que el que evito.—

[*Recoge el cuchillo.*]

Vamos.—Me sobra esfuerzo.—Subo al muro.

[*Miéntras se toca una MARCHA, sube GUZMAN con entereza los escalones del muro; y despues, hablando acia la parte de fuera, clama en tono mui esforzado:*]

Acércate, y atiende, infiel Caudillo

De Arabes orgullosos.—Tu amenaza

No rendirá este fuerte, ni mis brios.—

Acero te daré, con que desfogues

La brutal ira en ese tu Cautivo.—

Asómbrete mi acción: de ella colige

Quién defiende á Tarifa; y si has creído

Que su conquista era posible, pierde

Toda esperanza ya: levanta el sitio:

Teme nuestro valor: y la respuesta

Á tu insolencia séa ese cuchillo.

[*Arroja el cuchillo desde el muro al campo.*

...*Luego al son de un ADAGIO lento baxa los escalones desatentado y con muestras de horror. Da algunos pasos trémulos; y prosigue, variando de tonos segun los diferentes afectos de terror, de abatimiento, de valentía, de ternura, ó de dolor que expresan los versos.*]

Echada está la suerte. — ¿Ahora tiemblo? —

Con razon (peto tarde) me horrorizo. —

¡Como!.. un pavor.. (no lo creyera... un pasmo..

No soi dueño de mí. — ¿Quién me da auxilio?

[Cobrando aliento.]

¡Tanto vigor; y ahora tal flaqueza! —

¿Me pesa de mi arresto? Nó: le admiro,

Le apruebo, y mui de veras... Mas soi Padre...

(No he dicho bien: lo fui.) — ¿Por qué reprimo

El justo llanto? — Con la sangre cumplo

Mi amor; que con la Patria ya ha cumplido. —

¡Oh, prenda amada! ¿Donde estás? ¿No me oyes?

Yo sí que escucho ahora tus gemidos. —

¿Como podré ocultar las tristes nuevas

Á tu afectuosa Madre? En tal conflicto

Ser tan fuerte Matrona no la basta. —

Pero ¿qué impulso es éste, qué atractivo

Tan eficaz, que, á mi pesar, me lleva

Acia el muro? — Talvez... — Nó: que habrán sido

Mui prontas las resultas. — No sosiego

Hasta certificarme... — Yo me animo.

Apúrese el veneno.

[Vuelve á subir al muro entretanto que la  
 orquesta toca un LARGO mui triste con sor-  
 dinas y flautas. Desde allí con los mas  
 expresivos indicios de dolor observa lo que



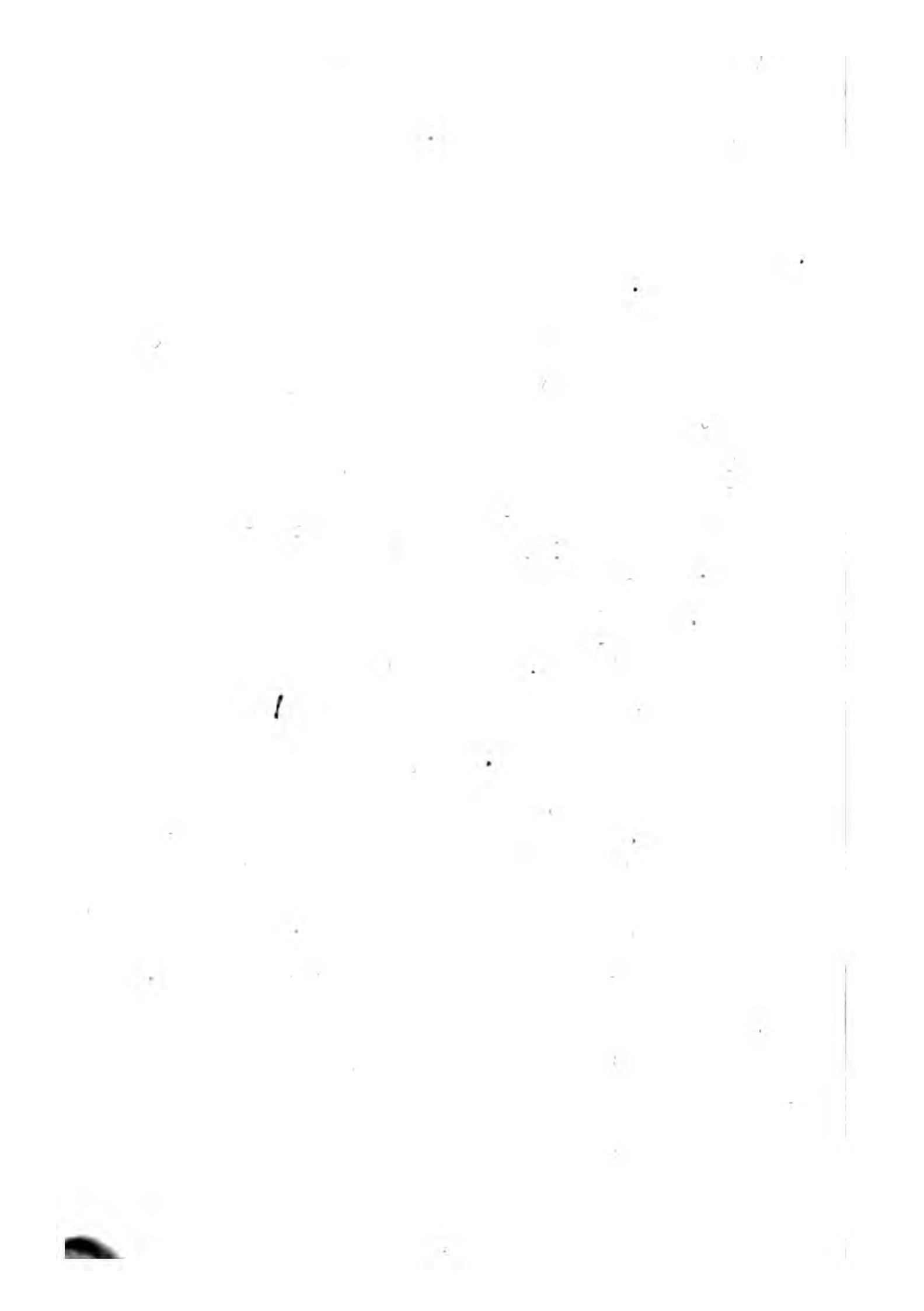
*pasa en el campo: baxa atónito, y cubriéndose los ojos con ambas manos: dexase caer como postrado de la congoja en el banco; y con voz angustiada y palabras interrumpidas dice, acompañándole la música:]*

*¡Atroz imagen!....*  
 ¿Curiosidad funesta.. ¡Oh, Dios!.. ¿Que he visto?—  
 Hijo del alma mia! ¿Tú, inclinando  
 El delicado cuello.... tú, oprimidos  
 Ambos brazos con recias ligaduras,  
 El pecho ofreces al Sayon impío?—  
 Su duro golpe... tu agonía... (Cielos!  
 Dadme constancia!...) tu cruel suplicio..  
 Mi cuchillo... tus miembros desangrados..  
 Yo los vi...—Perciste, y ¿aun respiro?—  
 Esto ya no es vivir.— Alma inocente  
 Que habitas el celeste Paraiso!  
 Pide al Consolador de los mortales  
 Que á este Padre infeliz mire benigno...  
 [*Con acento y ademanes de desmayo.*]  
 Y que... (La voz... me falta...)—¡O Patria mia!..  
 Cedo... al dolor...; mas nó á tus Enemigos.

[*Cae el telon.*]



# POESÍAS VARIAS.





## SONETO

Contra las dos Comedias que en él  
se expresan.

¡Oh! *Bodas de Camacho*! ¡Oh! Sin ventura,  
Y misera, y mezquina, y malhadada  
Fábula pastoral! ¡Ay me! cuitada,  
Llena de languidez y de tristura!

¡Oh! *Menestrales*! pieza insulsa y dura,  
De invencion Tabernaria y arrastrada,  
Y de Moral, que ni á la plebe agrada,  
Aún quando vé que al Noble se censura!

Gemelas sois. Por más que los briales  
Alze la *Prado*, y luzca en la Opereta  
La *Tordesillas*, fastidiais iguales.

Patio, aposentos, gradas y luneta,  
Éstos sí, que son Jueces imparciales,  
Y nó los que ofrecia la Gazeta.

Á LA PRINCESA NUESTRA SEÑORA.

SONETO,

En que se critican las dos Comedias  
de las Bodas de Camacho, y los  
Menestrales.

**E**ntrais, Señora, en el octavo mês;  
Y hai quien diga, sin ser Profeta Amós,  
Que por segunda vez pariréis dos:  
¡Ay, Luisa amable! Y aunque fueran tres.

Lo malo es que en un año, y aun despues,  
Hablando de gemelos, y de vos,  
Lloverán en Madrid (librenos Dios)  
Malditos versos, dignos de entremés.

Los Jueces de la pompa teatral  
Premiarán dos Comedias: premien mil;  
Pero mandad, Señora, al tribunal

Que aunque á escribirlas venga un Albañil,  
No haya mas *Pastoril*, ni *Pastoral*,  
No haya mas *Menestral*, ni *Menestril*.

## SONETO.

**E**l Padre de los Dioses Soberanos  
Desde los estrellados pavimentos  
Se burla de los cálculos é intentos  
Que en la tierra meditan los humanos.

De los amantes ciegos y livianos  
Tambien desprecia Amor los juramentos,  
Y les permite hacer ofrecimientos,  
Para reirse de que salgan vanos.

Así, por mas que Apolo en algun dia  
Me consintió jurar que en lo futuro  
Los versos y la Lira olvidaria,

Hoy á cantar de nuevo me aventuro;  
Pero tus gracias canto, Orminta mia,  
Y no temo ni siento ser perjuro.



## SONETO.

**T**odo yo á tu dominio estói sujeto,  
Pero mi pensamiento, no Señora;  
Pues aunque lo rehuses, él te adora,  
Y te pierde á sus solas el respeto.

Contempla el rostro de su amado objeto,  
Y aun le besa mil veces cada hora;  
Él goza las delicias que atesora  
Baxo el blanco cendal el corvo peto.

Tambien sin tu licencia ni tu agrado  
Suele llegar al dulce complemento  
De aquel bien que Amor niega á un desdichado;

Ni puedes castigar su atrevimiento....  
Pero ah! bastante queda castigado,  
Con ser al fin no mas que un pensamiento.

## SONETO.

Reconciliacion despues de unos zelos  
y un desmayo.

**A**cordarme no quiero , Orminta amada,  
Del desmayo en que apénas pude verte,  
Quando estaba la imagen de la muerte  
En tu bello semblante retratada :

Olvido la sospecha mal fundada  
Que contra mí forjó la adversa suerte,  
Y el cargo por sí débil , pero fuerte  
Quando tierna le hacías , quando airada.

Sólo me acuerdo , sí , de aquel abrazo  
En que tu gracia ví restituida,  
Y ví alargada á mi esperanza el plazo.

No quede cicatriz de tal herida;  
Reine la paz ; y en tan estrecho lazo  
Hallen muerte los zelos , y Yo vida.

## SONETO.

**M**etióse Amor á Boticario un dia,  
Bella Orminta, y compuso una receta  
Para curar á un mísero Poeta  
Que herido de sus flechas padecía.

Mezcló la leche, el néctar, la ambrosía,  
La azucena, la rosa y la violeta,  
El metal rubio del primer Planeta,  
El coral y las perlas que el mar cria.

Pero salió el remedio tan ardiente  
Como la misma fragua de Vulcano:  
Erró el traidor la dósís ciertamente;

Sobre todo de sal cargó la mano;  
Enconóse la herida de repente;  
Y no espero en mi vida verme sano.

## SONETO.

**E**res, Juana, el iman del alma mia;  
Eres el norte fixo de mi idéa:  
Ya excedes en encantos á Medéa;  
Ya tu hermosura á Vénus desafía.

Eres clavel, jazmin, rosa, ambrosía,  
Leche, néctar, almíbar, y xaléa;  
Tigre, Nerona, atroz Pentesiléa;  
Cielo, lucero, sol, la noche, el día:

Aljofar eres tú de la mañana;  
Un cesto de rubíes, y granates,  
Nácar, nieve, alabastro, porcelana...

Mas ¿que te estoi diciendo?... Mil dislates.—  
Que á Damas que no valen lo que Juana  
Han dicho otros Poëtas botarates.

## SONETO.

No hai Gusto cumplido.

**N**i siquiera un renglon ayer he escrito,  
Que es para mí fortuna nunca vista;  
Hice por la mañana la conquista  
De una graciosa Ninfa á quien visito;  
Entre Amigos comí con apetito;  
Fuí luego en un concierto Violinista;  
Y me aplaudieron como buen Versista  
En cierto conciliábulo erudito.

Divertíme en un baile; volví en coche;  
Y el dia se pasó como un instante.  
¡Que diversion tan varia, tan completa!  
Que Vida tan feliz!...Pero esta noche  
Me quitó el sueño... Quien? Un consonante.  
Ó desgraciada Vida de un Poeta!

## SONETO.

Respuesta á un Amigo que llamó al  
autor hombre feliz.

**S**í Fabio; logro aquí salud cumplida,  
Comodidad, trabajo moderado,  
Amigos que me tratan con agrado,  
Y libertad, que es la segunda Vida.

La Poesía dulce me convida;  
La Música me ofrece un desenfado.

¿Qué placer la Lectura me ha negado?

¿Qué pesar en el Baile no se olvida?

Envidias por todo esto mi ventura....

Qué mal te quieres, Fabio!.... Te aconsejo  
No vuelvas á pensar en tal locura.

Ah! Si vieras las prendas y el gracejo  
De cierta desdeñosa Criatura,  
¡Que dieras por no estar en mi pellejo!



## SONETO

Á una Dama que hilaba en un torno.

Algun dia será lienzo Casero,  
Bella hilandera, ese delgado lino;  
Y en su vejez le arrastrará el destino,  
Ya trapo vil á un sucio vasurero.

Luego le sacará de allí un Trapero,  
Para que hagan Papel en un Molino;  
Y escribirá (si mal no lo adivino)  
Algun Poeta en él un Libro entero.

Irá este Libro á manos de algun Vicho,  
Que á los Poetas menosprecia y aja;  
Y entónces Su Excelencia por capricho

Se limpiará con él la sala baxa....  
Arrima el torno; y dí que yo te he dicho  
Que este premio dan hoi á quien trabaja.

## SONETO.

## La independéncia.

**D**el oro, como muchos, no dependo,  
Fabio, pues ni le guardo ni codicio:  
Ni dependo jamas del vulgar juicio,  
Pues dar á luz mis obras no pretendo.

Del Sexò mugeril casi no pendo,  
Pues amo por placer, nó por oficio:  
Y aun ménos de la Corte y su bullicio,  
Pues de fingir y de adular no entiendo.

Solamente dependo de la muerte,  
Ya que discurso no hai ni diligéncia  
Que de su despotismo nos liberte.

Mas la espero sin miedo y con paciéncia,  
Vivo sin desearla; y de esta suerte,  
Amigo, se acabó la dependéncia.

## SONETO.

Descripcion de la Familia y Tertulia  
de cierta Casa de Madrid.

**E**s Don Miguel tu Caballero andante,  
Tú eres Ines la misma Dulcinéa,  
Es tu Criada Maritórnes féa,  
Y tienes un Lacayo Rocinante.

Tu Tio á Sancho Panza es semejante,  
Tu Page es natural que el Rucio séa,  
Y tengo á tu Marido acá en mi idéa  
Por follon , malandrín y atroz Gigante.

Un Majillo con traza de Barbero  
Veo en tu Casa , y asimismo un Cura,  
Cervántes seré yo que lo refiero,  
Y para mas novela , y aventura  
Tienes un mal-ferido Caballero,  
Que está haciendo á tus pies triste figura.

## SONETO

Dictado por el Autor ya postrado  
en cama pocos dias ántes de su  
fallecimiento.

Lamiendo reconoce el beneficio  
El Can mas fiero al hombre que le halaga;  
Yo, Escritor, me desvelo por quien paga  
Ó tarde, ó mal, ó nunca el buen servicio.

La Envidia, la Calumnia, el Artificio,  
Cuya influencia vil todo lo estraga,  
Con mas rabiosos dientes abren llaga  
En quien abraza el literario oficio.

Así la fuerza corporal padece,  
Falta paciencia, el ánimo decae;  
Poca es la gloria, mucha la molestia;

El Libro vive, y el Autor perece.  
¿Y amar la Ciencia tal provecho trahe?....  
Pues doi gusto á Forner, y hágame Bestia.

A LA MEMORIA DE DON TOMAS DE YRIARTE.

SONETO.

*V*encí á *Yriarte*, la Envidia repetía  
Arrojando en la huesa el cuerpo helado,  
Y con malvada planta y ceño airado  
Hollaba sin cesar la losa fría.

El Tiempo entónces á la Furia impía  
Se presenta, de plumas adornado,  
Y la dice: Tirana, no has triunfado  
Sin que triunfe de mí tu alevosía:

Si arrancaste su espíritu doliente  
Con el filo fatal de la malicia,  
No por eso el Laurel has de llevarte;

Pues miéntras haya Historia que lo cuente,  
Y el Orbe Literario haga justicia  
Tú la Envidia serás, y él será *Yriarte*.

---

Poco despues del fallecimiento de D. Tomas de Yriarte se recibió en Madrid por el Corréo de Cádiz este Soneto con una simple cubierta, sin expresarse el Autor.

## EPÍSTOLA.

Respuesta del Autor en estilo familiar á un Caballero (\*), que, sin descubrir su nombre, le había enviado desde Viena unos Versos Castellanos en elogio del Poema de la Música, en los quales fingía haber oído el juicio favorable que sobre él habían dado Apolo y las Musas.

Señor, sabio Aleman desconocido  
 Que os dais á conocer ya demasiado  
 Con versos de repente ó de pensado,  
 Que os descubren el Numen escondido,  
 ¿Qué mala tentacion os ha inducido  
 Á escribirme ingeniosas alabanzas  
 Con que en este Pais se me acrecienten  
 Los envidiosos que mi dicha sienten?  
 Á fe que os saldrán caras vuestras chanzas,  
 Por que os cabrá la competente parte.  
 En las Censuras que se aguarda Yriarte.

---

(\*) El Sr. Bosarte, Secretario de S. M. y de la Real Academia de S. Fernando.



Ya los oigo que claman:  
 ¿Quién le mete al de Viena  
 Adonde no le llaman,  
 Juzgando versos de Española vena,  
 Y haciéndolos también? Vaya que es buena.  
 Que el bendito Señor se satisfaga  
 De un Poema que acá nos empalaga,  
 Nos degüella, nos pica, y endemonia!  
 Traiga, traiga el Autor aprobaciones  
 De Alemania, de Rusia, de Polonia;  
 Ponga entre sus poéticos blasones  
 Los elogios del mismo Metastasio;  
 Resuciten Apéles y Parrasio  
 Para inventar dibuxos  
 Que adornen la ediccion de su Quaderno,  
 Y envanézcase, en fin, con los influxos  
 Que entre serios cuidados del Gobierno  
 Un benigno Mecenas le dispensa,  
 Que apenas salga su Obra de la prensa,  
 Ya se arrepentirá de la osadía  
 De haber así tratado en Poesía  
 Un nuevo asunto de tan rara casta  
 Que no le conocemos....  
 Mas conocemos al Autor, y basta  
 Para que sin piedad le critiquemos.  
 Vuestra intencion aprecio, Señor mio,

Y de que honréis mis versos me glorío;  
 Pero, á decir verdad, me compadezco  
 De que expongáis aquí vuestro buen nombre  
 Si no quereis pasar por un pobre hombre.  
 En vez de los aplausos que merezco  
 Á vuestro ingenio y honradez Germánica  
 Escribid una *Crítica Sedánica*  
 Que exâgere y publique mis defectos.  
 Y en Madrid ganareis muchos afectos  
 Que tendrán vuestra pluma en gran estima,  
 Y os darán gracias, y dinero encima.

Un lance he de contaros á este intento  
 Que me hace presumir con fundamento  
 Que sin duda las Musas de Alemaña  
 Mui diferentes son de las de España.  
 Del turbio Manzanáres en la orilla  
 Rumiano estaba yo mis consonantes,  
 Quando por el camino de la Villa  
 Ví baxar nueve Ninfas, con semblantes  
 Poco apacibles por su adusto Ceño,  
 Desaliñadas, y de mal pergeño.  
 Segun ciertas señales bien confusas  
 Me llegué á persuadir que eran las Musas;  
 Y oí que de mi Músico Poema,  
 Al uso Madrileño  
 Hablablan fulminándome anatema.

Una dixo con pronto desenfado:  
 ¿Qué importará al Estado  
 Esa ristra de versos xacareros  
 Que tratan de enseñar á Pitofleros?  
 Toquen con Barrabas como supieren,  
 Ó que no toquen si tocar no quieren,  
 Que así tendremos ese ruido ménos.  
 Otra luego añadió: Malos ó buenos  
 Siempre tuvimos Músicos de sobra,  
 Sin que necesitasen de tal obra  
 Con que hacerse peritos  
 En el arte de echar sus gorgoritos.  
 Qual observó no ser de mi incumbencia  
 Explicar los preceptos de una ciencia  
 En que soy meramente aficionado;  
 Qual dixo que el Poema era robado  
 De Rameau, Dálambert, Rousseau Tartini,  
 Ó del Padre Nasarre, ó de Martini;  
 Otra clamó que el Libro le ha engañado,  
 Pues creyó que con él bien se podría  
 Sin andar á la escuela  
 Cantar una tirana (\*) á la vihuela  
 Tan bien como en qualquiera Barbería;

---

(\*) Cancion Andaluza que hoi está mui en moda en Madrid.

Y que al lado de un Ciego se aprendía  
En un par de mañanas  
Mas que con el Poema en diez semanas.  
Otra manifestó que un tanto quanto  
Se la antojó leer del primer Canto,  
Y que por poco pierde la chaveta;  
Por que aquello de gama , semitónos,  
Intervalos , posturas, y tritónos  
Sólo era greguería,  
Monserga , guirigai, y algarabía,  
Farándula , embolismo , y quisicosa  
Para la diversion de gente ociosa.

Estos en suma y otros muchos tales  
Eran los pareceres  
De aquellas impolíticas Mugerres.  
Con sudores mortales  
Estaba yo escuchando  
Sus rigurosas decisiones , quando  
Ví que se me acercaba el buen Apolo,  
Y que muerto de risa me decía:  
Ah, grandísimo bolo!  
De que te aflixes , dí? Yo juraría  
Que de esas bachilleras haces caso  
Teniéndolas por Musas del Parnaso.  
Pues te equivocas miserablemente,  
Y de ese conciliábulo insolente

Mas que razones oirás injurias.  
No son las Musas, nó: son las tres Furias  
Que abandonando la infernal estancia  
En las letras ejercen su fiereza:  
Viene en su compañía la *Ignorancia*,  
La *Envidia*, la *Discordia*, la *Pereza*,  
La *Falsedad* traidora,  
Y la *Parcialidad* aduldora.  
Mira que Musas éstas,  
Qué amables, qué graciosas, qué modestas!  
Pues para tu consuelo  
Sábeta que ótras no hai en este suelo.  
Pero no te dé pena;  
Que, si de éstas no gustas,  
En acudiendo á Viena  
Las hallarás afables y mas justas.





Ni que charle con furor;  
 Séria, sin parecer fria;  
 Franca, sin provocacion.  
 Prudente, agradable, cauta,  
 Con juicio y con pundonor  
 La voluntad del consorte  
 Seguirá sin dilacion.  
 Siempre igual, siempre tranquilo  
 Ha de conservar su humor,  
 Aunque la varia fortuna  
 Haga qualquier mutacion.

## ROMANCE

En que se describe un ridículo baile  
 casero.

Cierta Dama, en cierta calle,  
 Cierta dia, á cierta hora  
 Da cierto baile que tiene  
 Cierta ayre de Sinagoga.  
 En cierto empeño me veo  
 De pintarle en ciertas coplas,  
 Que ayer en cierta Tertulia  
 Pidieron ciertas Personas.  
 Yo no les sabré decir

Si aquel es Café, si es Fonda,  
Si es feria de algun lugar,  
Si es Ginebra, ó Babilonia.

En año de carestía

La rexa de una tahona,  
Y en vísperas de Difuntos  
La puerta de una Parroquia,  
El patio de la Comedia  
Al dar palmadas de moda,  
Y Plaza de Tóros, quando  
Piden perros diez mil bocas,  
Todo es una niñería,  
Comparado con la broma  
De la que empezó Academia  
Y ha acabado Trapisonda.  
La casa en que se celebra  
Tan solemne batahola,  
Se ha de ganar cuesta arriba  
Como se gana la gloria.  
Su escala es la de Jacob,  
Y en sus tramos las Señoras  
Si no han merendado abaxo  
Tienen flatos y congojas.  
Ni la Giralda en Sevilla,  
Ni el Aqueducto en Segovia,  
Ni en San Lorenzo el Cimborio,

Tanto al cielo se remontan.  
Mas valdrá que en adelante  
Con una garrucha y sogá  
Desde la calle al Balcon  
Suba la gente en tramoya.  
Arriba hallará una sala  
Blanca como una Paloma.  
Sin quadro, espejo, ni mesa,  
Araña, estera, ni alfombra.  
Cada silla es de un color;  
Y todas ellas bien pocas:  
Dichoso quien por asiento  
Un palmo de suelo logra.  
Primero que á encender lleguen  
Luces en las cornucopias,  
Se tropezarán las gentes  
Como fantasmas, ó sombras.  
Yo dixé al entrar allí:  
¿Es esta casa mortuoria,  
Bóveda de San Ginés,  
Quarto de enfermo, ó mazmorra?  
Pero al empezar el baile  
Fuí distinguiendo las cofias:  
De los sombreros de pluma,  
Y las pencas de las bolsas.  
Este baile del refresco

Ha desterrado la moda,  
Que en él sujetan á dieta  
Al que mejor salud goza.  
De Andaluces, y Andaluzas  
Ví una grei tan numerosa  
Que dudé si estaba en Cádiz  
En medio de la *Recoba*.  
Oí zalameras voces  
De veinte Damas ceceosas.  
Laz unaz yá mui *gayinaz*,  
Y laz otraz aun mui *poyaz*.  
Allí Condes y Marqueses  
Ví con gentes de otra estofa,  
Y personas conocidas  
Con incógnitas personas.  
Una Dama se excusó  
De asistir, diciendo pronta:  
Yo no gusto de ensalada,  
Salpicon, ni pepitoria.  
En seis varas de terreno  
Quince parejas se ahogan,  
Por una que no es figura,  
Sino enigma ó paradoxa.  
En la fila de los hombres  
Se colocan las Señoras,  
Y ellos bailan sin saber

Qué compañera les toca.  
Las cruces eran calvarios,  
Las cadenas eran sogas,  
Los paseos eran viages,  
Las ruedas eran de noria.  
La Música de Italiana  
Solo tenia una cosa,  
Que es el ser hijo de Italia  
El que de ella hizo la costa.  
Mas aunque dos contrabaxos  
Con diez violines, dos violas,  
Oboes, flautas y clarines,  
Timbales, caxas y trompas  
Traxése el lindo del Conde,  
La Música fuera sorda,  
Pues allí la confundieran  
Voces yá agúdas, yá broncas.  
Entre las recias patadas  
Contra el compás de la solfa,  
Solo se escuchaban queexas  
De vueltas y blondas rotas.  
Y en fin, con tal pisotéo  
Se tuvieron por dichosas  
Las Damas que entrando allí  
Lograron no salir coxas.

Con ocasion de unos versos presentados  
á una Dama por un mal Poeta  
moderno.

### ROMANCE.

Ninfas las del Manzanares,  
Las que estais acostumbradas  
Á escuchar sonoros cisnes  
Que en vuestras orillas cantan.  
Salid, sacad las cabezas  
De las cristalinas aguas,  
Y atended de un nuevo Orfeo  
Las métricas consonancias.  
Todas callad, quietas todas:  
Reine el silencio, y la calma:  
No mueva el Zéfiro inquieto  
De los Árboles las ramas;  
Enmudezcan por ahora  
De las aves las gargantas;  
Suspenda el Rio su curso;  
Y no me graznen las Ranas.  
Yá templa el Cantor su lira:  
Tose, escupe, y se prepara:  
Allá vá: silencio: Alerta;



Que yá empieza la Tonada:....  
 ¿Mas qué es esto, Ninfas? Ola!  
 Donde correis, insensatas?  
 Como? os tapais los oidos?  
 Habrá insolencia mas rara?  
 Digo, digo: Qué? no os gusta?  
 Aguardad, picaronazas:  
 Que no sabeis lo que es bueno....  
 Volved acá... sí: la espalda.  
 Oid al pobre Poeta  
 Á lo ménos una estancia,  
 Siquiera porque hace elogios  
 De una dignísima Dama;  
 Siquiera por los sudores,  
 Los desvelos, y las ansias  
 Que le han costado los versos  
 En que la implora su gracia:  
 Siquiera porque es un Jóven  
 Que dá buenas esperanzas;  
 Y porque es la vez primera  
 Que saca su ingenio á Plaza!  
 Ó que delicadas sois!  
 Disimulad una falta.  
 ¿Pues no aguantais que *Molinas*  
 Haga traducciones malas?  
 No estais sufriendo los versos

Que dice el Doctor *Zabala*?

¿Pues acaso son mejores  
(Maldita sea vuestra alma)

Las relaciones del *Inca*,  
Y los sainetes de *Alcázar*?

¿Pues qué os importa que sean

Las coplas cortas ó largas,

Ni que se midan los pies

Por varas ó por pulgadas?

Ni que anden allí revueltos

Versos de quarenta castas,

Ovillejos, Seguidillas,

Endechas, Coplas, ú Octavas?....

Ó Ninfas, retroceded:

No seáis tan inhumanas....

Mas ellas el paso aprietan,

Y yá ni vuelven la cara;

El Zéfiro mete ruido;

Las corrientes no se paran;

Los Árboles se menean,

Porque no se les dá nada;

Yo me desgañito en valde;

Las Ranas gruñen, y graznan;

Y el nuevo Orféo se queda

Hecho todito una plasta.

Respuesta familiar á una Epístola en verso  
que D. Nicolas Fernandez de Moratin es-  
cribió á D. Tomas de Yriarte en elogio  
del Diálogo joco-serio que éste publi-  
có contra el Colector del Parnaso  
Español.

### ROMANCE.

**P**erdona, Amigo Flumisbo,  
Perdona si te hablo claro,  
Y si con una fraterna  
Doi á tu Epístola el pago.  
Siempre juzgué que tenías  
Un espíritu pacato,  
Inocente, compasivo,  
Y á la Sátira contrario;  
Mas hoi que no solamente  
Vienes en verso aprobando  
Lo que yo en prosa escribí  
Contra el mísero Sedano,  
Sinó que afectando el tono  
De Juvenal y de Horacio,  
Quieres mullirle los huesos  
Que yacen casi enterrados,

Yo mismo *intrépido, crudo,*  
Y *riguroso* te llamo,  
Y aun estoi por defender  
Á mi ofensor literario.  
¿No le bastaba al pobrete  
Que yo con pesada mano  
Le sentase las costuras  
De su vestido prestado:  
Que el Cordobes Artillero,  
La puntería asestando,  
Se le acribillase todo  
Con repetidos balazos;  
Y en fin, que las mismas Damas  
Le corten en los estrados  
Con sus agudas tixeras  
Vestido mas ajustado,  
Sin que tú quieras ahora  
Abrigarle con un sayo,  
Ó sobretodo de felpa  
Que le coge de alto abaxo?  
Ten caridad por tu vida,  
Y al Dios Apolo pidamos  
Que perdone los deslices  
De un Colector de farrago.  
¿Es por ventura algun triunfo  
De que blasonar podamos

Hacer cargos al que apenas  
 Entiende los mismos cargos?  
 ¿Pretendes que el infeliz  
 Vaya, al cabo de sus años,  
 Á estudiar cómo se escriben  
 Con sus letras los vocablos?  
 ¿Que á contar aprenda ahora,  
 Para no creer acaso  
 Que ha vivido siglo y medio  
 En Granada un Prebendado?  
 ¿Que volviendo á Musa, musæ,  
 Repase hasta el libro quarto,  
 Para no hacer oraciones  
 Con miembros coxos, ó mancos?  
 ¿Que á Rengifo, y á Luzan  
 Lea también á su espacio,  
 Para conocer los versos  
 Que están cabales, ó faltos?  
 ¿Y en fin, que entre las noticias  
 De que se halla tan escaso,  
 Sepa que líricas nunca  
 Las églogas se han llamado?  
 Si ignorase un Zapatero  
 Las especies de zapatos,  
 De dos costuras, ó tres,  
 Escarpin, ó abotinado,

Y la diferencia que hai  
De las botas á los chanclos,  
¿ En su gremio le darían  
Carta de êxámen, ó palos?  
Pues bien: aplica este exemplo  
Á quien nos hace tan zafios,  
Que distinguir la zampona  
De la Lira no sepamos.  
Sufre, Amigo, con paciencia  
Tan garrafales disparos,  
Creyendo á su Autor mas digno  
De compasion que de escarnio.  
Yo le olvido y le perdono;  
Que aunque soi tan agraviado,  
Mas lo ha sido la Nacion,  
Y hará tal vez otro tanto.  
Aguardo tan solamente  
Que el Zurcidor del Parnaso  
Me declare si Espinel  
Fué buen Traductor, ó malo.  
Si fué bueno, que responda  
Á cinquenta y mas reparos,  
Y que recoja las cartas  
En que escribió lo contrario.  
Si fué malo, que nos diga  
Por qué le colmó de aplausos,



Y llena por defenderle  
Ocho llanas de desbarros.  
Mientras él, para salir  
De este litigio tan arduo,  
Busca por ese lugar  
Alquilones Abogados,  
Quisiera yo que leyese  
Para divertirse un rato  
Cierta crítica Noticia,  
Que estos dias ha estampado  
El buen Don Antonio Sancha,  
Con el fin de ponderarnos  
De los libros que él ha impreso  
El mérito extraordinario.  
La tal Noticia extendió  
Un Escritor Valenciano,  
Que acertó en callar su nombre,  
Y yo por su honor le callo.  
Del Parnaso en los principios  
Era Socio de Sedano;  
Y aunque mui pronto riñeron,  
Para en uno son entrambos.  
De la version de Espinel  
Dizque los dos se prendaron,  
De mancomun la eligieron,  
Y se llevaron buen chasco.

Pero al fin, ya convertido  
El Valenciano Asociado  
Del Parnaso dixo pestes,  
Mi Crítica celebrando.  
Después lo pensó mejor;  
Y sabiendo que en su mano  
Estaba el aventurar  
Su crédito literario,  
En dar al Parnaso elogios  
No tuvo el menor reparo,  
Quando á obsequios semejantes  
Sancha no se muestra ingrato.  
Así Dios te dé salud  
Que êxámines con cuidado  
Los sofismas con que intenta  
Deslumbrar á los incautos.  
Á pesar de la censura  
Que ha leído y ensalzado,  
En que de tal Coleccion  
Al aire saqué los trapos,  
Pretende que al Parnasista  
Se le luce su trabajo :  
Si esto Crítica se llama,  
Será buen Crítico un Payo.  
Afirmelo enhorabuena;  
Mas por consecuencia saco

Que mi Diálogo desde hoi  
 No habla sólo con Sedano;  
 Porque él y su Compañero,  
 Aunque hayan descompadrado,  
 En la lógica, el buen gusto,  
 Y el estilo son hermanos.

Vivan los dos para lustre  
 Del siglo décimo octavo,  
 Y dividan entre sí  
 Los dos cerros del Parnaso.

Esto, cálamo corriente,  
 Flumisbo Amigo, he dictado,  
 Respondiendo á tus tercetos  
 (En Romance liso y llano;  
 Que no siempre el consonante  
 Ha de ser mi *amartelado*,  
 Como el célebre Don Juan  
 Me lo achaca en su libraco.  
 Con estas chanceras coplas  
 De serios versos descanso,  
 Miéntras un largo Poema  
 De la Música trabajo,  
 Que al público ha de salir  
 Como dos y dos son quatro,  
 Para que Sedano vea,  
 Y todos sus allegados,

Que por sus necios clamores  
 No me aturdo ni acobardo,  
 Y que voi á mi camino  
 Sin atender á espantajos.

## ROMANCE

Inserto en una Carta del Autor á su Amigo Don Vicente de los Rios, con fecha de 31. de Octubre de 1778.

Al piadosísimo Apolo,  
 Que es Dios de la Medicina,  
 Que me libre de la gota  
 He suplicado estos dias.  
 No ha querido el Dios que ceda  
 Enfermedad tan maligna;  
 Pero anoche le ví en sueños,  
 Y oí que así me decía :  
 „ Cierta Recopilador  
 „ Que aquí un Parnaso publica,  
 „ ( Aunque nadie le conoce  
 „ En el mio ni aun de vista)  
 „ Para que temple su humor,  
 „ Correctivo necesita :  
 „ Yo quiero que se le des

» Con buena dosis de tinta.  
 » Conque así, gota, y en casa;  
 » Trabaja en obra tan pia;  
 » Que despues yo te prometo  
 » No tendrás gota en la vida."

## SONETO

Inserto en la misma Carta á D. Vicente  
 de los Rios.

**Y**ace debaxo de esta fria losa  
 Uno mas frio que ella, el buen Sedano;  
 Que escribió un drama Hebreo y Castellano,  
 É ilustró (\*) agenos versos con su prosa.  
 Débenle coleccion voluminosa  
 No pocos heroes del Parnaso Hispano,  
 Sin que le fuese el Público á la mano,  
 Miéntras de autores muertos hizo glosa.  
 Quiso hablar de uno vivo: y el pobrete  
 Llevó una tunda célebre, que acaso  
 No la esperaba tal de un mozalvete.  
 Murióse de resultas del fracaso,  
 Diciendo: nunca mas *Madrigalete*....  
 ¡ Á Dios, décimo tomo del Parnaso!

---

(\*) Mejor diría yo *ofuscó*.

Que pasan á los Poetas.

¡ Como se estan calentando  
 Todo el dia la mollera  
 En raras cabilaciones,  
 En fabulosas idéas!

¿ Saben ustedes lo que hai?  
 Que sueñan despues con éllas?  
 Y lo que han visto dormidos  
 Como verdad nos lo cuentan.

Yo pues anoche soñé  
 Que me entraba por las puertas  
 Del Imperio que Pluton  
 Y Proserpina gobiernan;

Y que en la gran muchedumbre  
 De aquellas almas perversas  
 Que allí entre Sierpes y Furias  
 Sufren espantosas penas,

Ví un infernal Personage  
 De catadura bien fea,  
 Al qual pregunté qué culpa  
 Le traxo á tan mala tierra.

Aquí estói ( me respondió )  
 Por una gran friolera,  
 Y es el haber inventado  
 Las Cotillas de las hembras.

Qué! dixé: ¿ y ese es delito



Que tal castigo merezca?  
 Pues segun eso habrá aquí  
 Muchas Modistas Francesas.

    A esta sazon Radamanto,  
 Que en aquella mansion negra  
 Es el Fiscal que á los Reos  
 Acrimina sin clemencia,

    Airado me replicó:

» ¿Qué entiende de eso el Babioca?  
 Sepa que este hombre ha inventado  
 La moda mas.... Pero atienda.

    Es la dichosa Cotilla  
 Gran maula, porque con ella  
 Os encaxan á los hombres  
 Jorobadas por derechas.

    Con éllas Cuerpos garbosos  
 Que crió Naturaleza  
 Ya parecen.... ¿qué parecen?—  
 Boca abaxo una azeitera.

    Los vientres de vuestras Madres  
 Tan tiranamente aprieta,  
 Que mas mata por nacer  
 Que nacidos las viruelas.

    Y no tan solo os oprime  
 En las entrañas maternas,  
 Sino que impide tal vez

Vuestra formacion en ellas.

Quantas quantas maldiciones  
Ha llevado la ballena  
De los Amantes que buscan  
Mas blandura que dureza!

Pues ¿por ventura las Damas  
Son algunas fortalezas,  
Que sin estos parapetos  
No aseguran su defensa?

Digo: y ¡que cosa tan mala  
Es para dormir la siesta!  
Pues para doblarse!.... linda!  
Para bailar!.... estupenda!

Ah! Cotilla abominable!  
O! si ardiendo aquí estuvieras,  
Como el inhumano Autor  
Que fabricó la primera!"

Así Radamanto dixo.  
Yo, baxando la cabeza,  
Le respondí: Soi un bolo:  
Muera la Cotilla, muera.

Y desde entonces en viendo  
Que sale una invencion nueva,  
Digo: no inventen Cotillas,  
Y que inventen lo que quieran.

## LETRA

Para un Duo Italiano imitada  
de Metastasio.

1.

Este es el duro instante  
De la cruel partida:  
¿Cómo podré, mi vida,  
Vivir léjos de tí?

Otro bien no pretendo  
Que vivir ya sufriendo.  
Y ¿quién sabe si acaso  
Te acordarás de mí?

2.

Aquel afecto tierno,  
Feliz en algun dia,  
Solo á tí, prenda mia,  
Solo á tí le debí.

¿Donde hallaré consuelo  
Que premie mi desvelo?  
Y ¿quién sabe si acaso  
Te acordarás de mí?

3.

Miéntras á tu presencia  
Amor no me volviere,

No es fácil se modere  
Mi ciego frenesí.

Guardaré la memoria  
De mi pasada gloria:  
Y ¿quién sabe si acaso  
Te acordarás de mí?

4.

Permite que en mi pena  
Solo un favor te pida:  
Que quando me despida  
No olvides quien yo fuí.

No podrá la distancia  
Minorar mi constancia:  
Y ¿quién sabe si acaso  
Te acordarás de mí?

## MODELO

Que se propone á los Ingenios de  
Madrid para hacer coplas de pie que-  
brado, sobre el nuevo Cartel  
de Bragueros.

Como la mala semilla  
Suele cundir en un Prado,

Así este año han retoñado  
 De esta Coronada Villa  
 En cada esquina, y rincon,  
 Por todos ocho quarteles,  
 Los inmortales Carteles  
 De la famosa invencion  
 De Bragueros.

Asunto será plausible  
 En la Historia de esta Corte  
 El Tornillo, y el Resorte,  
 Y la Cintura flexible;  
 Pues, sin ser ponderacion,  
 No escribió tanto el Tostado  
 Como avisos se han fixado  
 De la admirable invencion  
 De Bragueros.

No estábamos bien aitos  
 De Hernias, Potras, Quebraduras,  
 Y de diversas hechuras  
 Suspensorios infinitos,  
 Sin que como excomunion  
 El Frances Don Juan Menine  
 Un edicto nos fulmine  
 Con otra nueva invencion  
 De Bragueros.

Vense tan multiplicados

Del Cartel los exemplares,  
 Que las esquinas á pares  
 Los tienen por ambos lados;  
 Treinta y seis hai de monton  
 En la Casa de Correos;  
 Ni caminos, ni paseos  
 Se libran de la invencion  
 De Bragueros.

Nos anuncia, entre otras cosas,  
 Dos elásticos Bragueros,  
 Suaves, cómodos, ligeros,  
 Para Hernias voluminosas:  
 De su configuracion  
 Dos dibuxos nos espeta,  
 Y á mas de esto la Gazeta  
 Nos explica la invencion  
 De Bragueros.

No habrá Potra tan cruel  
 De quantas cura el Autor  
 Que sea tal vez mayor  
 Que las letras del Cartel;  
 Y el disforme Papelon,  
 Puesto en la parte doliente,  
 Puede ahorrar al paciente  
 Del uso de la invencion  
 De Bragueros.



El que se hallare dotado  
 De Poetico talento  
 Celebre el descubrimiento  
 En coplas del pié quebrado;  
 Pero para su edicion  
 Imprentas no se hallarán,  
 Porque ocupadas están  
 Con la maldita invencion  
 De Bragueros.

.....

## DÉCIMAS.

Con motivo de haber merecido en Madrid extraordinaria atencion y aplauso un Elefante en el año de 1773.

### *HABLA ESPAÑA.*

Algún dia fuí Nacion  
 Que de ciencias puse escuela:  
 Hoi desprecio quanto huela  
 Á trabajo y reflexion:  
 Un buen Libro, una Oracion,  
 Una Comedia elegante  
 Á moverme no es bastante;

Que esto pide ingenio culto.  
Yo quiero cosas de vulto:  
Verbigracia , el Elefante.

Con motivo de la abundancia de Copistas que se dedicaron á celebrar al Elefante.

*ORACION PARA TODAS LAS MAÑANAS.*

¡O Elefante singular!  
¡Quantos bienes has causado!  
Tú llenas de gente el Prado;  
Tú nos das que conversar;  
Tú diviertes el lugar;  
Tú le paseas con tren:  
Pero es verdad que tambien  
Con tu fama le sujetas  
Á una plaga de Poetas  
De que Dios nos libre. Amen.

## DÉCIMAS

Á una Señorita Gallarda y gran Cantora.

**P**retension impertinente  
 Fué la de quien me pidió  
 Que en verso aplaudiese yo  
 Tu mérito de repente:  
 Me atrevo dificilmente  
 Á emprenderlo de pensado;  
 Pues que libre y despejado  
 El discurso obrar no puede  
 Desde que el ánimo cede  
 Á un amoroso cuidado.

No supe ahí, ni aun aquí  
 Sabré pintar tu hermosura;  
 Ni hacer puedo una pintura  
 De lo que pasó por mí.  
 En vez de pensar sentí,  
 Quedé absorto, me turbé;  
 Ni supe lo que toqué,  
 Ni lo que hallaba sabía,  
 Porque una alma que fué mía  
 Al momento ajena fué.

Quise explicar la pasión  
 Que el incomparable hechizo

De tus bellos ojos hizo  
En el mas fiel corazon;  
Mas distraxo mi atencion  
Con poder irresistible  
Aquella risa apacible  
Que mil deséos provoca,  
Y entre los ojos y boca  
Elegir no fué posible.

Quando decirte quería  
Que de esa gentil persona,  
Griega, ó Romana Matrona,  
No igualó la gallardía,  
Tu sonora melodía  
De un quinteto en las cadencias  
Tanto embargó las potencias,  
Que no me dexó lugar  
Tu garganta de pensar  
En las demás excelencias.

Pero ¿qué? ¿Solo enamora  
Tu voz en el dulce canto?...  
Aun mayor es el encanto  
Que hablando causas, Señora:  
Venturosa fué la hora  
En que con admiracion  
De tu rara discrecion  
Fuí testigo, y de tu agrado;

Aunque el gusto me ha costado  
No ménos que una pasion.

Ella será ciertamente  
La que por segunda vez  
Á los muros de Xerez  
Me ha de llevar.... Mas detente,  
¡Ó corazon imprudente!  
No elevés tanto las miras :  
Reprímete ; pues conspiras  
Á la ruina de tu Dueño,  
Quando es tan arduo el empeño  
Á que sin mérito aspiras.

Mal celebra la voz mia  
La dulzura de tu voz,  
Que aun al pecho mas feroz  
Fácilmente ablandaría.  
Dicen que la Poesía  
Es de la Música hermana;  
Mas esta opinion por vana  
Desde hoi condenarse puede,  
Porque á todo verso excede  
Tu Música sobrehumana.

*CARTA LACÓNICA.*

**A**migo y Señor, salud.  
 Pongo en noticia de usted,  
 Que me han hecho la merced  
 De robarme mi quietud.  
 Me han puesto en esclavitud;  
 Los ojos de una beldad;  
 A obtener mi libertad  
 No basta ruego ni ardid:  
 Dios se lo pague. Madrid  
 Hoi diez. Agur y mandad.

*RECETA DE UN CURANDERO.*

**Q**uereis lograr sanidad  
 De no sé que mal que os quita,  
 Y no sé como os marchita  
 Del rostro el color? Tomad  
 No sé quanta cantidad  
 De cierta raiz, juntando  
 No sé que yerba, y echando,  
 Quando al fuego lo hayas puesto,  
 Que sé yo donde todo esto,  
 Sanaréis yo no sé quando.



Á una Señora Anciana que se pintaba  
mucho la cara.

**L**os años de edad que cuenta  
La dicha, Señora mia,  
Veinte son al medio dia,  
Y á media noche setenta.  
Habrá como unos quarenta  
Que aborreció el agua clara;  
Y ayer con prisa tan rara  
Á recibirme salió,  
Que olvidada se dexó  
En el tocador la cara.

### DÉCIMA ENDECASÍLABA

Á la fortuna que logró el Autor en que  
una Dama le copiase unos versos  
suyos.

**D**el Dios de los Poetas Soberano  
Huyó la bella Dafne rigurosa;  
Yo hallo Dafne mas bella y mas piadosa  
Siendo de Apolo un aprendiz mediano.  
Hoi ella misma con su blanca mano

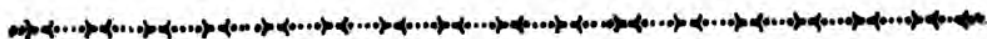


Fabio, no has hecho mui mal  
 En llamarla *mi Pastora*,  
 Porque la buena Señora  
 Tiene la traza de tal.

Mahomed, yo te aseguro  
 Que en medio de estas querellas  
 Si nos pides cien doncellas  
 Nos vemos en un apuro.

Juguete respondiendo con las mismas  
 palabras de la pregunta.

He reñido á un Hostelero  
 Porque? donde? Quando? como?—  
 Porque donde, quando como,  
 Sirven mal, me desespero.



## REDONDILLAS.

Varios Poetas de fama,  
 Solemnes enredadores,  
 Dicen que produce flores

Tierra que pisa una Dama.

    Mi jardín, lleno de arena,  
Aunque tu pié no le pisa,  
Produce la minutisa,  
Con la rosa y la azucena.

    Lilailas, entre otras plantas,  
Ha poco que producía:  
Mas ¿quién lilailas envía  
Á Dama que tiene tantas?

    Y para que te envanezcas,  
La misma fuente se rie  
De que el jardín flores crie  
Sin que tú le favorezcas:

    Tuya es la culpa; y así  
Ven á honrar este vergel,  
Para que nazcan en él  
Flores mas dignas de tí.

## CRÍTICA

De los siguientes versos latinos compuestos por D. Gregorio Mayans con motivo del primer parto de la Princesa de Asturias.

CAROLO III. HISPAN. REGI  
 DE DIVINO MUNERE FELICIS PUERPERIT  
 SERENISSIMÆ LUDOVICÆ ASTURUM PRINCIPIS  
 GREGORIUS MAJANSIUS  
 ANIMO SUBMISSO, AC DEVOTO  
 GRATULATUR.

## EPIGRAMMA.

**J**am peperit Princeps. Exsulta, Hispanica terra:  
 Et quæ vovistis, solvite vota Deo.  
 ¿Quid, tu, cara Deo soboles, magnum Jovis incrementum  
 Hispani? Patribus vivito, vivito Avo.  
 Gaudeat hic vincti pietate; tuique Parentes  
 Sæpe sibi prolem progenerent similem.  
 Tu vero, Hesperix spes altera, cresce, vigeque,  
 Gaudia multiplicans, quæ obtinuere preces.

Estando nuevamente preñada la Princesa llegaron estos versos de Mayans á manos de





Que tanto como el verano  
Duro con dificultad.

Entre once letras que se hallan  
En el nombre que me dan,  
Tengo las cinco vocales,  
Y repetida una más.

Restan cinco consonantes,  
Y las debes combinar  
Para hallar mas de cien cosas  
Que en esta lista verás.

El tiempo en que al sol no vemos,  
Y vemos su claridad;  
Y aquel auxilio que tienen

Á la verdad no dexa de ser ocupacion pueril la de componer *Logogrifos*, en que el fruto no corresponde al trabajo que cuestan; y así este se escribe únicamente para satisfacer la curiosidad de un sujeto que con motivo de haber leído alguno de los que suelen publicarse en Papeles periódicos Franceses, deseó ver una muestra de lo que á imitación de aquellos podía hacerse en nuestro idioma. Aun los Lectores severos que no buscan en los versos mas que la solidez, no estan siempre de un mismo humor, y se emplean á veces en una obra de mero entretenimiento qual es ésta.

Las aves para volar.

Nombres de dos Reyes Godos  
Que empiezan por E, y por A;  
Y una cosa necesaria  
Para jugar al Billar.

Aquel Santo que se pinta  
Acompañado de un Can;  
Y el nombre de un gran Privado  
Que un Rei mandó degollar.

Lo que cuelga á los Pendones  
Por adorno artificial;  
Y lo que naturalmente  
Cuelga á los brutos detrás.

Un árbol ó roxo ó blanco  
Que nace siempre en el mar;  
Y aquello que de los peces  
Es atractivo fatal.

Lo que despide el cañon;  
Lo que sirve para hilar;  
Cierta calzado de cuero;  
Y el trasero (hablando mal).

Una cáfila de bestias  
Quando unas tras otras van;  
Y el instrumento que Orfeo  
Supo con primor tocar.

La palabra que en el Credo

Suprimen de poco acá;  
 Y el baston que á los ancianos  
 Sirve de arrimo al andar.

La puerta por donde suele  
 Entrar un carro triunfal;  
 Y el preciso compañero  
 De las flechas y el carcax.

Un fiero mal incurable;  
 Y otro aun mas fiero y mortal.  
 El úno priva á los hombres,  
 El ótro á los brutos dá.

La Ninfa que con Narciso  
 Siempre junta suele andar;  
 Y la pasion que se cuenta  
 Quarto pecado mortal.

Aquel Dios gordo que siempre  
 Sentado en la cuba está;  
 El mismo tonel, y un vino  
 Suave por su floxedad.

El Sacerdote que al pueblo  
 Dirige en lo espiritual;  
 Y aquella ciudad de Italia,  
 Patria de San Nicolas.

Cinco nombres que equivalen  
 Con la mayor propiedad  
 Á pellejo, y á peñasco,

Rostro, zaranda y altar.

Dos materias glutinosas  
Que en los sobrescritos hai;  
Y ótra con que la madera  
Se suele siempre pegar.

Aquello que por insignia  
Lleva al hombro el Colegial;  
Y una faccion de la cara,  
Sin la qual no se hablará.

Cierto juego con figuras,  
Y el ganso la principal;  
Un mes de la primavera,  
Y un humor acre y mordaz.

La pieza en que está la cama;  
Cierta rayado animal;  
Y lo que dá la Cruzada  
Al que veinte y un quartos dá.

Una Santa fundadora;  
Y una poblada ciudad,  
Que rara vez se pronuncia  
Sin el epiteto Gran.

Un baxel bien conocido  
De mucha capacidad;  
Cierta rio de Aragon;  
Y dos suertes de metal.

Un cúmulo grande de agua

Que va corriendo hasta el mar;  
 Un árbol duro; una fruta;  
 Y el mismo árbol que la dá.

Dos parientes que tenemos  
 Todos los hijos de Adan;  
 Y dos signos de los doce  
 Que pasa el curso Solar.

La muger por quien España  
 Se perdió diez siglos ha;  
 Y la Nacion que nos vino  
 Por su causa á dominar.

Dos animales que al hombre  
 Son de mucha utilidad;  
 Y ótro, cuya grande astucia  
 Nos fué tan perjudicial.

Aquello por donde todos  
 Empiezan á deletrear;  
 Y el estudio en que se aprende  
 Desde la Latinidad.

Lo que ántes de una Comedia  
 Se suele representar;  
 Y el salto que el Bailarin  
 Dá con arte y á compas.

Cierto líquido ingrediente  
 Que se usa para pintar;  
 Y lo que dán los Christianos

Al que agonizando está.

Un famoso Rey de Persia,  
El qual viajó sin cesar;  
Y un Ídolo que adoraron  
Los del pueblo de Judá.

Un divertido ejercicio  
Que hace sudar á los más;  
Y aquel efecto del fuego  
Que tambien hace sudar.

Una parte de la boca;  
Y una cosa sin la qual,  
Aunque coma , beba y duerma,  
Nadie se puede pasar.

Una Ciudad extremeña  
Donde hai silla Episcopal;  
Y otra del Reino de Murcia,  
Donde un canal se abrirá.

Un Ducado que en España  
Tiene gran fama y caudal;  
Y una provincia de Grecia  
Que hoi sujeta al Turco está.

La piedra á quien se comparan  
Los labios de una beldad;  
Y la fiera que dió á Remo  
Y Rómulo de mamar.

El Borrico á quien Cervántes



Ha dado fama inmortal;  
Y aquel célebre caballo  
De Rui Diaz de Vivar.

Una estrella cuyo brillo  
Excede al de las demas;  
Y el lugar adonde sólo  
Los predestinados van.

El gremio de Sacerdotes  
Secular ó regular;  
Y el parage donde canta  
Toda una Comunidad.

Una gran punta de tierra  
Que se avista desde el mar;  
Y la arenosa llanura  
Que inmediata al mar está.

La porcion de agua que él suele  
Amontonar y agitar;  
Un viento fresco apacible,  
Y cierta moneda usual.

Una embarcacion pequeña  
Acabada en *O*, ú en *A*;  
Y aquel betun que en las naves  
Sirve mucho y huele mal.

Un nombre bien conocido  
Que á Dios los Árabes dán;  
Y el del Justo á quien la vida

Quitó Cain sin piedad.

Lo que hai á orilla de un pozo

En figura circular;

Y lo que en qualquier cedazo

En círculo tambien hai.

Un número que no es nada

Si despues de ótro no está;

Y dos voces de á dos letras

Precisas para solfear.

Un amigo que aunque calla

Útiles avisos dá;

Y el puesto en que él se está quieto

Si nó lo van á buscar.

Un peso que consta de onzas;

Un horno para la cal;

Y el violin que los Pastores

Saben á veces rascar.

Una madera preciosa

Mas que el cedro y el nogal;

Y el instrumento que deben

Los Grabadores usar.

Un accidente preciso

Que en todas las cosas hai;

Pero tal que un hombre ciego

No lo entenderá jamas.

Lo que se viste un Lacayo;

Lo mas útil de un panal;  
 Y en fin el color de pelo  
 Que á Febo adorna la faz.

Aunque mas decir pudiera,  
 No quiero decirte más,  
 Lector; que si no eres lerdo  
 Basta de señales yá.

## SOLUCION DEL LOGOGRIFO

### *ALBARICOQUE,*

DE CUYAS LETRAS COMBINADAS SE COMPONEN  
 LAS PALABRAS SIGUIENTES.

---

Alba	Arco	Boca	Libra	Coria	Brea
Ala	Locura	Oca	Aquario	Lorca	Alá
Eurico	Rabia	Abril	Caba	Alba	Abel
Alarico	Eco	Cólera	Arabe	Beocia	Brocal
Bola	Ira	Alcoba	Buei	Rubí	Aro
Roque	Baco	Cebra	Cabra	Loba	Cero
Albaro	Cuba	Bula	Culebra	Rucio	Re
Borla	Aloque	Clara	Abece	Babieca	La
Rabo	Cura	Cairo	Aula	Lucero	Libro
Coral	Bari	Urca	Loa	Cielo	Librería
Cebo	Cuero	Ebro	Cabriola	Clero	Libra
Bala	Roca	Cobre	Olio	Coro	Calera
Rueca	Cara	Acero	Oleo	Cabo	Rabel
Abarca	Criba	Rio	Ciro	Ribera	Caoba
Culo	Ara	Roble	Baal	Ola	Buril
Requía	Oblea	Ciruela	Baile	Aura	Color
Lira	Lacre	Ciruelo	Calor	Real	Librea
Obra	Cola	Abuela	Labio	Barco	Cera
Baculo	Beca	Abuelo	Aire	Barca	Rubio

## INSCRIPCIONES

SOBRE VARIOS ASUNTOS

HECHAS POR D. TOMAS DE YRIARTE.

1.<sup>o</sup>

Para el Retrato de Mengs hecho por él mismo.

ANTONIUS RAPHAEL MENGS,  
 OPTIMUS PICTOR, SE IPSO PICTORE DIGNUS,  
 QUO PENICILLO  
 SUI NOMINIS COMPARAVIT ÆTERNITATEM,  
 SUI ETIAM ORIS IMAGINEM ÆTERNAVIT.  
 ANNO MDCCLXXV.  
 ÆTATI VERO SUÆ....

2.<sup>o</sup>

Para la Casa en que está el Gabinete de Historia Natural, y la Academia de las Nobles Artes.

CAROLUS III. REX  
 NATURAM ET ARTEM SUB UNO TECTO  
 IN PUBLICAM UTILITATEM CONSOCIAVIT.  
 ANNO MDCCLXXIV.

3.<sup>a</sup>

**Para la Puerta de S. Vicente de Madrid.**

CAROLUS III. REX,  
 APERTA VIA, PORTA EXTRUCTA,  
 COMMODITATI AC ORNAMENTO PUBLICO  
 CONSULTUM VOLUIT.  
 ANNO MDCCLXX.

4.<sup>a</sup>

**Para la Bóveda subterránea del Escorial.**

TRANSEUNTIUM COMMODITATI  
 CAROLI III. JUSSUS,  
 COMITIS A MONTALVO INVENTIO,  
 FR. ANTONII PONTONES OPERA,  
 FORNICE IN HIEMIS  
 VENTORUMQUE MINAS SUBSTRUCTO,  
 ANNO MDCCLXX. CONSULUERUNT.

5.<sup>a</sup>

**Para la Casa de correccion de la Ciudad  
 de Cuenca.**

ANNO MDCCLXXVII.  
 SEBASTIANUS CONCHENSIS PRÆSUL,  
 ÆDIBUS ÆRE SUO EXTRUCTIS,  
 PROSTITIBULAS COERCENDAS  
 COHIBENDASQUE CURAVIT,  
 HUMANÆ IMBECILLITATI INDULGENS,  
 SALUTI PUBLICÆ CONSULENS.

Para el Hospital de Sigüenza.

CAROLI III. REGIS AUCTORITATE FAVENTE,  
 JOSEPHUS DE LA CUESTA SEGUNTIÆ PRÆSUL,  
 ÆDIBUS PUBLICIS  
 IN PAUPERUM INFIRMORUMQUE SOLATIUM  
 PIE MUNIFICE EXTRUCTIS,  
 DE HUMANO GENERE,  
 DE SEGUNTINO POPULO  
 ANNO MDCCLXX.... OPTIME MERUIT.

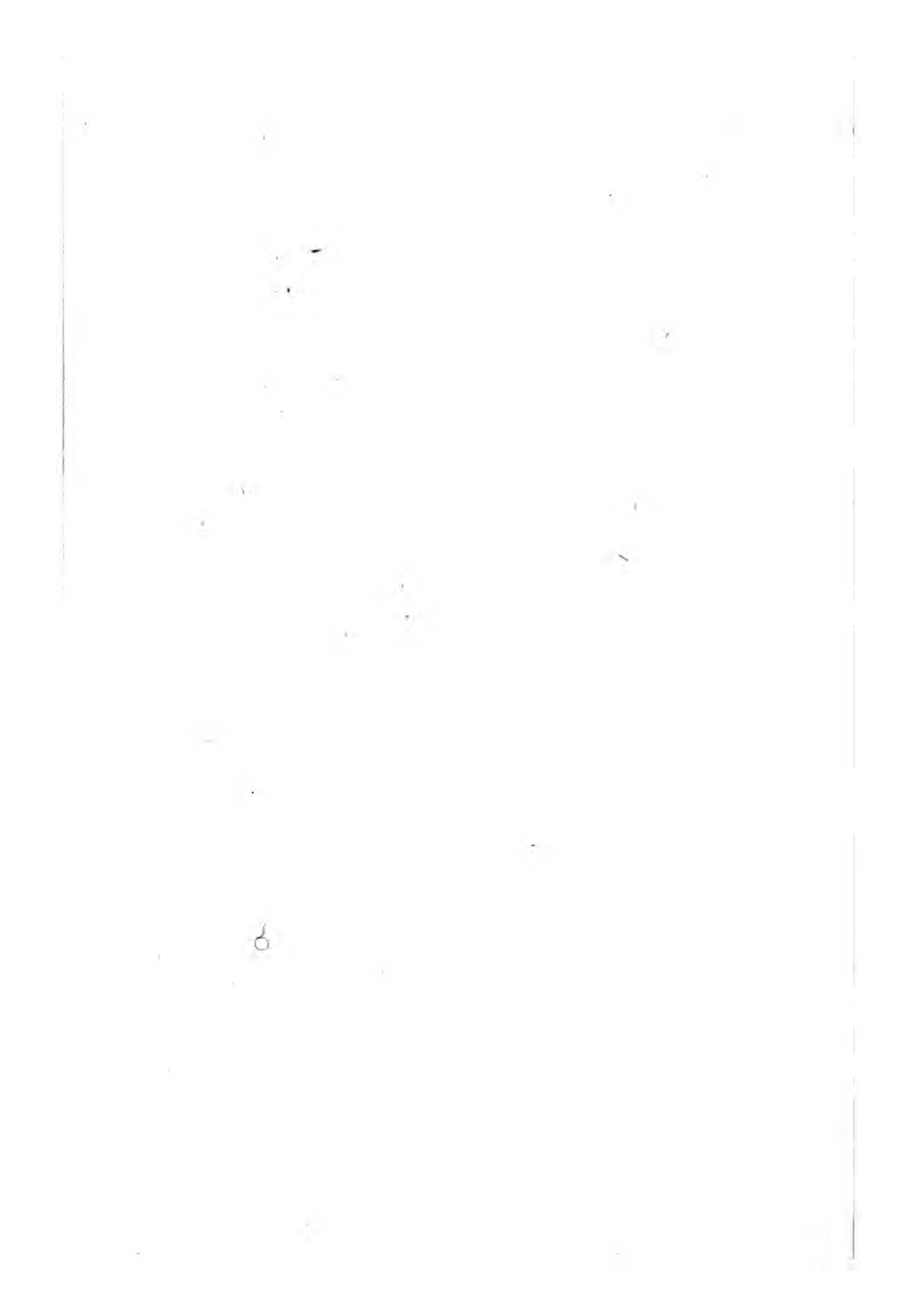
Para la Capilla de S. Pedro Alcántara, edificada en Arenas de Talavera á expensas del Rey Carlos III. y de los Fieles.

D. PETRO DE ALCANTARA  
 SACELLUM ATQUE ARAM  
 CAROLUS III. HISP. REX,  
 ET CHRISTIANUS POPULUS  
 PIIS SUBSIDIIS COLLATIS  
 ANNO MDCCLXXV. POSUERE.



# **FÁBULAS LITERARIAS**

**AÑADIDAS.**



## NOTA.

**E**ntre la variedad de opúsculos, apuntamientos y proyectos de obras que Don Tomas de Yriarte tenía premeditados, y se han recogido á su fallecimiento, existe una copiosa serie de pensamientos, ideas y planes para Fábulas, principalmente literarias y críticas. Algunas dexó empezadas en verso, y algunas extendidas en prosa.

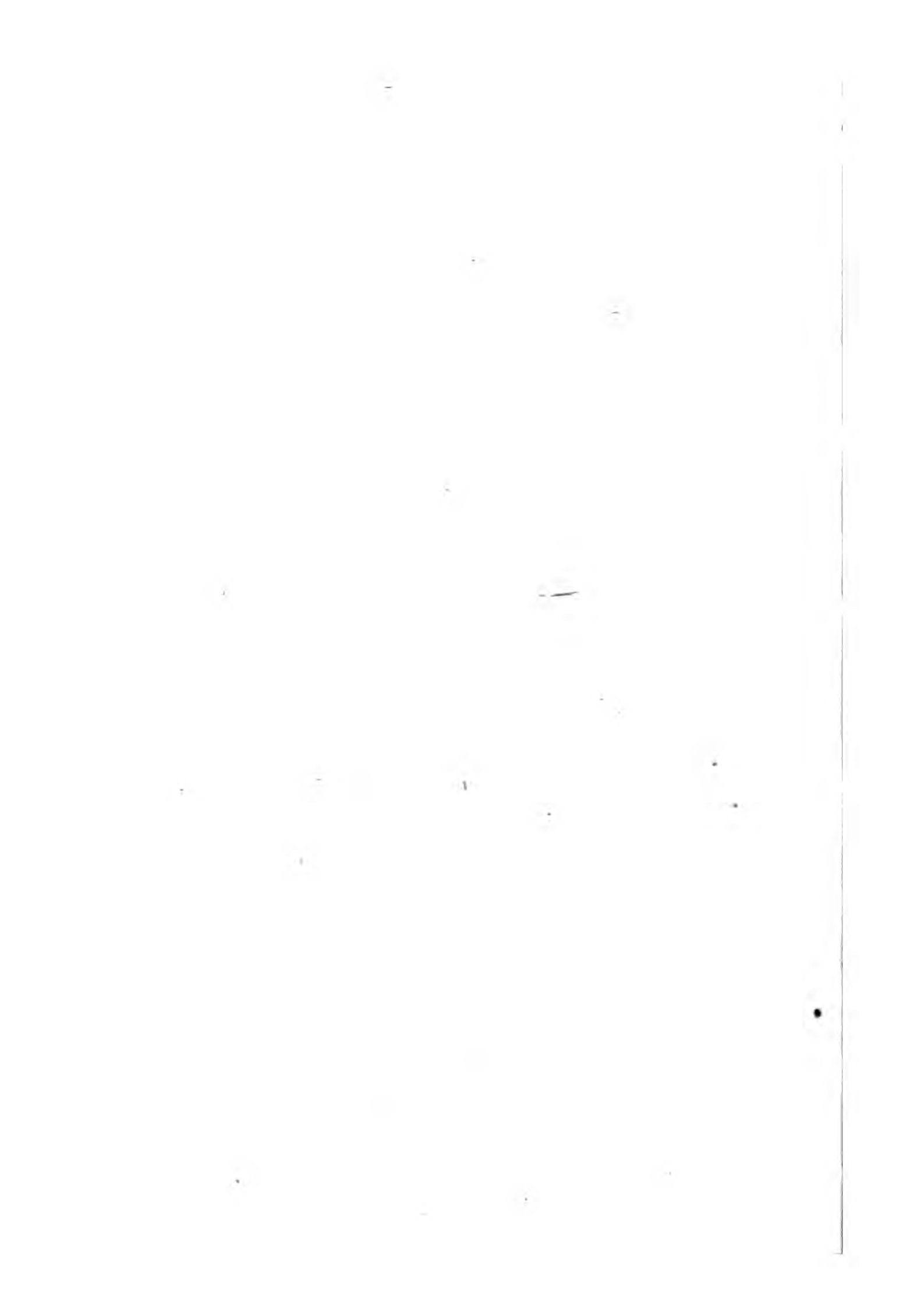
Sólo dos se han encontrado concluidas en metro: la primera contra los que afectadamente usan de palabras antiquadas, vicio ya ridiculizado en la Fábula XXXIX del Retrato de Golilla; y la segunda compuesta en un intervalo de su última enfermedad sobre la incertidumbre é insuficiencia del arte médica.

Para satisfacer los deseos de personas que se distinguen en el aprecio ge-

neral que tan célebre ingenio debe á la nacion , se añadirán aquí ambas Fábulas , como tambien una de las que dexó bosquejadas y en prosa , y alude á la sátira , ó libelo personal intitulado *El Asno Erudito* , en que prorumpió la envidia literaria descubriendo quanto la irritaba el singular talento del Autor de las Fábulas literarias , y con que ademas quiso el propio Compositor de aquel Folleto despicarse de no haber logrado elogios , antes mendigados por él , y no merecidos ni obtenidos á favor de unos Discursos que despues estampó , y han desaprobado igualmente Escritores y Críticos sensatos.

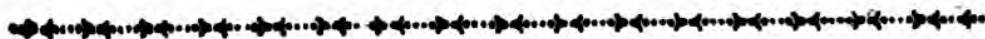
## ADVERTENCIA.

**E**sta nota que precede se puso en la quarta edicion de las Fábulas. Ahora se añaden á las dos citadas seis Fábulas mas que se han encontrado al exâminar para la presente edicion de las Obras de D. Tomas de Yriarte los borradores ó minutas que se han podido preservar de la mano infiel que distraxo y usurpó varios Escritos originales del Autor pocos momentos despues de expirar.





# FÁBULAS AÑADIDAS.



## FÁBULA PRIMERA.

### EL RICACHO METIDO Á ARQUITECTO.

**C**ierto Ricacho labrando una casa  
De Arquitectura moderna y mezquina,  
Desenterró de una antigua ruina  
Ya un capitel, ya un fragmento de basa,  
Aquí un adorno, y allá una cornisa,  
Media pilastra, y alguna repisa.  
Oyó decir que eran restos preciosos  
De la grandeza y del gusto Romano,  
Y que Arquitectos de juicio mui sano,  
Con imitarlos se hacían famosos.

Para adornar su infeliz edificio,  
En él á trechos los fué repartiendo.  
¡Lindo pegote! gracioso remiendo!  
Todos se rien del tal frontispicio;  
Ménos un Quidam que tiene unos léjos  
Como de Docto, y es tal su manía,  
Que desentierra vocablos añejos  
Para amasarlos con otros del dia.

## FÁBULA II.

EL MÉDICO,

EL ENFERMO, Y LA ENFERMEDAD.

**B**atalla el Enfermo  
Con la Enfermedad,  
Él por no morirse,  
Y ella por matar.  
Su vigor apuran  
Á qual puede mas,  
Sin haber certeza  
De quien vencerá.

Un corto de vista  
En extremo tal,  
Qué apenas los vultos  
Puede divisar,  
Con un palo quiere  
Ponerlos en paz:  
Garrotazo viene,  
Garrotazo va.  
Si tal vez sacude  
Á la Enfermedad  
Se acredita el ciego  
De lince sagaz;  
Mas si, por desgracia,

**Al Enfermo da,**  
**El ciego no es ménos**  
**Que un topo brutal.**  
**¿ Quien sabe qual fuera**  
**Mas temeridad,**  
**Dexarlos matarse,**  
**Ó ir á meter paz?**  
**Antes que te dexes**  
**Sangrar ó purgar**  
**Esta es Fabulilla**  
**Mui medicinal.**

### FÁBULA III.

#### EL CANARIO Y EL GRAJO.

**H**ubo un Canario que, habiéndose esme-  
 rado en adelantar en su canto, logró divertir  
 con él á varios aficionados, y empezó á tener  
 aplauso. Un Rui-señor extranjero general-  
 mente acreditado, (\*) hizo particulares elogios  
 de él, animándole con su aprobacion.

Lo que el Canario ganó, así con este fa-  
 vorable voto, como con lo que procuró es-

---

(\*) El célebre Metastasio.

tudiar para hacerse digno de él, excitó la envidia de algunos Pájaros. Entre éstos había unos que también cantaban bien ó mal, y justamente por ello le perseguían. Otros nada cantaban, y por lo mismo le cobraron odio. Al fin un Grajo que no podía lucir por sí, quiso hacerse famoso con empezar á chillar públicamente entre las Aves contra el Canario. No acertó á decir en qué cosa era defectuoso su canto; pero le pareció que para desacreditarle bastaba ridiculizarle el color de la pluma, la tierra en que había nacido &c. acusándole, sin pruebas, de cosas que nada tenían que ver con lo bueno, ó malo de su canto. Hubo algunos Pájaros de mala intención que aprobaron y siguieron lo que dixo el Grajo.

Empeñóse éste en demostrar á todos que el que habían tenido hasta entónces por un Canario diestro en el canto, no era sinó un Borrico, y que lo que en él había pasado por verdadera Música era en la realidad un continuado rebuzno. ¡Cosa rara! decían algunos: el Canario rebuzna: el Canario es un Borrico. Extendióse entre los animales la fama de tan nueva maravilla, y vinieron á ver

como un Canario se habia vuelto Burro. El Canario aburrido no quería ya cantar; hasta que el Águila, Reyna de las Aves, le mandó que cantase para ver si en efecto rebuznaba, ó nó; porque, si acaso era verdad que rebuznaba, quería excluirle del número de sus vasallos los Pájaros. Abrió el pico el Canario, y cantó á gusto de la mayor parte de los circunstantes. Entónces el Águila, indignada de la calumnia que habia levantado el Grajo, suplicó á su Señor el Dios Júpiter que le castigase. Condescendió el Dios, y dixo al Águila que mandase cantar al Grajo. Pero quando éste quiso echar la voz, empezó por soberana permision á rebuznar horrorosamente. Riéronse todos los animales, y dixeron: con razon se ha vuelto Asno el que quiso hacer Asno al Canario.

## FÁBULA IV.

### EL GUACAMAYO Y EL TOPO.

**M**irándose al soslayo  
 Las alas y la cola un Guacamayo,  
 Presumido exclamó: por vida mia

Que aun el Topo, con todo que es un ciego,  
Negar que soi hermoso no podría....!

Oyólo el Topo, y dixo: no lo niego;  
Pero otros Guacamayos por ventura  
No te concederán esa hermosura.

El favorable juicio

Se ha de esperar mas bien de un hombre lego  
Que de un hombre capaz, si es del Oficio.

## FÁBULA V.

### EL CANARIO Y OTROS ANIMALES.

**D**e su Xaula un dia  
Se escapó un Canario,  
Que fama tenía  
Por su canto vario.

¡Con que regocijo  
Me andaré viajando,  
Y haré alarde (dixo)  
De mi acento blando!

Vuela con soltura  
Por bosques y prados,  
Y el caudal apura  
De dulces trinados.

¡Mas ai! aunque invente



El mas suave paso,  
No encuentra viviente  
Que de él haga caso.

Una Mariposa  
Le dice burlando:  
Yo de rosa en rosa  
Dando vueltas ando.

Serás ciertamente  
Un Músico Tracio;  
Pero busca oyente  
Que esté mas despacio.

Voi (dixo la Hormiga)  
A buscar mi grano....  
Mas usted prosiga,  
Cantor Soberano.

La Raposa añade:  
Celebro que el canto  
A todos agrade;  
Pero yo entretanto  
(Esto es lo primero)  
Me voi acercando  
Acia un gallinero  
Que me está esperando.

Yo (dixo un Palomo)  
Ando enamorado;  
Y así el vuelo tomo

Hasta aquel tejado.

Á mi Palomita

Es ya necesario

Hacer mi visita;

Perdone el Canario.

Gorgeando estuvo

El Músico grato;

Mas apénas hubo

Quien le oyese un rato.

¡Á quantos Autores

Sucede otro tanto!

## FÁBULA VI.

### EL MONO Y EL ELEFANTE.

**A** un Congreso de varios animales  
 Con toda seriedad el Mono expuso  
 Que á imitacion del uso  
 Establecido entre hombres racionales,  
 Era vergüenza no tener historia,  
 Que, al referir su origen y sus hechos,  
 Instruirlos pudiese y darles gloria.  
 Quedando satisfechos  
 De la propuesta idéa,  
 El Mono se encargó de la taréa;

Y el Rey Leon en pleno consistorio  
Mandó se le asistiese puntualmente  
Con una asignacion correspondiente,  
Ademas de los gastos de escritorio.

Pide al Ganso una pluma

El nuevo Autor; emprende su faena,  
Y desde luego en escribir se estrena  
Una histórica suma,

Que sólo contenía los anales  
Suyos y de los Monos compañeros;

Mas pasando despues años enteros,

Nada habló de los otros animales,

Que esperaron en vano

Volver á ver mas letra de su mano.

El Elefante, como sabio, un dia

Por tan grave omision cargos le hacía;

Y respondióle el Mono: „No te espantes;

Pues aun en esto á muchos hombres copio.

Obras prometo al Público importantes,

Y al fin no escribo mas que de mí propio.”

## FÁBULA VII.

EL RIO TAJO, UNA FUENTE Y UN ARROYO.

**E**n tu presencia, venerable Rio,  
 (Al Tajo de este modo habló una Fuente)  
 De un Poeta me queixo amargamente,  
 Porque ha dicho (y no hai tal) que yo *me río*.  
 Un Arroyo añadió: Sí, Padre mio;  
 Es una furia lo que ese hombre miente.  
 Yo voi á mi camino, no censuro,  
 Y, con todo, ha fingido que *murmuro*.

Dicen que el Tajo luego

Así les respondió con gran sosiego:  
 „¿No tengo yo tambien oro en mi arena?  
 „Pues qué? De los Poetas os espantan  
 „Los falsos testimonios?.... No os dé pena.  
 „Mayores entre sí se los levantan.  
 „*Reid y murmurad enhorabuena.*”

## FÁBULA VIII.

## EL CARACOL Y LOS GALÁPAGOS.

**A**unque no es bueno el todo  
 Si no lo son las partes,  
 Y vale poco el Cuerpo  
 En que cada individuo poco vale.

Muchos que obras no estiman  
 De los particulares,  
 Si éstos las hacen juntos,  
 Con respeto las miran al instante.

Un Caracol terrestre  
 Al caer de la tarde  
 Salió á tomar el fresco,  
 Y á un Galápagos vió, que iba de viage.

No se apresure hermano,  
 (Le dixo por burlarse  
 Del paso que llevaba )  
 Añadiendo otras pullas bien picantes.

Diez Galápagos juntos  
 Topó mas adelante,  
 Que de un pequeño charco  
 Pasaban á buscar ótro mas grande.

Y el Caracol entónces  
 Á quadrilla tan grave

434

Dexó libre el camino,

Diciendo únicamente: „Ustedes pasen.”

Al Galápagó solo

Tuvo por despreciable;

Pero á los diez unidos

Tuvo como á personas de carácter.

## F Á B U L A I X.

LA VERRUGA,

EL LOBANILLO Y LA CORCOBA.

Cierto Poeta

(Que por oficio

Era de aquellos

Cuyos caprichos

Antes que puedan

Ponerse en limpio

Ya en los Teatros

Son aplaudidos)

Trágicos dramas,

Comedias hizo,

Varios Sainetes

De igual estilo.

Aunque pagado



De sus Escritos,  
 Pidió, no obstante,  
 Á un docto amigo  
 Que le dixera  
 Sin artificio  
 Quál de su aprecio  
 Era mas digno.

Él le responde:  
 Yo mas me inclino  
 Á los Sainetes.—  
 ¿Por qué motivo?—  
 Tenga paciencia:  
 Voi á decirlo....  
 Oigame un cuento  
 Nada prolixo.

Una Verruga,  
 Un Lobanillo,  
 Y una Corcoba  
 (Miren qué trio!)  
 Diz que tenian  
 Cierta litigio  
 Sobre quál de ellos  
 Era mas lindo.  
 Doña Joroba  
 Por lo crecido  
 La primacía

Llevarse quiso.  
 Quiso, porque era  
 Don Lobanillo  
 Proporcionado,  
 Ser mas pulido.  
 Mas la Verruga  
 Pidió lo mismo,  
 Porque su gracia  
 Funda en lo chico.  
 Esta contienda  
 Oyó un perito;  
 Dióle gran risa,  
 Y al punto dixo:  
 ¡Vaya, Verruga  
 Que hablas con juicio!

Sois todos tres, á la verdad, tan buenos,  
 Que bien puedes decir: *del mal el ménos.*

---

**NOTA.**

En algunos exemplares pág. 6, lín. 19, y pág.  
 13, lín. 5, donde dice *κατὰ*, debe decir *κακὰ*.

ÍNDICE  
DE LAS FÁBULAS AÑADIDAS,  
Y  
DE SUS ASUNTOS.

**F**ÁBULA I. *El Ricacho metido á Arquitecto.*

Los que mezclan voces antiquadas con las de buen uso para acreditar-se de escribir bien el idioma, le escriben mal, y se hacen ridículos.

*Pág. 123.*

**F**ÁBULA II. *El Médico, el Enfermo y la Enfermedad.*

Lo que en la Medicina parece ciencia y acierto, suele ser efecto de pura casualidad.

*Pág. 424.*

**F**ÁBULA III. *El Canario y el Grajo.*

El que para desacreditar á otro recurre á medios injustos, suele des-

acreditarse á sí propio.

Pág. 425.

FÁBULA IV. *El Guacamayo y el Topo.*

Por lo general pocas veces aprueban los Autores las Obras de los otros por buenas que sean; pero lo hacen los inteligentes que no escriben.

Pág. 427.

FÁBULA V. *El Canario y otros Animales.*

Hai muchas obras excelentes que se miran con la mayor indiferencia.

Pág. 428.

FÁBULA VI. *El Mono y el Elefante.*

Muchos Autores celebran solamente sus propias Obras, y las de sus Amigos ó Condiscípulos.

Pág. 430.

FÁBULA VII. *El Rio Tajo, una Fuente y un Arroyo.*

Los Escritores sensatos aunque se

digan desatinos de sus Obras continúan trabajando.

*Pág. 432.*

**FÁBULA VIII. *El Caracol y los Galápagos.***

Aunque se reunan varios sujetos para escribir una Obra, si carecen de ciencia, tan despreciable saldrá como si la hubiese escrito un ignorante solo.

*Pág. 433.*

**FÁBULA IX. *La Verruga, el Lobanillo y la Corcoba.***

De las Obras de un mal Poeta, la mas reducida es la ménos perjudicial.

*Pág. 434.*

## ÍNDICE

## DE LO CONTENIDO EN ESTE TOMO.

LOS LITERATOS EN QUARESMA.....Pág. 9

LA SEÑORITA MAL CRIADA , *Comedia moral*  
*en tres actos*..... 97

GUZMAN EL BUENO , *Soliloquio unipersonal.* 319

## POESIAS VARIAS.

SONETOS..... 343

EPISTOLA. *Respuesta del Autor en estilo fa-*  
*miliar á un Caballero*..... 360

ROMANCES..... 366

*Letra para un duo Italiano , imitada de*  
*Metastasio*..... 389

*Modelo que se propone á los Ingenios de Ma-*  
*drid para hacer coplas de pie quebrado*... 390

DECIMAS..... 393

EPIGRAMAS..... 400

REDONDILLAS..... 401

*Crítica de unos versos latinos compuestos*  
*por Don Gregorio Mayans*..... 403

LOGOGRIFO..... 404

INSCRIPCIONES..... 414





